SALA DE LECTURA

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXVIII, SERIA II, Nr. 10 431

8 PAGINI

1 LEU

VINERI 10 DECEMBRIE 1982

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

a primit pe președintele Fundației „Apelul pentru conștiință" din S.U.A.

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, joi, pe Arthur Schneier, președintele Fundației „Apelul pentru conștiință" din S.U.A., care se află într-o vizită în țara noastră.

La primire a luat parte tovarășul Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe.

Președintele Fundației a mulțumit călduros pentru întrevederea acordată, exprimîndu-și satisfacția de a se întîlni din nou cu șeful statului român și de a avea un schimb de păreri privind relațiile româno-americane, precum și în legătură cu aspecte ale situației internaționale.

În timpul convorbirii a fost exprimată dorința comună de a promova în continuare relațiile româno-americane, în spiritul și pe baza înțelegerilor la cel mai înalt nivel, în folosul ambelor țări și popoare, al cauzei păcii, cooperării și înțelegerii între națiuni.

Abordîndu-se unele probleme ale vieții politice mondiale, a fost subliniată necesitatea ca, în actualele condiții internaționale, de o deosebită complexitate, să se acționeze pentru oprirea încordării existente în lume, pentru reluarea și continuarea politicii de destindere și colaborare, pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare.

Schimbul de păreri a scos în evidență necesitatea de a se face totul pentru rezolvarea pe cale pașnică, prin tratative, a stărilor de încordare și conflict, a tuturor diferendelor dintre state. În acest cadru, s-a apreciat că se impune să fie intensificate acțiunile politico-diplomatice pentru soluționarea globală, justă și durabilă a situației din Orientul Mijlociu, pentru instaurarea unei păci trainice în această zonă.

Întrevederea a decurs într-o atmosferă cordială.

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, joi, 9 decembrie, s-au reluat în plen lucrările sesiunii a șasea a celei de-a opta legislaturi a Marii Adunări Naționale.

Înaltul for legislativ, întrunit în atmosfera de puternic avînt creator care domnește pe tot cuprinsul țării în aceste zile premergătoare Conferinței Naționale a partidului și celei de-a 35-a aniversări a proclamării Republicii — evenimente cu puternice rezonanțe în viața întregii noastre națiuni — a dezbătut proiectele unor acte normative de o deosebită însemnătate pentru dezvoltarea economico-socială a patriei, menite să confere o nouă perspectivă activității neobosite pe care poporul român o desfășoară pentru înfăptuirea mărețului program de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate.

La sosirea în rotonda Palatului Marii Adunări Naționale, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea partidului și statului au fost întîmpinați de deputații și invitații prezenți la sesiune cu puternice și îndelungi aplauze.

Împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, în lojile oficiale au luat loc tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Constantin Dăscălescu, Iosif Banc, Emil Bobu, Virgil Cazacu, Lina Ciobanu, Ion Coman, Nicolae Constantin, Ion Dincă, Ludovic Fazekas, Alexandrina Găinușe, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ion Pățan, Dumitru Popescu, Gheorghe Radulescu, Ilie Verdeț, Ștefan Voitec, Manea Mănescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat.

Au fost prezenți membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv, secretari ai C.C. al P.C.R., membri ai Consiliului de Stat.

Au participat, în calitate de invitați, membri ai C.C. al P.C.R. și ai guvernului, conducători de instituții centrale, organizații de masă și obștești, reprezentanți de frunte ai vieții noastre științifice, culturale și artistice, ziariști.

1. Proiectul de lege pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983;

2. Proiectul de lege pentru adoptarea planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983;

3. Proiectul de lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983;

4. Proiectul de lege cu privire la obligațiile și răspunderile consiliilor populare, unităților socialiste și ale cetățenilor pentru buna gospodărire, întreținere și curățenie a localităților urbane și rurale, păstrarea ordinii și disciplinei publice;

5. Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV/1982 și semestrul I/1983.

6. Proiectele de legi pentru aprobarea decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

Intrînd-se în ordinea de zi, tovarășul Ștefan Birlea, președintele Comitetului de Stat al Planificării, a prezentat expunerea la Proiectul de lege pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983.

Expunerea la Proiectul de lege pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983 a fost prezentată de tovarășul Ion Tesu, ministrul agriculturii și industriei alimentare.

Ministrul finanțelor, tovarășul Petre Gigea, a prezentat expunerea la Proiectul de lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983.

Avîndu-se în vedere legătura strînsă dintre cele trei proiecte de legi, în continuare a fost prezentat coraportul Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României asupra acestor acte normative. Coraportul a fost prezentat de tovarășul Ioan Totu, vicepreședinte al Consiliului.

Deputații și invitații la sesiune au audiat apoi raportul comun al comisiilor permanente ale M.A.N., expus de tovarășul Vasile Bărbuleț, secretar al Comisiei pentru industrie și activitatea economico-financiară.

În cadrul discuției generale comune asupra celor trei proiecte de legi au luat cuvîntul deputații: Marin Enache, Alecu Popa, Neculai Agachi, Octavian Bisceanu, Constanța Semeniuc, Anghel Valentin Popescu, Petru Lăcătușu, Elisabeta Jakab, Iosif Bercia, Vasile Pungan, Ileana Cherebețiu, Gheorghe Gomoiu, Richard Winter, Niculina Moraru, Stelian Teodorescu, Irina Aldea, Vasile Carolică, Gheorghe Dragomir, Ștefania Ionescu, Nicolae Dicu.

După discuția separată pe articole, Marea Adunare Națională a votat în unanimitate cele trei proiecte de legi, care, prin prevederile lor, deschid noi și tot mai largi orizonturi pe calea înfăptuirii sarcinii fundamentale trasate de Congresul al XII-lea al partidului — ridicarea calității vieții și muncii întregului popor și pe acest temei trecerea României în rîndul țărilor cu dezvoltare medie.

La interpelările deputaților Marin Enache și Niculina Moraru, ministrul industriei chimice, Gheorghe Caranfil, și ministrul agriculturii și industriei alimentare, Ion Tesu, au dat explicații în legătură cu cauzele care au dus la apariția și menținerea unor stări de lucruri necorespunzătoare în sectoarele economice de care răspund, prezentînd, totodată, măsurile întreprinse și cele ce urmează a fi luate pentru înlăturarea cît mai grabnică a neajunsurilor.

Forul suprem legislativ al țării a aprobat în unanimitate propunerea tovarășei Niculina Moraru ca Biroul Marii Adunări Naționale și Consiliul de Stat să constituie o comisie din rîndul deputaților, care să cerceteze cauzele ce au determinat situația semnalată privind mortalitățile la animale și în conformitate cu legile țării, să stabilească răspunderile pentru aceasta, precum și măsurile necesare în vederea lichidării unor asemenea stări de lucruri.

La următorul punct de pe ordinea de zi, tovarășul Iulian Ploștinaru, președintele Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare, a făcut expunerea la Proiectul de lege cu privire la obligațiile și răspunderile consiliilor populare, unităților socialiste și ale cetățenilor pentru buna gospodărire, întreținere și curățenie a localităților urbane și rurale, păstrarea ordinii și disciplinei publice.

Raportul comisiilor permanente la acest act normativ a fost prezentat de tovarășul Ioan Siminiceanu, secretar al Comisiei pentru consiliile populare și administrația de stat.

Pe marginea acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputații Mihai Marina și Elena Nae.

În cuvîntul său, deputatul Pantelimon Găvănescu a spus: Documentele înscrise pe ordinea de zi a actualei sesiuni a Marii Adunări Naționale, prin amploarea și complexitatea problemelor și domeniilor abordate, prin obiectivele stabilite din perspectiva îndeplinirii istoricelor hotărîri ale Congresului al XII-lea al P.C.R., pun și în fața tinerei generații, a Uniunii Tineretului Comunist noi sarcini, care se cer a fi rezolvate la nivelul unor parametri superiori impuși de înfăptuirea noii calități în toate sectoarele vieții economice și sociale a patriei noastre. În acest context, proiectul de lege cu privire la obligațiile și răspunderile consiliilor populare, unităților socialiste și ale cetățenilor pentru buna gospodărire, întreținere și curățenie a localităților urbane și rurale, păstrarea ordinii și disciplinei publice exprimă preocuparea sistematică a partidului și statului nostru, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru ridicarea continuă a nivelului edilitar-gospodăresc al municipiilor, orașelor și comunelor, pentru îmbunătățirea neîncetată a calității vieții întregului popor, inclusiv a tinerei generații din patria noastră.

Acționînd sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, în strînsă colaborare cu consiliile populare, Uniunea Tineretului Comunist a asigurat participarea largă a tineretului la acțiunile edilitar-gospodărești, la dezvoltarea și întreținerea căilor de circulație, la amenajarea de parcuri, locuri de agrement, terenuri de sport și de joacă, la plantarea de arbori și flori, la curățenia unităților de producție și a școlilor. Numeroasele inițiative ale organizațiilor U.T.C. s-au concretizat în realizarea, în acest an, a unor lucrări de muncă patriotică pentru înfrumusețarea localităților în valoare de peste 1,6 miliarde lei.

În continuare, vorbitorul a arătat: În baza indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceaușescu vom acționa în strînsă colaborare cu conducerile unităților de învățămînt și ceilalți factori pentru îmbunătățirea activității de educație a tineretului, pentru formarea acestuia în spiritul prețuirii bunurilor obștești și respectării regulilor de conviețuire socialistă în toate împrejurările. În întreaga muncă politico-educativă vom pune un accent mai mare pe formarea la toți tinerii a unei conștiințe înaintate, astfel încît înșiși colectivele de tineri să ia poziție combativă față de orice mentalități și comportări retrograde, de încălcare a normelor eticii și echității socialiste, a legilor țării.

Încredințăm conducerea de partid și de stat că tînăra generație este pe deplin hotărîtă să acționeze cu toată fermitatea pentru înfăptuirea mărețelor obiective de dezvoltare economico-socială a patriei, prefigurate în Planul de stat pe anul 1983, pentru a-și aduce o contribuție însemnată la progresul necontenit al patriei noastre. Exprimînd acordul deplin cu documentele supuse dezbaterii actualei sesiuni a M.A.N., doresc să relev angajamentul solemn al întregului tineret al patriei de a acționa mai activ pentru îndeplinirea sarcinilor ce îi revin, întîmpinînd apropiata Conferință Națională a partidului, precum și aniversarea Republicii cu noi și însemnate realizări ale muncii creatoare dedicate înfloririi României socialiste.

A luat apoi cuvîntul deputata Marioara Siminiuc.

S-a procedat apoi la discuția pe articole, după care Marea Adunare Națională a conferit, prin unanimitate de voturi, puterе de lege acestui proiect.

În continuare, tovarășa Alexandrina Găinușe, viceprimministru al guvernului, a prezentat, în cadrul sesiunii, expunerea la Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV/1982 și semestrul I/1983.

După discuția generală asupra Programului privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare — la care au participat deputații Gheorghe Pană, Silvia Cojocariu, Ioan Dragoș, Ana Mureșan — Marea Adunare Națională a aprobat în unanimitate acest document, care constituie încă o dovadă a grijii permanente a partidului și statului nostru, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor.

La ultimul punct de pe ordinea de zi, tovarășul Dumitru Apostoiu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat, a dat citire Expunerii la proiectele de legi pentru aprobarea decretelor cu putere de lege, emise de Consiliul de Stat, iar tovarășul Ioan Sălăjan, președintele Comisiei constituționale și juridice a M.A.N., a prezentat raportul acestei comisii.

După discuția pe articole a tuturor proiectelor de lege, înscrise la acest punct, Marea Adunare Națională a votat în unanimitate legile pentru aprobarea decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

În încheierea lucrărilor sesiunii a șasea a celei de-a opta legislaturi, a luat cuvîntul președintele Marii Adunări Naționale, care a spus: „Ne aflăm în ultima lună a anului, perioadă în care oamenii muncii din patria noastră, strîns uniți în jurul partidului, al secretarului său general, muncesc cu dăruire și abnegație pentru a întîmpina cu noi și importante succese Conferința Națională a partidului și aniversarea Republicii, pentru a îndeplini prevederile planului pe acest an și a pregăti realizarea în bune condițiuni a sarcinilor de plan pe anul care se apropie.

Cu prilejul celei de-a XXXV-a aniversări a proclamării Republicii și al Anului Nou — 1983, vă rog să-mi îngăduiți a vă adresa, din partea Biroului Marii Adunări Naționale, călduroase felicitări și cele mai bune urări de noi și tot mai însemnate împliniri în rodnica dumneavoastră activitate, pusă în slujba realizării neabătute a politicii partidului și statului nostru".

ÎN NUMĂRUL DE AZI:

LEGEA

pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983

LEGEA

pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983

LEGEA

pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983

PROGRAM

privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 și semestrul I 1983

În spiritul orientărilor și ideilor de o inestimabilă valoare cuprinse în cuvîntările tovarășului Nicolae Ceaușescu, cele mai înalte forumuri ale democrației noastre socialiste și muncitorești au dezbătut și adoptat în unanimitate hotărîri de o deosebită importanță pentru progresul economico-social al țării, un mobilizator program de acțiune pentru întregul nostru popor

DE LA UNANIMITATEA GÎNDULUI, LA UNANIMITATEA FAPTEI

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, marți și miercuri au avut loc Sesiunea Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României, Plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii și Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste, pe a căror ordine de zi au figurat proiectul Planului național unic de dezvoltare economico-socială a României în anul 1983, proiectul Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare în anul 1983, proiectul Bugetului de stat pe anul 1983 și Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare, în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 și semestrul I 1983.

Desfășurate într-o perioadă de puternic avînt revoluționar, cînd întregul popor întîmpină cu noi și mărețe realizări în toate domeniile de activitate Conferința Națională a partidului și cea de-a 35-a aniversare a proclamării Republicii, aceste largi și reprezentative forumuri ale democrației noastre socialiste și muncitorești au analizat, într-un spirit de înaltă responsabilitate și angajare patriotică, documente de o importanță deosebită pentru progresul economico-social al țării în anul viitor, aprobîndu-le în unanimitate pentru a fi supuse Marii Adunări Naționale și adoptînd, totodată, în aceeași grăitoare unanimitate, hotărîri prin care — în spiritul prețioaselor orientări și indicații conținute în cuvîntările rostite la aceste forumuri de către secretarul general al partidului și președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu — se jalonează principalele linii de acțiune și efort unit al întregului nostru popor în direcția realizării obiectivelor trasate de Congresul al XII-lea al P.C.R., a sarcinilor planului pe acest an, pe anul viitor și pe întregul cincinal.

Sînt sintetizate în aceste hotărîri adeziunea deplină a reprezentantilor tuturor categoriilor de oameni ai muncii, tuturor cetățenilor patriei — români, maghiari, germani și de alte naționalități — a întregului nostru popor la ideile și orientările de o deosebită valoare teoretică și practică cuprinse în cuvîntările tovarășului Nicolae Ceaușescu, voința și hotărîrea noastră neabătută de a acționa cu înaltă responsabilitate patriotică, cu deplină angajare și dăruire pe frontul muncii, al faptei pentru țară, demonstrînd astfel și în planul activității practice, concrete, puternicul nostru atașament la politica partidului, unitatea de nezdruncinat în jurul partidului, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Sînt sintetizate în aceste hotărîri sarcinile prioritare de îndeplinirea cărora depinde în mod decisiv realizarea cu succes a prevederilor cuprinse în proiectele de planuri, de buget și în programele care au fost adoptate, sarcini la înfăptuirea cărora sînt chemate să contribuie toți oamenii muncii, toate organele colective de conducere — de la nivelul unităților economice pînă la nivelul ministerelor și altor organisme centrale.

Sînt cuprinse în aceste hotărîri vibrante chemări adresate muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din industrie, lucrătorilor din agricultură, oamenilor de știință și cercetătorilor, lucrătorilor din domeniul învățămîntului și al pregătirii cadrelor, tuturor oamenilor muncii și cetățenilor patriei — tineri și vîrstnici, de la orașe și sate, români, maghiari, germani și de alte naționalități — de a-și uni, în climatul profund democratic al societății noastre, energiile, voința și fapta în marele front al muncii creatoare, acționînd neobosit și cu înaltă răspundere pentru realizarea exemplară a planului.

Așezînd la baza întregii noastre activități, la baza modului nostru de a gîndi și acționa, adevărul demonstrat zi de zi în viață că progresul țării și bunăstarea oamenilor săi depind de munca noastră, că aceasta și numai aceasta este calea sporirii continue a avuției naționale, a ridicării nivelului de trai al poporului, sîntem chemați să ne concentrăm eforturile asupra soluționării principalelor probleme de care depinde dezvoltarea viguroasă și sănătoasă, în continuare, a economiei românești.

Să producem mai mult pentru a putea consuma mai mult — iată singura cale posibilă și realistă de satisfacere a nevoilor mereu crescînde ale ramurilor economiei naționale (deci ale consumului productiv) și ale populației (deci ale consumului individual). Aceasta înseamnă să asigurăm în măsură crescîndă, din resurse proprii, energia, materiile prime și materialele necesare ramurilor productive producînd mai mult și, totodată, economisind mai mult. Aceasta înseamnă, totodată, să obținem în agricultură mai multe produse agricole și animaliere, în cantități care să depășească prevederile planului pentru a putea pe această cale să asigurăm, în baza principiilor autoconducerii și autoaprovizionării, mai multe bunuri agroalimentare de consum și să asigurăm, de asemenea, disponibilități tot mai mari pentru export, într-un domeniu în care, prin tradiție, am avut un cuvînt de spus pe pietele lumii.

Să producem mai mult, dar nu oricum, ci numai la înalți parametri de calitate, productivitate și eficiență — iată singura cale posibilă prin care putem spori competitivitatea tehnico-economică a produselor românești la export, nivelul tehnic și de dezvoltare al tuturor ramurilor economiei naționale și, în ultimă instanță, avuția națională, venitul național — singura sursă de progres economico-social continuu al țării, de creștere necontenită a nivelului nostru de trai material și spiritual.

Pentru a înfăptui aceste importante sarcini avem în față un program de acțiune realist și clar, fundamentat științific de gîndirea prospectivă, clarvăzătoare, a arhitectului României socialiste moderne, avem o puternică bază materială, precum și uriașe resurse umane în toate domeniile de activitate. Se cere însă ca pretutindeni să se muncească mai bine, ca noua calitate să-și pună amprenta pe fiecare act de muncă — de conducere, de organizare, de execuție. „Mărind exigența, răspunderea, disciplina și ordinea — arăta cu deplin temei tovarășul Nicolae Ceaușescu în cuvîntarea rostită la Plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii — vom asigura desfășurarea în tot mai bune condiții a întregii noastre activități, vom face ca democrația noastră muncitorească, socialistă, să-și demonstreze cu putere forța și capacitatea de a asigura soluționarea în bune condiții a tuturor problemelor, să permită afirmarea fortei creatoare a oamenilor muncii, a fiecărui cetățean al patriei noastre — participant și făuritor conștient al orînduirii socialiste, al viitorului liber, al asigurării independenței și suveranității țării".

VIRGIL SIMION

Expunerea la proiectul de Lege pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983

prezentată de tovarășul Ștefan Birlea,

președintele Comitetului de Stat al Planificării

Mult stimate tovarășe președinte al Republicii Socialiste România,

Stimați tovarăși deputați,

Pe baza împuternicirii guvernului, vă rog să-mi permiteți să prezint Marii Adunări Naționale proiectul de Lege pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983.

Doresc să subliniez de la început că proiectul de plan supus astăzi dezbaterii și legiferării de către Marea Adunare Națională a fost întocmit sub îndrumarea directă a tovarășului Nicolae Ceaușescu. Prevederile de plan poartă puternic amprenta rolului determinant al secretarului general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, în elaborarea și înfăptuirea întregii politici a partidului și statului, în soluționarea problemelor majore ale dezvoltării patriei noastre socialiste.

Așa cum s-a reliefat și la plenara Comitetului Central al partidului din octombrie a. c., care a aprobat proiectul de plan, tovarășul Nicolae Ceaușescu a examinat în mai multe etape propunerile de plan pe ansamblul economiei și pe fiecare minister, a orientat cu fermitate lucrările de fundamentare a acestora în direcțiile care asigură înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului, ținînd seama de condițiile și resursele de care dispune economia noastră, precum și de situația existentă pe plan internațional.

Proiectul de plan pentru anul 1983 ține seama de prevederile cincinalului și sarcinile aprobate prin programele suplimentare, de capacitățile existente și cele preconizate a fi puse în funcțiune în cursul anului viitor, precum și de rezultatele obținute în acest an. Propunerile de plan au fost elaborate într-o strînsă conlucrare cu întreprinderile, centralele, județele, ministerele și celelalte organe centrale, au fost dezbătute pe larg în adunările generale ale oamenilor muncii.

Corespunzător sistemului larg democratic ce caracterizează întreaga viață economico-socială a țării, proiectul de lege supus adoptării Marii Adunări Naționale a fost amplu dezbătut în ședința Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, în plenarele Consiliului Național al Oamenilor Muncii și Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste, în Biroul executiv al Consiliului Național al Agriculturii, în Camera Legislativă a consiliilor populare și a fost analizat în comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale, fiind aprobat în unanimitate de către toate aceste organe.

Tovarășe deputate și tovarăși deputați,

Sintetizînd orientările și indicațiile secretarului general al partidului, planul pe anul viitor pune un accent deosebit pe lărgirea bazei proprii de materii prime și energetice, înfăptuirea unui amplu proces de dezvoltare a agriculturii, promovarea unei politici ferme de economisire și de valorificare superioară a tuturor resurselor, sporirea eficienței economice, consolidarea echilibrului material, valutar și financiar, asigurînd creșterea venitului național și, pe această bază, ridicarea în continuare a nivelului de trai al poporului.

În concordanță cu aceste orientări, caracteristica principală a dezvoltării economico-sociale a țării, pe care o prefigurează proiectul de plan pe anul 1983, o constituie concentrarea preocupărilor în direcțiile care asigură realizarea unei reproducții intensive, utilizarea la maximum a puternicului potențial productiv creat în anii construcției socialiste și cu deosebire în ultimul deceniu și jumătate.

Potrivit hotărîrilor Congresului al XII-lea, proiectul de plan pe anul 1983 ține seama de **rolul determinant al industriei în dezvoltarea economiei naționale.** În anul viitor producția-marfă industrială urmează să crească cu 6,6 la sută, iar producția netă cu 8 la sută, concomitent cu perfecționarea structurilor de producție, sub efectul accelerării continue a progresului tehnic.

Între direcțiile prioritare ale dezvoltării industriei se situează **industria extractivă**, producătoare de materii prime, energie și combustibili, un accent deosebit punîndu-se pe intensificarea valorificării fondului național de rezerve de substanțe minerale utile, îndeosebi a purtătorilor de energie primară. În anul viitor urmează să se extragă peste 32 milioane tone cărbune, 13,5 milioane tone țiței și aproape 33 miliarde m.c. gaze naturale, precum și importante cantități de metale neferoase și produse nemetalifere.

Producția de energie electrică propusă, de 76,8 miliarde kWh, asigură nevoile întregii economii; în același timp, dispunem de o însemnată rezervă de putere. Important este să transpunem în viață indicațiile conducerii partidului referitoare la realizarea producției de cărbune și energie electrică. Un accent deosebit trebuie pus pe întreținerea și repararea, în perioada de vară, a grupurilor energetice din dotarea termocentralelor pe cărbune, pentru a se evita situația din acest an, cînd producția efectivă de energie electrică pe cărbune a fost cu 40—50 la sută mai mică față de posibilitățile de care dispunem.

În ce privește **industria prelucrătoare**, proiectul de plan prevede o creștere de 6,7 la sută, acordîndu-se prioritate ramurilor și subramurilor care valorifică la un nivel superior materiile prime, energia și forța de muncă. În **industria metalurgică**, în cadrul producției de 15,2 milioane tone oțel, urmează să se realizeze îndeosebi oțeluri de calitate superioară și produse siderurgice cu un grad înalt de prelucrare, în condițiile economisirii la maximum a feroaliajelor și a elementelor de aliere. La dimensionarea producției **industriei construcției de mașini**, care va fi cu aproape 23 miliarde lei mai mare decît în 1982, s-au avut în vedere acoperirea în mai mare măsură a nevoilor interne cu produse de înaltă tehnicitate, sporirea substanțială a volumului exportului și eficienței acestuia; creșteri mai mari sînt prevăzute pentru industria electronică, mecanică fină, instalații tehnologice de înaltă complexitate, nave maritime specializate, noi tipuri de mașini agricole multifuncționale. Sporuri importante de producție sînt propuse în **industria chimică**, ramură care va realiza în anul 1983 peste 17 la sută din volumul total al producției industriale, accentul urmînd să se pună pe prelucrarea superioară a țițeiului, pe chimia de sinteză fină și de mic tonaj, pe producția de fire și fibre chimice, cauciuc sintetic, anvelope, antidăunători, pe realizarea de noi produse care să contribuie la buna aprovizionare a economiei, la majorarea exportului și reducerea substanțială a importurilor. În **industria materialelor de construcții**, nivelurile de producție propuse sînt în strînsă concordanță cu programul de investiții, limitîndu-se la strictul necesar fabricația produselor energointensive. În **industria prelucrării lemnului**, sporurile prevăzute iau în considerare creșterea producției materiale și sporirea eficienței economice, se referă la **cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și introducerea progresului tehnic.** Programul amplu, elaborat sub conducerea directă a tovarășei academician doctor inginer Elena Ceaușescu, asigură în anul 1983 asimilarea în fabricație a peste 800 produse noi și modernizate, aplicarea a peste 400 tehnologii noi și perfecționate, realizarea unei microproducții în unitățile de cercetare științifică, inginerie tehnologică și de proiectare în valoare de circa 3,6 miliarde lei, extinderea în continuare a mecanizării și automatizării.

Așa cum subliniia secretarul general al partidului, toate cadrele din economie trebuie să înțeleagă că înfăptuirea sarcinilor pe care ni le-am propus implică schimbări tehnologice profunde, că realizarea întocmai a programului de asimilare de noi materiale, produse și tehnologii constituie una din cele mai importante căi pentru creșterea volumului producției și a nivelului tehnic-calitativ al acesteia, pentru economisirea resurselor materiale și energetice, ridicarea productivității muncii, reducerea unor importuri și sporirea exportului, pentru realizarea unor parametri superiori de eficiență economică.

Activitatea de comerț exterior constituie o problemă centrală a planului pe anul 1983 care, prin prevederile sale, asigură participarea activă, cu eficiență sporită, a țării noastre la schimburile comerciale și cooperarea economică internațională.

Luînd în considerare cerința limitării consecințelor negative ale crizei mondiale asupra economiei noastre, proiectul de plan prevede dezvoltarea susținută a activității de comerț exterior, urmînd ca volumul acestuia să sporească cu 13,5 la sută, în condițiile creșterii mai accentuate a exportului și reducerii la strictul necesar a importului. Potrivit indicațiilor secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la dimensionarea acestor sarcini s-au avut în vedere crearea condițiilor ca, prin încasările din exporturi și din operațiuni necomerciale, să se compenseze importurile și alte plăți necesare, să se asigure mijloacele pentru reducerea datoriei externe.

Realizarea acestor obiective de mare însemnătate în etapa actuală impune să acționăm cu fermitate pentru contractarea întregului fond de marfă destinat livrării pe piețele externe, pentru organizarea și realizarea exemplară a producției de export, adaptarea operativă a fabricației la cerințele partenerilor și diversificarea formelor de comercializare. În același timp, avem datoria să acționăm cu răspundere pentru gospodărirea judicioasă a fondurilor destinate importurilor, prin extinderea utilizării resurselor interne, reducerea continuă a consumurilor specifice de materii prime, combustibili și energie.

Sarcinile din domeniul cooperării economice și specializării în producție cu alte țări țin seama de indicațiile conducerii partidului privind amplificarea relațiilor cu țările membre ale C.A.E.R., cu toate țările socialiste, în vederea satisfacerii în mai mare măsură a nevoilor reciproce de materii prime, energie, mașini și utilaje; se prevede, totodată, lărgirea colaborării cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, precum și cu organismele economico-financiare internaționale.

Stimați tovarăși deputați,

În deplin consens cu cerințele valorificării la maximum a factorilor intensivi ai reproducției, proiectul de plan are în vedere **sporirea accentuată, peste prevederile cincinalului, a eficienței economice, aplicarea fermă a noului mecanism economic, întărirea autoconducerii muncitorești și autogestiunii.**

În industria republicană **productivitatea muncii** va crește față de 1982 cu 9,1 la sută, iar în activitatea de **construcții-montaj**, cu 5,7 la sută; circa 85 la sută din sporul producției nete industriale se va obține pe această cale. **Costurile de producție** urmează să fie reduse în toate ramurile, obținîndu-se economii de aproape 15 miliarde lei. Pe baza diminuării consumurilor specifice și îmbunătățirii structurii sortimentale a produselor, gradul de **valorificare a materiilor prime și materialelor** va fi cu 7,4 la sută mai mare față de 1982.

Stimați tovarăși deputați,

Proiectul de plan pe anul viitor asigură resursele **necesare ridicării în continuare a nivelului de trai.**

În condițiile creșterii venitului național cu 5 la sută față de 1982 și a proporțiilor stabilite prin plan în repartizarea acestuia, a putut fi prevăzută sporirea veniturilor bănești ale populației cu 16,2 miliarde lei comparativ cu anul în curs. Retribuția medie reală a personalului muncitor va fi, la sfîrșitul anului 1983, cu 4 la sută mai mare decît în 1980; veniturile reale ale țărănimii, pe o persoană activă, vor crește în anul viitor cu 3,4 la sută, față de 1982.

Corespunzător veniturilor populației, volumul vînzărilor de mărfuri prin comerțul socialist va spori cu 3 la sută, urmînd să ajungă în anul viitor la 268 miliarde lei; prestările de servicii către populație vor crește cu 12 la sută față de 1982, în condițiile diversificării continue a acestora.

Nivelul de trai va fi influențat favorabil și de realizarea, în cadrul programului de construcții de locuințe, a 180 mii apartamente, din care 150 mii din fondurile statului.

Înfăptuirea prevederilor de plan în domeniul ridicării bunăstării populației impune să acționăm cu hotărîre pentru realizarea integrală și la un înalt nivel calitativ a tuturor sarcinilor de producție, pentru gospodărirea judicioasă a fondului de consum.

Stimați tovarăși,

Prin ansamblul prevederilor sale, proiectul planului pe anul 1983 constituie o nouă și grăitoare expresie a preocupărilor consecvente ale partidului și statului nostru, ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Republicii, pentru valorificarea deplină a posibilităților oferite de dotarea tehnică de care dispunem, de cunoștințele și experiența acumulate în decursul anilor, pentru crearea tuturor premiselor care asigură progresul continuu al economiei noastre și ridicarea bunăstării întregului popor, transpunerea în viață a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului.

Cu convingerea fermă că, sub conducerea Partidului Comunist Român, toți oamenii muncii din patria noastră vor acționa cu însuflețire pentru realizarea exemplară a prevederilor de plan în anul care urmează, vă rog, stimați tovarăși deputați, să investiți cu putere de lege proiectul Planului național unic de dezvoltare economico-socială a României pe anul 1983.

Expunerea la proiectul de Lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983

prezentată de tovarășul Petre Gigea,

ministrul finanțelor

Mult stimate și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, președinte al Republicii Socialiste România,

Stimate tovarășe și stimați tovarăși deputați,

Din însărcinarea guvernului, prezint Marii Adunări Naționale, spre dezbatere și adoptare, proiectul Bugetului de stat pentru anul 1983.

Îmi fac o datorie de onoare subliniind de la început că elaborarea proiectului de buget s-a desfășurat sub conducerea directă și permanentă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, președintele Republicii Socialiste România.

Cu prilejul analizei, în repetate rînduri, la conducerea partidului și statului a lucrărilor de planificare pe anul următor, indicatorii economico-financiari au fost stabiliți în funcție de cerințele economiei, de orientarea către dezvoltarea bazei proprii energetice și de materii prime, creșterea refolosirii materialelor și reducerea mai accentuată a consumurilor de materii prime și materiale.

Prevederile proiectului bugetului de stat reflectă sporirea considerabilă a eficienței economice în toate domeniile de activitate, întărirea autoconducerii și autogestiunii economice, creșterea resurselor financiare interne, consolidarea echilibrului bugetar, financiar, monetar și valutar.

Consecvent democrației noastre socialiste, bugetul de stat a fost elaborat și fundamentat pe baza propunerilor colectivelor din întreprinderi, centrale, celelalte unități socialiste, precum și ale ministerelor și comitetelor executive ale consiliilor populare. Propunerile primite au fost analizate în mod critic, prin prisma opțiunilor planului de stat și politicii financiare a partidului și statului nostru, corespunzătoare etapei actuale.

În acest context, s-a acționat cu fermitate ca indicatorii financiari cuprinși în proiectul bugetului de stat să exprime mobilizarea veniturilor corespunzător potențialului productiv al economiei, reducerea la strictul necesar a cheltuielilor din toate sectoarele de activitate, diminuarea unei părți a datoriei externe, asigurarea unui regim sever de economii, întărirea ordinii, disciplinei și răspunderii în toate sectoarele de activitate.

Prin proiectul bugetului de stat se asigură resursele necesare finanțării acțiunilor și sarcinilor prevăzute în planul economic, contribuind pe această cale la înfăptuirea obiectivelor dezvoltării economico-sociale, la creșterea nivelului de trai și a gradului de civilizație a întregului popor.

Stimați tovarăși,

Proiectul bugetului de stat pentru anul 1983 se prezintă echilibrat, cuprinzînd atît la venituri cît și la cheltuieli 301,9 miliarde lei. În totalul cheltuielilor s-a cuprins o rezervă pentru eventualele cheltuieli neprevăzute și strict necesare de 23,7 miliarde lei.

Prevederile la venituri trebuie considerate în toate sectoarele ca limite minime de realizat, iar cheltuielile limite maxime, asupra reducerii cărora este necesar să se acționeze în mod continuu.

Partea covîrșitoare a veniturilor bugetare provine, cum este și firesc, din activitatea productivă desfășurată de unitățile socialiste. Astfel, veniturile de la unitățile socialiste, formate din vărsămintele din beneficii, prelevarea pentru societate a unei părți din valoarea producției nete, impozitul pe circulația mărfurilor și taxa pentru folosirea terenurilor proprietate de stat sînt evaluate la suma de 194,8 miliarde lei, marcînd o creștere de 8,9 la sută față de anul curent. La dimensionarea acestor venituri s-au avut în vedere prevederile planului economic pe anul viitor privind creșterea produsului social, a valorii producției marfă industriale, a producției agricole, creșterea rentabilității în toate unitățile economice.

În scopul întăririi în continuare a autogestiunii economico-financiare a unităților economice și a cointeresării colectivelor de oameni ai muncii pentru îndeplinirea și depășirea prevederilor de plan, la dispoziția unităților au fost lăsate însemnate mijloace financiare pentru constituirea fondurilor proprii ale acestora.

Așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, în cuvîntarea la ședința Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României, lăsarea la întreprinderi a unor importante fonduri trebuie să ducă la creșterea răspunderii consiliilor de conducere, a adunărilor generale ca organe supreme ale autoconducerii muncitorești, a proprietarilor, producătorilor și beneficiarilor — pentru folosirea cu eficiență maximă a fiecărui leu investit, a fiecărui leu cheltuit pentru dezvoltarea economico-socială.

În vederea desfășurării activității tuturor întreprinderilor în condiții de înaltă eficiență economică, de acoperire a cheltuielilor din venituri proprii, de rentabilitate sporită, pentru a se contribui pe această cale la sporirea venitului național și consolidarea echilibrului financiar general, este necesar ca direcția principală de acțiune a fiecărei unități economice să o constituie realizarea integrală a producției fizice, a producției marfă vîndute și încasate, reducerea costurilor de producție și circulație, rentabilizarea tuturor produselor și activităților, creșterea mai accentuată a productivității muncii.

Impozitele și taxele de la populație sînt prevăzute în sumă de 4,1 miliarde lei, reprezentînd 1,4 la sută din totalul veniturilor bugetului de stat. Nivelul acestor venituri reflectă politica partidului și statului nostru în domeniul impozitelor, asigurînd și pe această cale aplicarea principiului eticii și echității socialiste.

În dimensionarea cheltuielilor bugetului de stat pe acțiuni s-a avut în vedere îndeplinirea sarcinilor de plan cu un volum cît mai redus de mijloace materiale și financiare, eliminarea cheltuielilor neoportune, neeficiente, precum și întărirea permanentă a autogestiunii economico-financiare și autogospodăririi unităților.

Pentru finanțarea economiei naționale s-a prevăzut în buget suma de 139,5 miliarde lei. Ponderea principală în aceste cheltuieli o dețin fondurile acordate pentru finanțarea investițiilor, care, împreună cu resursele proprii ale unităților socialiste, asigură finanțarea programului de investiții pe anul 1983, factor important în creșterea potențialului productiv al economiei.

Efortul financiar însemnat al statului pentru dezvoltare atrage implicit răspunderi, la toate nivelurile, beneficiari de investiții, constructori, proiectanți, furnizori de utilaje, pentru aplicarea indicațiilor conducerii partidului cu privire la concentrarea eforturilor pentru terminarea în primul rînd a investițiilor productive, scurtarea termenelor de execuție, reducerea volumului de imobilizări în investiții neterminate și în stocuri de utilaje pe șantiere, realizarea integrală a parametrilor proiectați, întărirea ordinii și disciplinei în executarea lucrărilor și livrarea utilajelor, creșterea eficienței fondurilor alocate pentru investiții.

Alături de resursele proprii ale unităților destinate cercetării științifice, dezvoltării tehnologice și introducerii progresului tehnic, în bugetul de stat s-a înscris în acest scop suma de peste 2 miliarde lei. De asemenea, de la bugetul de stat se asigură fondurile necesare pentru realizarea obiectivelor prevăzute în planul național unic pentru prospecțiuni și lucrări geologice.

Partidul și statul nostru promovează statornic politica de ridicare continuă a nivelului de trai, atît prin veniturile din muncă, cît și prin finanțarea de la buget a acțiunilor social-culturale, inclusiv a celor din bugetul asigurărilor sociale de stat, pentru care s-a prevăzut în anul 1983 suma de 83,2 miliarde lei. Și în acest domeniu este necesar ca ministerele și celelalte organe centrale și locale să acționeze cu fermitate pentru folosirea cu eficiență a bazei materiale existente, instaurarea unui regim sever de economii, eliminarea risipei, întărirea ordinii, disciplinei și răspunderii în utilizarea fondurilor alocate, sporirea acțiunilor de autogospodărire.

Pentru administrația de stat s-a prevăzut suma de 3,8 miliarde lei, aceste cheltuieli situîndu-se sub nivelul celor planificate pentru anul în curs.

Cheltuielile privind apărarea țării au fost stabilite la suma de 11,7 miliarde lei, ceea ce reprezintă 3,9 la sută din totalul cheltuielilor bugetului de stat. Ținînd seama de majorările de prețuri și de retribuții aprobate, aceste cheltuieli nu înregistrează creșteri față de 1982. Ponderea redusă a nivelului cheltuielilor de apărare în volumul total al bugetului reflectă politica de pace, destindere și colaborare internațională, promovată cu consecvență de președintele țării, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la care și-a dat adeziunea întregul nostru popor, fiind recunoscută și apreciată pe plan mondial de toate forțele progresiste.

Stimați tovarăși,

Bugetele locale, parte integrantă a bugetului de stat, cuprind la venituri și la cheltuieli suma de 53,3 miliarde lei, corespunzător sarcinilor de plan ce revin consiliilor populare, atribuțiilor și competențelor acestora în domeniul economic, edilitar-gospodăresc și social-cultural.

În vederea creșterii în continuare a numărului comunelor, orașelor și municipiilor care să-și acopere integral cheltuielile din venituri proprii se impune din partea comitetelor și birourilor executive ale consiliilor populare să acționeze pentru dezvoltarea și lărgirea activităților din economia locală, extinderea în continuare a industriei mici, creșterea mai accentuată a prestărilor de servicii și a altor activități economice, executarea unor lucrări de întreținere și reparare a drumurilor și podurilor prin contribuția în muncă a cetățenilor, atragerea în mai mare măsură a populației care, potrivit legii, trebuie să participe la acțiunea de gospodărire și înfrumusețare a localităților, extinderea autogospodăririi unităților social-culturale.

Stimați tovarăși,

Sarcinile și orientările cuprinse în magistrala expunere a tovarășului Nicolae Ceaușescu la Plenara Comitetului Central din 1—2 iunie 1982, document de excepțională însemnătate teoretică și practică, trebuie să constituie programul de muncă al fiecărei unități, garanția îndeplinirii angajamentelor pe care ni le-am asumat, în toate domeniile de activitate, inclusiv din domeniul financiar.

Una din condițiile de bază pentru îndeplinirea în bune condiții a bugetului de stat pe anul 1983 o constituie angajarea tuturor colectivelor de oameni ai muncii pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce revin fiecărei unități economice.

Sarcina trasată recent de Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. Ministerului Finanțelor, băncilor, întregului aparat financiar-contabil din ministere, consilii populare, centrale, întreprinderi și instituții de a acționa cu fermitate pentru înfăptuirea politicii Partidului Comunist Român de dezvoltare economico-socială a țării și ridicare a nivelului de trai, material și spiritual, al poporului nostru înseamnă pentru noi expresia unei deosebite încrederi și răspunderi ce ni se acordă. Sîntem ferm hotărîți să acționăm neobosit pentru a avea un rol mai activ, să sprijinim mai îndeaproape și să soluționăm mai operativ problemele financiare cu care se confruntă unitățile economice, să asigurăm o riguroasă disciplină economică și financiară, să îndrumăm, să controlăm și să asigurăm aplicarea fermă a mecanismului economico-financiar în fiecare unitate socialistă, înfăptuirea autogestiunii economico-financiare, autofinanțării și autoconducerii muncitorești.

Stimați tovarăși,

Vă rog să-mi permiteți ca, în conformitate cu prevederile Legii finanțelor, să supun spre adoptare Marii Adunări Naționale contul general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1981, care a fost întocmit pe baza datelor de seamă contabile prezentate de ministere, celelalte organe centrale și locale și examinat de către Curtea Superioară de Control Financiar. În anul 1981, veniturile bugetare au fost în sumă de 280,3 miliarde lei, iar cheltuielile de 271,8 miliarde lei, cu un excedent de 8,5 miliarde lei.

În încheiere, vă rog, stimați tovarăși, să votați proiectul de Lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983, în forma în care v-a fost prezentată.

Expunerea la proiectul de Lege pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983

prezentată de tovarășul Ion Teșu,

ministrul agriculturii și industriei alimentare

Mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu,

Stimate tovarășe deputate și stimați tovarăși deputați,

Vă rog să-mi permiteți ca, din însărcinarea guvernului, să prezint Marii Adunări Naționale proiectul de Lege pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare, pe anul 1983.

Prin prevederile sale, acest proiect de plan se constituie ca parte distinctă, dar organic integrată în proiectul Planului național unic de dezvoltare economico-socială a României pe anul 1983, elaborat în concordanță cu orientările și sarcinile de bază stabilite de Congresul al XII-lea al partidului pentru perioada 1981—1985.

Întocmit sub directa îndrumare a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Republicii, proiectul Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare a fost fundamentat pornind de la propunerile unităților economice de bază cu privire la îmbunătățirea prevederilor cuprinse în planul cincinal pentru 1983, de la cerințele economiei naționale, el caracterizîndu-se prin accentuarea procesului de intensivizare și modernizare a agriculturii și de valorificare superioară a materiilor prime în industria alimentară.

Proiectul de plan are în vedere creșterea însemnată a producțiilor totale, îndeosebi pe seama sporirii randamentelor pe hectar și pe animal, punerii în valoare cît mai deplină a rezervelor mari existente atît în unitățile agricole socialiste, cît și în gospodăriile populației din toate zonele și județele țării.

Nivelurile indicatorilor de producție sînt judicios corelate cu baza tehnico-materială și asigură încadrarea în ritmurile de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare prevăzute pe ansamblul cincinalului.

Creșterea în 1983 a producției nete agricole cu 6,1 la sută iar a producției nete industriale cu 13,9 la sută impune realizarea producțiilor fizice prevăzute, în condițiile sporirii productivității muncii și reducerii cheltuielilor materiale, ale aplicării consecvente a principiilor noului mecanism economico-financiar.

În domeniul producției vegetale se va acorda în continuare atenție cerealelor, a căror producție totală va atinge 25 320 mii tone, din care 8 230 mii tone grîu plus secara boabe și 13 767 mii tone porumb plus sorg boabe. Creșteri simțitoare de producții sînt prevăzute și la plantele tehnice, cartofi, legume, fructe și struguri.

Îndeplinirea nivelurilor prevăzute la producția vegetală reclamă, din partea unităților agricole de stat și cooperatiste, a tuturor producătorilor agricoli, o preocupare deosebită pentru cultivarea întregii suprafețe de teren, ridicarea potențialului productiv al pămîntului, atît prin ameliorarea acestuia potrivit Programului de realizare în complex a lucrărilor de îmbunătățiri funciare aprobat recent la Plenara Comitetului Central al partidului, cît și prin utilizarea integrală și eficientă a îngrășămintelor chimice și naturale.

Se va acționa pentru exploatarea cu randament maxim a mijloacelor din dotare și aplicarea tehnologiilor stabilite, asigurînd respectarea strictă a normelor cu privire la densitatea plantelor, executarea la timp și de calitate a lucrărilor de întreținere, recoltare și depozitare a producției, astfel ca toate unitățile agricole să obțină recolte pe măsura posibilităților și a condițiilor materiale create.

Proiectul Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983 prevede o creștere importantă a producției animale, ponderea acesteia urmînd să atingă 45 la sută în totalul producției agricole. Sînt necesare măsuri ferme pentru îmbunătățirea furajării și îngrijirii animalelor, a activității de selecție și reproducție și a asistenței zootehnice, pentru creșterea indicilor de natalitate, reducerea pierderilor de animale prin mortalități și sacrificări de necesitate, precum și pentru sporirea greutăților la tăiere a animalelor.

În vederea asigurării bazei furajere se vor întreprinde acțiuni susținute pentru obținerea unor producții ridicate pe cele 1 190 mii hectare suprafață arabilă destinată cultivării cu plante de nutreț și pe cele 4,5 milioane hectare de pășuni și fînețe, precum și pentru reducerea consumurilor specifice de furaje și valorificarea integrală a tuturor produselor secundare de care dispunem.

În industria alimentară se prevede o creștere a producției marfă cu 7,3 la sută, îndeosebi la carne, lapte, zahăr, ulei și alte alimente de bază. Realizarea nivelurilor stabilite se bazează pe resursele de materii prime planificate, pe folosirea completă și dezvoltarea capacităților de producție existente, precum și pe creșterea indicilor de valorificare și a randamentelor; se are, totodată, în vedere diversificarea, în continuare, a sortimentelor, potrivit programelor stabilite, spre a satisface în tot mai bune condiții cerințele consumatorilor.

În 1983, pentru dezvoltarea bazei tehnice-materiale a agriculturii și industriei alimentare, se vor aloca investiții din fondurile statului și ale unităților agricole cooperatiste într-un volum de circa 45,3 miliarde lei, care vor fi utilizate îndeosebi pentru dotarea cu mașini și utilaje necesare extinderii gradului de mecanizare a lucrărilor agricole, continuarea lucrărilor de investiții începute, plantarea de pomi și viță de vie, efectuarea unor modernizări și reutilări în vederea îmbunătățirii proceselor tehnologice în unitățile agricole și de industrie alimentară existente. Agricultura va fi dotată cu 16 800 tractoare, un număr dublu de combine de recoltat cereale și alte mașini și utilaje cu un grad ridicat de universalitate. Cantitatea de îngrășăminte chimice livrată agriculturii se va ridica la 2 030 mii tone substanță activă NPK, iar cea de pesticide la 45,8 mii tone substanță activă. Suprafața amenajată pentru irigații, la finele anului, va ajunge la 2 765 mii hectare, cea desecată la peste 3 milioane hectare, iar suprafața ameliorată prin lucrări de combatere a eroziunii solului la aproape 2 milioane hectare.

Realizarea în bune condiții și la termenele stabilite a investițiilor planificate impune concentrarea eforturilor pentru asigurarea din timp a documentațiilor tehnico-economice și de execuție, a utilajelor, desfășurarea ritmică a activității pe șantiere, aplicarea unor soluții constructive, care permit reducerea consumurilor de metale, ciment și alte materiale energointensive.

În domeniul cercetării științifice, dezvoltării tehnologice și introducerii progresului tehnic, eforturile vor fi îndreptate spre rezolvarea problemelor de bază ale agriculturii și anume: ameliorarea soiurilor slab productive și exploatarea eficientă a terenurilor amenajate pentru irigații, asigurarea semințelor cu însușiri biologice superioare, crearea de noi soiuri și hibrizi de plante, ameliorarea raselor de animale, elaborarea și aplicarea unor noi tehnologii, realizarea de produse și preparate cu conținut nutritiv corespunzător unei alimentații raționale.

Preocuparea noastră, a tuturor celor care lucrăm în agricultură, pentru sporirea continuă a producției vegetale și animale va trebui să fie legată strîns de aplicarea în practică a programelor elaborate pentru producția vegetală, zootehnică și de industrie alimentară, reducerea continuă a cheltuielilor materiale de producție, prin evitarea risipei și realizarea unor cît mai mari economii de combustibili și energie, piese de schimb, materii și materiale.

Trăgînd toate învățămintele ce se desprind din lipsurile manifestate în munca noastră, vom întreprinde măsuri ferme pentru întărirea ordinii și disciplinei la fiecare loc de muncă, creșterii răspunderii pentru sarcinile ce revin fiecărei unități, organelor agricole, a responsabilității noastre, pentru gospodărirea avuției încredințate de societate.

Cu convingerea că dispunem de toate condițiile necesare îndeplinirii indicatorilor de plan pe anul viitor, că oamenii muncii din agricultură și industria alimentară vor răspunde prin fapte, printr-o muncă plină de abnegație pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce ne revin, vă rog, tovarăși deputați, să votați proiectul de Lege pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1983, a cărui realizare va marca un nou și important pas pe drumul înfăptuirii noii revoluții agrare, al înfloririi patriei și ridicării bunăstării întregului nostru popor.

LEGEA

pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se adoptă Planul național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983.

Principalii indicatori ai dezvoltării economico-sociale a Republicii Socialiste România sînt :

— în procente calculate pe baza prețurilor la 31.XII.1982 —

Nr. crt.	Indicatorul	Creștere față de anul 1982
1.	Produsul social	4,1
2.	Venitul național	5,0
3.	Producția industrială	
	— valoarea producției nete	8,0
	— valoarea producției marfă	6,6
4.	Producția agricolă	
	— valoarea producției globale	5,1—5,6
	— valoarea producției nete	6,1
5.	Investițiile totale în economie	0,7
6.	Volumul comerțului exterior	13,5
7.	Productivitatea muncii în industria republicană (calculată pe baza valorii producției nete)	9,1
8.	Reducerea cheltuielilor la 1 000 lei producție marfă în industria republicană	1,5
9.	Retribuția medie reală (la sfîrșitul anului 1983 față de 1980)	4,0
10.	Veniturile reale ale țărănimii, provenite din munca în cooperativele agricole de producție și gospodăriile personale, pe o persoană activă	3,4
11.	Desfacerile de mărfuri cu amănuntul	3,0
12.	Prestările de servicii pentru populație	12,0

Art. 2. — La principalele produse industriale se vor realiza următoarele niveluri :

Energie electrică	mil. kWh	76 770
Cărbune net	mii tone	52 210
Țiței extras	mii tone	13 500
Gaz metan utilizabil, inclusiv gaze libere	mil. m.c.	32 980
Oțel	mii tone	15 200
Mijloace de automatizare electrotehnice și electronice și tehnica de calcul electronică	mil. lei	8 430
Produse de mecanică fină, optică, echipamente și elemente hidraulice și pneumatice	mil. lei	10 530
Mașini-unelte pentru așchierea metalelor	mil. lei	9 000
Mașini și utilaje tehnologice pentru industrie	mii tone	882
	mil. lei	38 960
Tractoare	buc.	85 000
Autoturisme de oraș	buc.	160 000
Nave maritime pentru transportat mărfuri	mii tdw	842,5
Îngrășăminte chimice	mii tone echiv. 100% SA	3 608
Produse macromoleculare de bază	mii tone echiv. 100%	728
Cauciuc sintetic	mii tone	184,9
Anvelope auto, tractor, avion	mii buc.	6 980
Fibre și fire artificiale și sintetice	mii tone	327,2
Ciment	mii tone echiv. 80%	
	clinker	15 800
Mobilier din lemn	mil. lei	18 900
Mașini și aparate electrice de uz casnic	mil. lei	2 570
Medicamente pentru uz uman	mil. lei	4 200
Țesături	mil. m.p.	1 320
	mil. lei	38 650
Confecții textile	mil. lei	39 000
Produse tricotate	mil. lei	15 630
Încălțăminte	mil. per.	124,6
	mil. lei	13 830
Carne tăiată — total	mii tone	2 161,6
Pește	mii tone	337
Lapte și produse din lapte	mii hl.	28 400
Ulei comestibil	mii tone	546
Zahăr	mii tone	860
Bere	mii hl.	12 400

Art. 3. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele și celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, consiliile oamenilor muncii din centrale și întreprinderi, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale și Ministerul Finanțelor să asigure :

a) îndeplinirea și depășirea sarcinilor de creștere a valorii producției nete și a producției marfă vîndute și încasate, prin realizarea ritmică a producției fizice, în structurile sortimentale și calitative prevăzute în plan, precum și prin reducerea cheltuielilor materiale ; depășirea sarcinilor de plan în industria extractivă și la produsele care valorifică superior energia și materiile prime și care au desfacere asigurată la export ; diversificarea producției în industria metalurgică, a construcțiilor de mașini, industria chimică și industria bunurilor de consum ;

b) folosirea la maximum a potențialului productiv al întreprinderilor industriale, prin creșterea gradului de utilizare a mașinilor, utilajelor, instalațiilor și suprafețelor construite, extinderea mecanizării operațiilor de exploatare a utilajelor și agregatelor, ridicarea calificării cadrelor și întărirea disciplinei în muncă ;

c) creșterea siguranței în exploatare a instalațiilor, mașinilor și utilajelor prin eliminarea întreruperilor în procesele de producție ; respectarea riguroasă a programelor de întreținere, revizii și reparații ; asigurarea pieselor de schimb și subansamblelor necesare prin folosirea deplină a capacităților ; recondiționarea în mai mare măsură a reperelor, pieselor și subansamblelor uzate ; realizarea, odată cu reparațiile capitale, a îmbunătățirii parametrilor tehnico-funcționali și modernizării instalațiilor, mașinilor și utilajelor ;

d) utilizarea mai accentuată a resurselor interne și limitarea la strictul necesar a importurilor, economisirea și valorificarea superioară a materiilor prime, materialelor, combustibililor și energiei, accelerarea procesului de asimilare în producție a noi produse și sortimente, modernizarea celor existente, perfecționarea și îmbunătățirea tehnologiilor de fabricație ;

e) îmbunătățirea continuă a nivelului tehnic și calitativ al producției, sporirea ponderii produselor de calitate superioară în procesul de fabricație, care să asigure competitivitatea cu produsele similare de pe piețele externe ;

f) realizarea integrală a prevederilor din programele unitare de cooperare în producție între întreprinderi, centrale, ministere și între județe, în vederea satisfacerii cerințelor producției și respectarea strictă a prevederilor contractuale ;

g) modernizarea și diversificarea, în continuare, a structurii sortimentale a producției bunurilor de consum pe clase de calitate și specific de sezon ; extinderea producției realizate de industria mică, pe baza prelucrării unor materii prime locale, a unor resurse agricole și subproduse industriale precum și prin cooperarea cu industria republicană.

Art. 4. — În anul 1983 — în condițiile unui an agricol normal — la principalele produse agricole se prevăd a se realiza următoarele niveluri de producție :

— în fizic —

	U.M.	1983
Cereale pentru boabe — total	mii tone	25 320
din care :		
— grîu și secară	mii tone	8 230
— porumb	mii tone	13 767
— orz-orzoaică	mii tone	3 076
Sfeclă de zahăr	mii tone	9 570
Floarea-soarelui și rapiță	mii tone	1 186
In pentru ulei	mii tone	110
Soia	mii tone	669
Fasole	mii tone	278
In și cînepă pentru fibră	mii tone	697
Cartofi de toamnă	mii tone	5 900
Legume de cîmp	mii tone	6 800
Fructe	mii tone	2 560
Struguri	mii tone	2 125
Carne în viu	mii tone	2 836
Lapte de vacă	mii hl.	55 400
Lînă	tone	47 155
Ouă	mil. buc.	7 741

Art. 5. — Suprafața arabilă în cultură va fi de cel puțin 9 915 mii ha.

Suprafața agricolă irigată în cultură va fi de 2 343 mii ha, din care arabilă 2 245,6 mii ha.

Art. 6. — Efectivele de animale vor ajunge, la sfîrșitul anului 1983, la următoarele niveluri :

	U.M.	1983
Bovine	mii capete	8 411
din care		
— vaci și bivolițe	mii capete	2 845
— juninci gestante	mii capete	650
Porcine	mii capete	14 650
din care		
— scroafe	mii capete	1 240
Ovine și caprine	mii capete	19 700
Păsări ouătoare	mii capete	60 840

Art. 7. — Baza materială a agriculturii se va dezvolta, în anul 1983, astfel :

a) agricultura va fi dotată cu 16 800 tractoare agricole, 7 550 combine de recoltat cereale, mașini de recoltat cartofi, precum și alte mașini și utilaje agricole ;

b) se vor amenaja pentru irigații 200 mii ha ;

c) se vor executa lucrări de desecări pe o suprafață de 190 mii ha, lucrări de combatere a eroziunii solului pe o suprafață de 110 mii ha și lucrări agropedoameliorative (amendări, scarificări, afînare adîncă) pe o suprafață de 2 285 mii ha ;

d) în anul 1983, se vor executa lucrări de amenajări de pajiști pe o suprafață de 770 mii ha, iar lucrări de însămînțări, supraînsămînțări și de îngrășare naturală și chimică a pajiștilor pe o suprafață de 430 mii ha ;

e) agricultura va primi 2 030 mii tone îngrășăminte chimice cu azot, fosfor și potasiu și 45,8 mii tone pesticide, în substanță activă ; se vor aplica 35 mii. tone îngrășăminte organice.

Art. 8. — În scopul realizării sarcinilor prevăzute în plan pentru dezvoltarea agriculturii, Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, Academia de Științe Agricole și Silvice, organele agricole județene și consiliile unice agroindustriale de stat și cooperatiste să asigure :

a) folosirea completă și intensivă a pămîntului, creșterea suprafeței agricole și îndeosebi a celei arabile ; utilizarea deplină a suprafețelor amenajate pentru irigații, organizarea unor sole de dimensiuni optime în cadrul asolamentelor ;

b) creșterea continuă a potențialului productiv al întregului fond funciar, prin respectarea măsurilor stabilite privind protecția, ameliorarea, conservarea și buna gospodărire a acestuia ; înfăptuirea prevederilor programului național al lucrărilor de îmbunătățiri funciare, executarea integrală a lucrărilor agropedoameliorative ;

c) asigurarea semințelor și materialului săditor de calitate pentru toate culturile, adaptate la condițiile pedoclimatice din fiecare zonă ; efectuarea lucrărilor agricole în timpul optim cu respectarea riguroasă a tehnologiilor fiecărei culturi,

d) perfecționarea, în continuare, a activității de producere, depozitare și valorificare a legumelor, cartofilor și fructelor pentru satisfacerea în condiții mai bune a nevoilor populației în tot cursul anului, a cerințelor industriei și exportului ;

e) executarea lucrărilor de întreținere a plantațiilor viticole, modernizarea și crearea de noi plantații în sistem intensiv și superintensiv, în vederea realizării unei producții sporite de struguri și fructe ;

f) efectuarea la timp și în condiții de calitate superioară a lucrărilor agricole, administrarea eficientă a îngrășămintelor chimice și naturale și folosirea rațională a mijloacelor chimice de combatere a bolilor și dăunătorilor ; utilizarea rațională a parcului de mașini agricole, folosindu-se agregate complexe de mașini capabile să execute mai multe operații în scopul reducerii consumului de combustibil ; echiparea tractoarelor cu două remorci în activitatea de transporturi ;

g) creșterea efectivelor de animale și sporirea producțiilor medii de produse animaliere prin îmbunătățirea selecției și ameliorarea materialului biologic, precum și prin creșterea natalității și diminuarea mortalității ; folosirea deplină a capacităților complexelor de creștere a animalelor ; dezvoltarea și modernizarea complexelor zootehnice de tip industrial, precum și a fermelor zootehnice și piscicole ; asigurarea dezvoltării creșterii iepurilor de casă, apiculturii și sericiculturii ;

h) creșterea producției de furaje prin cultivarea și folosirea integrală a suprafețelor destinate plantelor de nutreț și culturilor duble și sporirii producțiilor medii la hectar ; extinderea lucrărilor ameliorative pe pajiști și pe fînețele din zonele montane și perimetrul forestier din celelalte zone, precum și a pădurilor pășunabile, supraînsămînțarea pășunilor și fînețelor de la munte și din păduri ; folosirea în mai mare măsură a furajelor grosiere și produselor secundare, sporindu-se valoarea lor nutritivă ;

i) recoltarea culturilor agricole în perioadele optime, depozitarea și păstrarea produselor agricole în condiții corespunzătoare în vederea diminuării pierderilor și asigurării calității acestora ;

j) sporirea eficienței economice în toate unitățile agricole și de industrie alimentară, reducerea cheltuielilor materiale, diminuarea consumurilor de materii prime, materiale, combustibili și energie.

Art. 9. — În anul 1983 se va pune în circuitul economic un volum de 23 700 mii m.c. masă lemnoasă, din care 21 863 mii m.c. produse principale și secundare (răriturî) din fondul forestier ; din operațiuni și acțiuni de igienizare a pădurilor și din tăieri de îngrijire-curățire se va valorifica suplimentar un volum de 1 837 mii m.c. materiale lemnoase.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca Ministerul Silviculturii, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, consiliile populare județene și alți deținători de fond forestier să asigure :

a) înfăptuirea integrală și la un nivel calitativ superior a prevederilor programului național pentru conservarea și dezvoltarea fondului forestier ;

b) realizarea regenerării pădurilor pe 55,5 mii ha astfel :

— 17 mii ha pe cale naturală ;

— 38,5 mii ha prin reîmpăduriri și împăduriri integrale, din care 7,5 mii ha culturi silvice speciale pentru producerea lemnului de celuloză. Ponderea speciilor de rășinoase va reprezenta circa 53 la sută din volumul total al reîmpăduririlor și împăduririlor în fondul forestier ; se vor ameliora prin împăduriri 2 mii ha terenuri degradate din fondul funciar agricol, improprii pentru agricultură ;

c) aplicarea strictă a prevederilor legale privind recuperarea și introducerea în circuitul silvic, în termene cît mai scurte, a tuturor suprafețelor pe care se efectuează lucrări sau se fac schimburi pentru alte folosințe în scopul compensării terenurilor ce se scot din fondul forestier pentru alte destinații ;

d) organizarea scoaterii și utilizării integrale a arborilor căzuți, rupți, doborîți de vînt sau de zăpadă, uscați sau atacați de insecte, curățirea în integrime a parchetelor de crengi, cioate și alte materiale lemnoase ;

e) creșterea producției și valorificarea — în special prin semiindustrializare — a tuturor produselor nelemnoase din fondul forestier : fructe de pădure, ciuperci, miere de albine, gogoși de mătase, pește, vînat, plante medicinale ;

f) realizarea programelor de cultivare și supraînsămînțare, regenerare, ameliorare și valorificare a pășunilor și fînețelor din zonele montane și perimetrul forestier din celelalte zone în vederea sporirii resurselor de furaje.

Art. 10. — În anul 1983, pentru economia apelor se vor da în exploatare noi lacuri de acumulare cu folosință complexă reprezentînd un volum de 220 mil. m.c., regularizări, apărări contra inundațiilor și consolidări de maluri pe cursuri de apă pe o lungime de 142 km, indiguiri împotriva inundațiilor pe o lungime de 212 km pentru apărarea centrelor populate și a obiectivelor industriale, precum și pentru 26 000 ha terenuri agricole.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, celelalte organe centrale, centralele, întreprinderile, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, împreună cu Consiliul Național pentru Protecția Mediului Înconjurător și Consiliul Național al Apelor, să aplice măsurile cuprinse în programele privind protecția mediului înconjurător și amenajarea bazinelor hidrografice, asigurînd :

a) încadrarea lucrărilor hidrotehnice în schemele cadru de valorificare integrală, amenajarea complexă și folosirea rațională a apelor din bazinele hidrografice respective, corelate cu sistematizarea teritorială ;

b) folosirea rațională a resurselor pentru alimentarea cu apă potabilă și industrială, irigații, producerea de energie electrică, navigație, piscicultură și alte scopuri ; creșterea gradului de recirculare a apelor industriale și reducerea la maximum a pierderilor, epurarea apelor uzate, în condițiile exploatării la parametrii proiectați a instalațiilor de epurare ; respectarea strictă a limitelor admisibile în procesele generatoare de noxe, precum și pentru recuperarea substanțelor reziduale, prevenirea degradării fondului funciar, protecția faunei, a pădurilor și vegetației din rezervații și locuri de agrement ;

c) punerea în funcțiune și exploatarea corespunzătoare a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale, reducerea consumurilor și recircularea apei industriale ; recuperarea substanțelor utile din apele uzate și folosirea nămolurilor reziduale.

Art. 11. — Volumul total al transportului de mărfuri va fi, în anul 1983, de 2 013 milioane tone.

Baza materială a transporturilor de folosință generală va spori prin dotarea cu 78 locomotive Diesel și electrice, 1 950 vagoane de marfă cale normală în echivalent 4 osii, nave fluviale nepropulsate cu capacitate de 82,7 mii tone, 11 remorchere și împingătoare fluviale, 374 mii tdw nave maritime.

Art. 12. — Volumul activității de poștă și telecomunicații, în anul 1983, va crește cu 7,5 la sută față de 1982, pe baza utilizării intensive a mijloacelor existente ; va crește nivelul calității prestărilor către populație al tuturor sectoarelor de poștă și telecomunicații.

Art. 13. — Întreprinderile, centralele, ministerele, celelalte organe centrale și locale împreună cu Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe și Comitetul de Stat al Planificării vor lua măsuri pentru limitarea la strictul necesar a volumelor de transport, reducerea distanțelor de transport și a parcursurilor fără încărcătură, sporirea greutății transportate pe fiecare mijloc de transport, raționalizarea fluxurilor de transport al mărfurilor, alegerea celui mai eficient mijloc de transport, extinderea proceselor moderne — în principal a paletizării și containerizării, a mecanizării operațiilor de încărcare-descărcare ; utilizarea la întreaga capacitate a flotei proprii în operațiunile de comerț exterior, îmbunătățirea lucrărilor de întreținere și reparații a mijloacelor din dotare ; economisirea strictă a carburanților și energiei. Se vor lua măsuri pentru limitarea strictă, pe distanțe scurte, a transporturilor rutiere și preluarea pe calea ferată a tuturor transporturilor de mărfuri generale și de masă, precum și pentru extinderea traficului combinat în transcontainere.

Art. 14. — Volumul total al investițiilor în economia națională va fi, în anul 1983, de 241,5 miliarde lei.

Pe principalele ramuri ale economiei naționale, vor fi alocate următoarele volume de investiții :

Ramura	milioane lei
Industrie	115 742
Agricultura, silvicultura și economia apelor	38 399
Construcții și transporturi	40 080
Circulația mărfurilor și turism	2 750
Cercetare științifică, învățămînt, cultură, ocrotirea sănătății și alte cheltuieli social culturale	710
Locuințe și gospodăria comunală	29 120
Alte investiții și rezervă	14 719

În cursul anului 1983 se vor pune în funcțiune 485 capacități de producție industrială și agrozootehnice importante.

Fondurile de investiții vor fi concentrate pentru grăbirea punerii în funcțiune a obiectivelor în curs de execuție. Lucrări noi vor putea fi începute numai după aprobarea documentației tehnico-economice și de execuție și vor fi destinate pentru sporirea bazei energetice și de materii prime, dezvoltarea agriculturii, valorificarea resurselor recuperabile și refolosibile, asimilarea de noi produse care să contribuie la reducerea importurilor.

Art. 15. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca toți titularii de investiții, centralele și ministerele furnizoare de utilaje, cele care au în subordine unități de construcții-montaj, împreună cu Consiliul de coordonare a activității de investiții, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, Ministerul Finanțelor, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Construcțiilor Industriale, Comitetul pentru Problemele Consiliilor Populare, Inspectoratul General de Stat pentru Investiții-Construcții, Institutul central de cercetare, proiectare și dirigintare în construcții și bănciile finanțatoare să acționeze pentru :

a) punerea în funcțiune, la termenele stabilite prin plan, a obiectivelor din listele de investiții și respectarea cu strictețe a prevederilor din graficele de atingere a parametrilor aprobați, executarea lucrărilor de construcții-montaj și asigurarea livrării utilajelor în concordanță cu prevederile din graficele eșalonare a investițiilor ; respectarea perioadelor de probe mecanice și tehnologice prevăzute și asigurarea forței de muncă calificate necesare efectuării acestor probe în condiții optime ; organizarea corespunzătoare a participării personalului muncitor de specialitate din unitățile beneficiare la executarea lucrărilor de montaj al utilajelor și la efectuarea probelor ;

b) intensificarea ritmului de execuție și de punerea în funcțiune în termene cît mai scurte a capacităților de producție, la obiectivele din sectoarele energetice și producătoare de materii prime, care reduc importurile și asigură realizarea sarcinilor de export ;

c) accelerarea ritmului de pregătire a documentațiilor pentru obiectivele de investiții, prin utilizarea deplină a capacităților institutelor centrale de cercetare și altor unități de cercetare și inginerie tehnologică și de proiectare a lucrărilor de construcții și instalații ; extinderea utilizării proiectelor tip și refolosibile ;

d) adoptarea, în cadrul documentațiilor de investiții, a celor mai eficiente soluții tehnologice și constructive care să conducă la încadrarea în cotele de materiale de construcții, de energie și combustibili alocate și la creșterea eficienței investițiilor ; limitarea volumului și suprafeței construcțiilor industriale și agrozootehnice, potrivit necesităților strict determinate de procesele tehnologice ;

e) desfășurarea susținută a activității pe toate șantierele de construcții-montaj ; extinderea mecanizării și industrializării lucrărilor de construcții-montaj și a tehnologiilor moderne de execuție, urmărindu-se folosirea eficientă a forței de muncă, a utilajelor de construcții și a mijloacelor de transport ; intensificarea colaborării între beneficiarii de investiții, unitățile de proiectare, de construcții-montaj și furnizorii de utilaje ;

f) reducerea, în continuare, a costurilor lucrărilor prin aplicarea celor mai eficiente soluții tehnologice și constructive, extinderea folosirii proiectelor tip, diminuarea ponderii lucrărilor de construcții-montaj, dimensionarea strictă a construcțiilor potrivit cerințelor proceselor tehnologice, utilizarea la maximum a suprafețelor construite, reducerea consumului materialelor de construcții și utilizarea pe scară mai largă a materialelor locale.

Art. 16. — În anul 1983, în domeniul cercetării științifice, dezvoltării tehnologice și introducerii progresului tehnic planul cuprinde 2 650 obiective principale precum și introducerea și extinderea a 885 tehnologii avansate, care vor contribui la valorificarea superioară a materiilor prime, ridicarea nivelului tehnic și calitativ al producției și reducerea consumurilor materiale, la extinderea mecanizării și automatizării proceselor de fabricație și creșterea mai rapidă a eficienței generale a producției.

Se vor asimila noi produse și materiale, astfel ca în ramurile prelucrătoare ale industriei republicane producția marfă să fie realizată, în anul 1983, în proporție de 26,5 la sută pe seama produselor noi și modernizate, introduse în fabricație în anii 1981 și 1982 și a celor ce vor fi asimilate în 1983.

Art. 17. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, centralele și întreprinderile, împreună cu institutele centrale și academiile de profil, unitățile de cercetare științifică și inginerie tehnologică, sub coordonarea unitară a Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, în colaborare cu Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Consiliul de coordonare a profilării, specializării și cooperării în ramurile industriei construcțiilor de mașini și industriei metalurgice, să asigure :

a) intensificarea activității de cercetare geologică pentru descoperirea și punerea în valoare de noi substanțe minerale și resurse energetice, sporirea eficienței lucrărilor de prospecțiuni și explorări, scurtarea perioadei de trecere de la faza de cercetare la punerea în producție a rezervelor descoperite ; perfecționarea tehnologiilor de extracție și prepararea a substanțelor minerale în industria extractivă, pentru accentuarea valorificării potențialului de rezerve, inclusiv a celor situate la mare adîncime sau cu conținuturi utile scăzute ;

b) valorificarea surselor noi de energie, combustibili și carburanți sintetici, precum și a tuturor categoriilor de resurse energetice secundare rezultate din procesele de producție și consum ; reducerea consumurilor specifice de energie și combustibili în toate sectoarele de activitate ; realizarea de echipamente și materiale specifice programelor de valorificare a noilor surse de energie și a resurselor de energie recuperabile și refolosibile ;

c) elaborarea de noi tehnologii moderne și perfecționarea tehnologiilor existente urmărind creșterea gradului de valorificare a materiilor prime și materialelor, reducerea substanțială a consumurilor energetice, realizarea de produse de mare productivitate, de calitate superioară ;

d) extinderea și devansarea, față de termenele prevăzute în plan, a acțiunilor de asimilare, modernizare și înnoire a producției, crearea și însușirea în fabricație de noi materiale cu caracteristici superioare, noi mașini și utilaje de înaltă productivitate, cu consumuri energetice și materiale minime, care să înlocuiască produsele similare reduse de la import ;

e) valorificarea, cu prioritate, în producție a cercetărilor proprii ; accelerarea valorificării licențelor achiziționate și dezvoltarea tehnologiilor ce se realizează pe bază de licențe asimilate ;

f) creșterea contribuției cercetării științifice și ingineriei tehnologice la organizarea și programarea pe baze științifice a producției, optimizarea activităților de întreținere și reparații ale mașinilor, utilajelor și instalațiilor, extinderea mecanizării și automatizării producției, creșterea productivității muncii, reducerea costurilor și creșterea eficienței economice în toate domeniile ;

g) adîncirea integrării cercetării științifice, învățămîntului și producției, reducerea duratei ciclurilor de cercetare-proiectare-producție în vederea soluționării și finalizării în activitatea economică a obiectivelor de cercetare științifică, dezvoltare tehnologică și progres tehnic și creșterii eficienței acesteia ;

h) dezvoltarea microproducției în scopul satisfacerii în măsură sporită a economiei cu produse și materiale de înaltă tehnicitate și a reducerii mai accentuate a importurilor.

Art. 18. — În vederea asigurării bazei materiale a planului, cu precădere din resurse proprii, Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca întreprinderile, centralele, ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București împreună cu Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Comitetul de Stat al Planificării, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor și bănciile să acționeze pentru :

a) folosirea într-o mai mare măsură a resurselor de materii prime și materiale din producția internă ;

b) reducerea consumului de energie sub toate formele, prin creșterea randamentelor energetice, modernizarea instalațiilor consumatoare, promovarea de noi tehnologii, reducerea pierderilor tehnologice, extinderea recuperării căldurii ;

c) încadrarea riguroasă în normele și normativele de consum și de stoc de materii prime, materiale, combustibili și energie, utilizarea în producție a unor materiale înlocuitoare, reducerea pierderilor materiale în operațiile de manipulare, depozitare și în transportul produselor ;

d) intensificarea recuperării și refolosirii ca atare sau prin prelucrări sau reconditionări a materialelor obținute din procesele de producție și consum, în special metale și aliaje, piese de schimb, produse chimice, cauciuc, textile, lemn, hîrtie, sticlă, uleiuri minerale precum și a materialelor, pieselor și subansamblelor rezultate din scoaterea din funcțiune a unor fonduri fixe. Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe împreună cu ministerele și centralele vor urmări ca livrarea materiilor prime și materialelor noi să se facă numai în măsura îndeplinirii, de către unitățile beneficiare, a sarcinilor de predare a materialelor refolosibile stabilite prin plan ;

e) gospodărirea și utilizarea intensivă a ambalajelor, asigurarea reconditionării și restituirii integrale a acestora, a paletelor și containerelor în vederea refolosirii lor ;

f) continuarea acțiunii de tipizare a produselor noi care se introduc în fabricație și a celor care se modernizează ; elaborarea de standarde corespunzătoare necesităților actuale, avînd la bază aplicarea celor mai noi tehnologii ;

g) îmbunătățirea activității de aprovizionare, îndeosebi a bazelor de aprovizionare a ministerelor și Ministerului Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, în vederea asigurării ritmice a întreprinderilor cu materii prime, materiale și alte produse prevăzute în plan ; respectarea strictă a prevederilor contractelor economice încheiate.

Art. 19. — Productivitatea muncii, calculată pe baza valorii producției nete pe o persoană, va crește, în anul 1983, astfel :

a) în industria republicană 9,1%

b) în activitatea de construcții-montaj 5,7%

Art. 20. — Numărul de personal muncitor pe total economie va fi în anul 1983 de 7 535 mii persoane.

Prin învățămîntul profesional și liceal de specialitate, precum și prin cursuri de calificare de scurtă durată vor fi pregătiți 293 mii muncitori calificați, care vor intra în producție în anul 1983, punîndu-se un accent deosebit pe perfecționarea învățămîntului profesional și de maiștri, îmbunătățirea programelor de învățămînt.

Art. 21. — În vederea realizării sarcinilor de creștere a productivității muncii, Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele împreună cu Ministerul Muncii, Comitetul de Stat al Planificării, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, Ministerul Educației și Învățămîntului, să asigure :

a) perfecționarea organizării producției și a muncii în întreprinderi, secții și ateliere, extinderea mecanizării și automatizării producției, îmbunătățirea normelor de muncă în toate ramurile corespunzător dotării tehnice, reducerea personalului indirect productiv, întărirea ordinii și disciplinei la fiecare loc de muncă, creșterea spiritului de răspundere și a participării întregului personal muncitor la buna gospodărire și întreținere a întreprinderilor ;

b) înfăptuirea prevederilor programelor de recrutare, pregătire și perfecționare profesională a forței de muncă, astfel ca învățămîntul, întregul sistem de pregătire și reciclare, să răspundă cerințelor dezvoltării economico-sociale a țării, asigurîndu-se cu prioritate personalul muncitor necesar tuturor sectoarelor productive îndeosebi în domeniul minier, petrolier, energetic și al construcțiilor.

Art. 22. — În anul 1983, cheltuielile la 1 000 lei producție sau venituri brute se vor reduce cu :

— în industria republicană	12,5 lei
— în agricultura de stat	5,0 lei
— în construcții-montaj (antreprizǎ)	8,3 lei
— în activitatea de transport	8,7 lei

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca Ministerul Finanțelor, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Comitetul de Stat pentru Prețuri, Consiliul Financiar-Bancar, împreună cu ministerele, celelalte organe centrale, centralele, întreprinderile, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, să asigure îndeplinirea programelor de reducere a costurilor de producție, realizarea veniturilor din bugetele de venituri și cheltuieli ale întreprinderilor și centralelor în strînsă corelare cu planul național unic și bugetul de stat. În acest scop, se va acționa pentru respectarea strictă a prevederilor noului mecanism economico-financiar, luîndu-se măsuri ca fiecare unitate economică să aplice cu fermitate principiile autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și să asigure în cadrul bugetului propriu de venituri și cheltuieli acoperirea cheltuielilor din resurse proprii și realizarea de beneficii maxime.

Art. 23. — Volumul comerțului exterior, în anul 1983, va crește cu 13,5 la sută față de anul 1982.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, Banca Română de Comerț Exterior, să asigure :

a) intensificarea prospectării pieței externe și încheierea contractelor cu partenerii externi pentru întregul volum de export și import, în condiții de eficiență ridicată și la termene corespunzătoare desfășurării ritmice a activității de producție ; diversificarea formelor de comercializare și de lărgire a pieților de desfacere ;

b) realizarea fondului de marfă prevăzut la export, prin lansarea cu prioritate în fabricație a produselor, în structura sortimentală și de calitate stabilite prin contracte și adaptarea operativă a producției la cerințele pieței externe urmărindu-se sporirea continuă a aportului valutar al produselor ce se livrează la export ;

c) gospodărirea cu exigență maximă a fondurilor de import prin reducerea consumurilor specifice, utilizarea în măsură cît mai mare a resurselor interne ; recuperarea și refolosirea integrală a materiilor prime și materialelor, în vederea diminuării efortului valutar al țării ;

d) realizarea integrală a acțiunilor de cooperare economică și tehnică internațională ; intensificarea tratativelor cu partenerii externi și inițierea de noi acțiuni în vederea extinderii și sporirii eficienței cooperării și colaborării economice internaționale ; creșterea rentabilității societăților mixte ;

e) asigurarea forței de muncă și a dotărilor necesare executării la timp și în condiții competitive a lucrărilor de construcții-montaj în străinătate și a exportului de proiecte, documentații și asistență tehnică.

Ministerele, celelalte organe centrale și locale, centralele și întreprinderile sînt obligate să asigure, cu prioritate, lansarea în fabricație a produselor destinate exportului, să urmărească realizarea acestora la parametrii calitativi prevăzuți în contractele externe.

Pentru realizarea echilibrului planificat al balanței comerciale și de plăți externe, Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru creșterea exporturilor și reducerea importurilor. În execuție, fondurile prevăzute la import vor fi reduse în cazul în care nu vor fi realizate sarcinile de export.

Art. 24. — Nivelurile prevăzute în proiectul de plan la producția industrială, agricolă, valorificarea materiilor prime, recuperarea materialelor refolosibile, productivitatea muncii sînt minime, iar cele privind costurile de producție, cheltuielile

(Continuare în pag. a IV-a)

LEGEA
pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1983

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Bugetul de stat pe anul 1983 cuprinde veniturile centralizate ale statului și repartizarea acestora în concordanță cu obiectivele planului național unic, adoptat de Marea Adunare Națională, pentru finanțarea dezvoltării economiei naționale, acțiunilor social-culturale, apărării țării și altor nevoi ale societății, în condiții de eficiență sporită, de aplicare a unui regim sever de economii și de asigurare a echilibrului financiar și monetar.

Bugetul de stat se stabilește la venituri în sumă de 301 908,2 milioane lei și la cheltuieli în sumă de 301 908,2 milioane lei.

Art. 2. — Repartizarea veniturilor și cheltuielilor prevăzute în bugetul de stat pe anul 1983 este următoarea :

— în milioane lei —

	Venituri	Cheltuieli
— bugetul republican	248 622,0	248 622,0
— bugetele locale	53 286,2	53 286,2

În volumul total al cheltuielilor bugetului de stat se cuprind fonduri de rezervă în sumă de 23 664,6 milioane lei, din care :

— 23 348,6 milioane lei rezervă bugetară la dispoziția Consiliului de Stat ;

— 316,0 milioane lei rezervă bugetară la dispoziția comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

Art. 3. — Veniturile înscrise în bugetul de stat din prelevarea pentru societate a unei părți din valoarea producției nete, vărsămintele din beneficiile unităților economice de stat, impozitul pe circulația mărfurilor și taxa pentru folosirea terenurilor proprietate de stat se stabilesc în sumă de 194 832,1 milioane lei.

Art. 4. — Veniturile prevăzute în bugetul de stat din impozitul pe fondul total de retribuire se stabilesc în sumă de 42 170,0 milioane lei, cele pe veniturile cooperativelor meșteșugărești, cooperativelor de producție, achiziții și desfacere a mărfurilor și ale întreprinderilor, organizațiilor obștești în sumă de 1 518,0 milioane lei, cele din impozitul agricol de la cooperativele agricole de producție în sumă de 1 480,0 milioane lei, iar veniturile din impozite și taxe de la populație în sumă de 4 101,0 milioane lei.

Art. 5. — Veniturile asigurărilor sociale de stat, pe anul 1983, se stabilesc la suma de 39 303,8 milioane lei.

Art. 6. — Cheltuielile pentru finanțarea economiei naționale se acoperă din fondurile proprii ale unităților economice, alocații de la bugetul de stat și credite bancare, potrivit legii. Cheltuielile cu această destinație de la bugetul de stat, pe anul 1983, se stabilesc în sumă de 139 466,0 milioane lei.

Art. 7. — Cheltuielile pentru acțiunile agrozooveterinare se stabilesc la suma de 4 864,1 milioane lei, cele pentru întreținerea și repararea drumurilor și podurilor la suma de 3 263,0 milioane lei, iar cele pentru acțiuni de gospodărie comunală la suma de 2 207,0 milioane lei.

Art. 8. — Cheltuielile pentru cercetare științifică, dezvoltare tehnologică și introducerea progresului tehnic se acoperă din fondurile proprii ce se constituie la unitățile economice și din alocații de la bugetul de stat. Cheltuielile cu această destinație de la bugetul de stat, pe anul 1983, se stabilesc în sumă de 2 028,3 milioane lei.

Cheltuielile pentru prospecțiuni și lucrări geologice de cercetare pentru descoperirea de zăcăminte noi se stabilesc în sumă de 7 231,0 milioane lei.

Art. 9. — Cheltuielile pentru finanțarea acțiunilor social-culturale se stabilesc în sumă de 83 183,8 milioane lei, din care pentru :

— în milioane lei —

a) învățământ	17 583,4
b) cultură și artă	1 161,0
c) sănătate	16 288,3
d) educație fizică și sport	337,0
e) alocația de stat și alte ajutoare pentru copii	15 135,0
f) pensii și ajutoare IOVR, militari și alte persoane, precum și pentru asistență socială	2 598,7
g) asigurări sociale de stat	30 079,4

Art. 10. — Cheltuielile pentru organele puterii și administrației de stat și pentru organele judecătorești și ale procuraturii se stabilesc în sumă de 3 855,6 milioane lei.

În cadrul acestor cheltuieli, pentru Marea Adunare Națională se stabilește suma de 2,9 milioane lei.

Art. 11. — Cheltuielile pentru apărarea țării se stabilesc la suma de 11 725,0 milioane lei.

Art. 12. — Corespunzător atribuțiilor și sarcinilor ce revin consiliilor populare, volumul bugetelor județelor și al municipiului București, pe anul 1983, se stabilește astfel :

— în mil lei —

Nr. crt.	Județul	Venituri: Total	Venituri: din care: venituri proprii	Cheltuieli
1.	Alba	997 914	549 316	997 914
2.	Arad	1 161 751	871 001	1 161 751
3.	Argeș	1 502 337	911 496	1 502 337
4.	Bacău	1 554 207	860 286	1 554 207
5.	Bihor	1 592 007	963 918	1 592 007
6.	Bistrița-Năsăud	921 699	335 535	921 699
7.	Botoșani	1 235 826	471 662	1 235 826
8.	Brașov	1 240 381	1 070 858	1 240 381
9.	Brăila	942 808	603 296	942 808
10.	Buzău	1 066 620	603 316	1 066 620
11.	Caraș-Severin	998 290	532 744	998 290
12.	Călărași	878 473	423 992	878 473
13.	Cluj	1 792 724	1 190 715	1 792 724
14.	Constanța	1 684 708	1 205 962	1 684 708
15.	Covasna	551 222	358 572	551 222
16.	Dîmbovița	1 043 878	644 998	1 043 878
17.	Dolj	1 542 518	945 655	1 542 518
18.	Galați	1 511 222	854 521	1 511 222
19.	Giurgiu	866 705	385 105	866 705
20.	Gorj	1 162 205	459 937	1 162 205
21.	Harghita	1 004 143	532 396	1 004 143
22.	Hunedoara	1 343 667	739 512	1 343 667
23.	Ialomița	719 023	428 893	719 023
24.	Iași	2 103 337	849 678	2 103 337
25.	Maramureș	1 309 419	652 913	1 309 419
26.	Mehedinți	936 258	363 511	936 258
27.	Mureș	1 435 363	951 579	1 435 363
28.	Neamț	1 086 785	740 791	1 086 785
29.	Olt	1 070 122	577 445	1 070 122
30.	Prahova	1 514 802	1 292 444	1 514 802
31.	Satu Mare	937 781	557 687	937 781
32.	Sălaj	689 387	287 384	689 387
33.	Sibiu	1 074 464	800 583	1 074 464
34.	Suceava	1 299 926	717 579	1 299 926
35.	Teleorman	930 210	536 493	930 210
36.	Timiș	1 738 849	1 243 961	1 738 849
37.	Tulcea	679 876	342 179	679 876
38.	Vaslui	1 051 499	411 954	1 051 499
39.	Vîlcea	1 078 885	517 877	1 078 885
40.	Vrancea	871 698	391 689	871 698
41.	Municipiul București	6 163 187	4 960 240	6 163 187
	TOTAL:	53 286 176	32 139 693	53 286 176

Art. 13. — Sumele defalcate din impozitul pe fondul total de retribuire și impozitul pe circulația mărfurilor de la unitățile de subordonare republicană, destinate ca venituri bugetelor locale, se stabilesc după cum urmează:

— în mii lei —

Nr. crt.	Județul	Sume defalcate din: Impozitul pe fondul total de retribuire	Impozitul pe circulația mărfurilor
1.	Alba	448 598	—
2.	Arad	290 750	—
3.	Argeș	590 841	—
4.	Bacău	693 921	—
5.	Bihor	628 089	—
6.	Bistrița-Năsăud	246 164	285 000
7.	Botoșani	240 164	273 000
8.	Brașov	169 523	—
9.	Brăila	339 512	—
10.	Buzău	463 304	—
11.	Caraș-Severin	465 546	—
12.	Călărași	317 481	110 000
13.	Cluj	602 009	—
14.	Constanța	478 746	—
15.	Covasna	192 650	—
16.	Dîmbovița	398 880	—
17.	Dolj	596 963	—
18.	Galați	656 701	—
19.	Giurgiu	234 600	213 000
20.	Gorj	503 248	199 000
21.	Harghita	383 747	88 000
22.	Hunedoara	604 155	—
23.	Ialomița	237 130	53 000
24.	Iași	819 659	434 000
25.	Maramureș	583 506	73 000
26.	Mehedinți	300 747	200 000
27.	Mureș	483 784	—
28.	Neamț	345 994	—
29.	Olt	407 677	85 000
30.	Prahova	222 358	—
31.	Satu Mare	368 094	12 000
32.	Sălaj	203 003	150 000
33.	Sibiu	273 881	—
34.	Suceava	582 347	—
35.	Teleorman	336 717	57 000
36.	Timiș	494 888	—
37.	Tulcea	271 697	66 000
38.	Vaslui	301 545	247 000
39.	Vîlcea	350 008	159 000
40.	Vrancea	259 009	221 000
41.	Municipiul București	1 202 947	—
	TOTAL:	17 584 483	2 925 000

Art. 14. — Evaluările prevăzute în bugetul de stat la venituri reprezintă sarcini minime de realizat, iar prevederile la cheltuieli, limite maxime care nu pot fi depășite.

Art. 15. — Execuția bugetului de stat se realizează sub îndrumarea și controlul Consiliului de Miniștri.

Consiliul de Miniștri va examina, periodic, execuția planului financiar centralizat, a bugetului de stat și a celorlalte planuri financiare și va stabili măsuri pentru realizarea veniturilor înscrise în bugetul de stat și în celelalte planuri financiare, efectuarea cheltuielilor în raport cu nivelul de realizare a sarcinilor de plan, în condiții de eficiență sporită și cu aplicarea unui regim sever de economii, menținerea echilibrului financiar-monetar și valutar, întărirea continuă a rolului finanțelor și creditului în economie.

Consiliul de Miniștri va raporta Marii Adunări Naționale asupra executării bugetului de stat.

Art. 16. — Ministerul Finanțelor, băncile, ministerele și celelalte organe centrale și locale vor lua măsuri pentru aplicarea fermă de către toate unitățile economice a mecanismului economico-financiar, întărirea autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare în vederea desfășurării activității acestora în condițiile unei înalte eficiențe economice, sporirii continue a veniturilor, reducerii cheltuielilor și creșterii rentabilității.

Art. 17. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale împreună cu Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale și băncile vor acționa pentru îndeplinirea integrală a indicatorilor economici și financiari prevăzuți în bugetul de stat și în bugetele de venituri și cheltuieli ale unităților prin:

a) înfăptuirea în cele mai bune condiții a sarcinilor privind producția fizică și netă, producția marfă vîndută și încasată, creșterea mai accentuată a prestărilor de servicii, reducerea cheltuielilor de producție materiale și totale prin diminuarea consumurilor de materii prime, materiale, combustibili, energie, recuperarea și utilizarea materialelor refolosibile, restrîngerea la strictul necesar a cheltuielilor indirecte și a celor administrativ-gospodărești; îndeplinirea sarcinilor de asimilare de noi produse și tehnologii cu consumuri reduse;

b) așezarea întregii activități economice pe principiile noului mecanism economico-financiar; rentabilizarea tuturor produselor și activităților, în așa fel încît în anul 1983 să nu mai existe nici un produs sau activitate nerentabilă; aplicarea unor măsuri ferme care să înlăture pierderile de orice fel și să asigure încheierea activității tuturor întreprinderilor cu beneficii;

c) luarea de măsuri ferme pentru creșterea veniturilor proprii și reducerea cheltuielilor în toate sectoarele de activitate în vederea sporirii beneficiilor și a rentabilității și, pe această bază, mărirea gradului de autofinanțare a tuturor unităților economice;

d) realizarea de către fiecare unitate economică a sarcinilor de beneficii, respectiv a vărsămintelor la buget din beneficii, a prelevării pentru societate a unei părți din valoarea producției nete, precum și a celorlalte vărsăminte stabilite prin lege; îndeplinirea integrală a resurselor planificate pentru restituirea fondurilor primite de la societate;

e) încadrarea în normele de stoc și normativele mijloacelor circulante stabilite; lichidarea și prevenirea imobilizărilor de fonduri, îndeosebi în stocuri de valori materiale; reducerea volumului de credite nerambursate la scadență; creșterea vitezei de rotație a mijloacelor circulante și încadrarea în nivelul planificat al acesteia pentru fiecare anului 1983; accelerarea decontărilor și asigurarea permanentă a echilibrului între încasări și plăți;

f) creșterea eficienței activității de export-import prin livrarea producției marfă la termenele și în structura sortimentală și de calitate stabilite prin contracte, valorificarea superioară a produselor românești pe piața externă, a lucrărilor executate și serviciilor externe prestate; încasarea drepturilor în lei și în valută ale statului; realizarea obiectivelor stabilite în domeniul cooperării economice și tehnico-științifice internaționale;

g) asigurarea constituirii integrale a fondurilor proprii destinate investițiilor, precum și a condițiilor pentru finanțarea și creditarea obiectivelor de investiții planificate; rambursarea la termenele stabilite a creditelor acordate pentru investiții;

h) creșterea eficienței investițiilor prin reducerea costului acestora, concentrarea eforturilor pentru terminarea investițiilor începute, asigurarea și montarea la timp a utilajelor, îmbunătățirea calității lucrărilor, punerea la timp în producție a capacităților prevăzute în plan, realizarea în întregime a parametrilor proiectați;

i) asigurarea utilizării cu eficiență sporită a fondurilor alocate pentru finanțarea cheltuielilor de cercetare științifică, dezvoltare tehnologică și introducerea progresului tehnic, de prospecțiuni și lucrări geologice, agrozooveterinare, întreținere și reparare a drumurilor și podurilor, gospodărie comunală și alte obiective sau acțiuni cu caracter economic, prevăzute prin dispoziții legale;

j) exercitarea unui control financiar exigent și permanent, cu deosebire preventiv, în toate sectoarele de activitate economico-socială în vederea gospodăririi judicioase a mijloacelor materiale și bănești; respectarea disciplinei de plan, contractuale și financiare; întărirea ordinii și disciplinei în cheltuirea banului public.

Art. 18. — Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele și birourile executive ale consiliilor populare care au în subordine instituții social-culturale și de administrație vor asigura utilizarea cu spirit gospodăresc a bazei materiale existente, introducerea unui regim sever de economii asupra cheltuielilor administrativ-gospodărești, prevenirea oricărei risipe, exercitarea unui control exigent asupra folosirii fondurilor materiale și bănești, creșterea veniturilor proprii ale acestor unități și extinderea autogospodăririi.

Art. 19. — Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Finanțelor, Comitetul de Stat al Planificării, ministerele, centralele și întreprinderile producătoare de mărfuri pentru export, precum și întreprinderile de comerț exterior vor lua măsuri pentru obținerea unor prețuri externe corespunzătoare, încasarea de la partenerii externi la termenele și în condițiile convenite a tuturor drepturilor în valută, asigurarea echilibrului prevăzut al balanței comerciale și de plăți externe, reducerea datoriei externe actuale cu sumele stabilite pentru anul 1983.

Art. 20. — Comitetul pentru Problemele Consiliilor Populare, celelalte organe centrale interesate împreună cu comitetele și birourile executive ale consiliilor populare vor lua măsuri pentru : dezvoltarea și lărgirea activităților din economia locală ; extinderea, în continuare, a industriei mici, a prestărilor de servicii și a altor activități economice ; executarea unor lucrări de întreținere și reparare a drumurilor și podurilor prin contribuția în muncă a populației, în condițiile prevăzute de lege ; atragerea în mai mare măsură a populației la acțiunea de gospodărire și înfrumusețare a localităților ; extinderea autogospodăririi unităților social-culturale ; creșterea veniturilor proprii în vederea înfăptuirii treptate a autofinanțării comunelor, orașelor, municipiilor și județelor.

Art. 21. — Comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor acționa pentru realizarea sarcinilor de plan privind sursele de venit din care se defalcă sume pentru bugetele locale de pe teritoriile județelor respective și municipiului București. Alocarea sumelor defalcate din veniturile bugetului republican pentru echilibrarea bugetelor locale se va face în limitele aprobate, în raport cu nivelul de realizare a planului la veniturile proprii și de efectuare a cheltuielilor pe ansamblul județului, respectiv municipiului București.

Art. 22. — Ministerul Finanțelor, băncile, ministerele și celelalte organe centrale și locale, consiliile oamenilor muncii din centrale și întreprinderi, întregul aparat financiar vor acționa pentru :

a) realizarea integrală de către fiecare unitate în parte a acumulărilor bănești planificate și a resurselor proprii pentru finanțarea investițiilor ; încadrarea în cheltuielile de producție planificate ; menținerea permanentă a capacității de plată ;

b) constituirea, în condițiile legii, a fondului de dezvoltare, fondului mijloacelor circulante, a fondului de participare a oamenilor muncii la realizarea producției, a beneficiilor și la împărțirea beneficiilor, precum și a celorlalte fonduri proprii ale unităților economice ;

c) întărirea răspunderii în gestionarea mijloacelor materiale și bănești, efectuarea cheltuielilor, cu respectarea legilor, în limita și conform destinației stabilite prin plan, reducerea și eliminarea cheltuielilor neeconomicoase și a oricărei forme de risipă, aplicarea unui regim sever de economii ;

d) prevenirea cauzelor care provoacă imobilizări de valori materiale, accelerarea vitezei de rotație a mijloacelor circulante ;

e) întărirea controlului preventiv asupra utilizării mijloacelor materiale și bănești, a plăților în valută și a creditelor bancare acordate ; reducerea și eliminarea creditelor nerestituite la termen.

Art. 23. — Ministerul Finanțelor, băncile împreună cu ministerele și celelalte organe centrale și locale vor analiza, lunar, modul în care se realizează veniturile și se utilizează fondurile aprobate prin bugetul de stat și prin planul financiar centralizat și vor acționa pentru continua îmbunătățire a execuției bugetului de stat și a planului financiar centralizat.

Totodată, în organele de conducere colectivă ale centralelor, întreprinderilor și instituțiilor, cu sprijinul organelor financiar-bancare, se va analiza lunar execuția bugetului de venituri și cheltuieli al fiecărei unități și se vor lua măsuri în vederea asigurării îndeplinirii sarcinilor de venituri și de reducere continuă a cheltuielilor.

Art. 24. — Curtea Superioară de Control Financiar, Consiliul Financiar-Bancar, Ministerul Finanțelor și băncile vor acționa, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale și locale, pentru exercitarea în economie a unui control financiar preventiv exigent, gospodărirea judicioasă și eficientă a mijloacelor materiale și bănești, respectarea legilor statului, a disciplinei de plan și financiare, precum și pentru apărarea proprietății socialiste.

Art. 25. — Se adoptă contul general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1981 la venituri în sumă de 280 342 393 337 lei, iar la cheltuieli în sumă de 271 823 247 628 lei, cu un excedent în sumă de 8 519 145 709 lei, din care la bugetul republican 6 459 377 925 lei, iar la bugetele locale 2 059 767 784 lei.

LEGEA
pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983

(Urmare din pag. a III-a)

materiale, consumurile materiale, investițiile, normele și normativele de consum, inclusiv cele rezultate din tipizarea tehnologiilor, liniilor de fabricație, instalațiilor și produselor sînt maxime.

Nivelurile prevăzute pentru export sînt minime, iar cele pentru import sînt maxime. Importurile se vor efectua numai după o analiză temeinică a necesității și eficienței acestora.

Art. 25. — În anul 1983, venitul național va crește cu 5,0 la sută față de 1982, asigurînd resursele necesare pentru fondul național de dezvoltare economico-socială și pentru îmbunătățirea, în continuare, a nivelului de trai al populației.

Art. 26. — Volumul total al desfacerilor de mărfuri cu amănuntul prin comerțul socialist, în anul 1983, va fi de 268 miliarde lei, iar cel al prestărilor de servicii pentru populație de 32,1 miliarde lei.

Pentru satisfacerea în condiții mai bune a solicitărilor populației, Consiliul de Miniștri va asigura ca Consiliul de coordonare a producției bunurilor de larg consum, Consiliul pentru coordonarea și îndrumarea activității de aprovizionare și prestare de servicii către populație, Ministerul Comerțului Interior, Comitetul de Stat al Planificării, consiliile populare județene și al municipiului București împreună cu ceilalți titulari de plan, să ia măsuri pentru:

a) întărirea autoconducerii și autoaprovizionării teritoriale în vederea asigurării populației cu produse agricole, prin sporirea producției vegetale și animale în toate unitățile de stat și cooperatiste și valorificarea în mai mare măsură a resurselor din gospodăriile populației ;

b) îndeplinirea integrală a prevederilor programelor privind producția bunurilor alimentare și industriale de larg consum, a uneltelor agricole și a articolelor de uz casnic și gospodăresc, conservarea și depozitarea corespunzătoare a produselor, livrarea integrală și ritmică, către populație, a mărfurilor prevăzute în plan în condiții de calitate și într-o structură sortimentală diversificată, pentru satisfacerea cerințelor diferitelor categorii de consumatori ;

c) dezvoltarea alimentației publice, creșterea și diversificarea producției și desfacerii de preparate și semipreparate culinare, a sortimentelor de mîncăruri, a meniurilor, punîndu-se un accent mai mare pe folosirea de legume, cartofi, paste făinoase, pește, ouă, fructe; îmbunătățirea aprovizionării cantinelor, alimentației publice și celorlalte consumuri colective prin dezvoltarea producției de carne, lapte și produse din lapte, ouă, legume, cartofi și fructe în gospodăriile anexe ale unităților economice și social-culturale, în vederea acoperirii în mai mare măsură a necesarului din aceste resurse;

d) intensificarea desfacerilor de mărfuri nealimentare în mediul rural, concomitent cu sporirea cantităților de produse agricole preluate la fondul de stat prin contractări și achiziții de la populație;

e) repartizarea judicioasă pe teritoriu a fondului de marfă destinat aprovizionării populației, acordîndu-se prioritate centrelor muncitorești și stațiunilor balneoclimaterice;

f) dezvoltarea și îmbunătățirea, în continuare, a funcționării rețelei comerciale, construirea și amenajarea de noi piețe agroalimentare prevăzute în plan și buna gospodărire a celor existente, amplasarea și utilizarea corespunzătoare pe teritoriu a unităților comerciale;

g) perfecționarea și dezvoltarea, în continuare, a activității de prestări de servicii, lărgirea gamei serviciilor prestate populației, îmbunătățirea calității acestora în concordanță cu cerințele populației, folosirea eficientă a capacităților existente și a forței de muncă locale.

Art. 27. — Fondul de retribuire a personalului muncitor va fi de 272,5 miliarde lei, asigurîndu-se, la sfîrșitul anului 1983, o creștere a retribuției reale de 4,0 la sută față de 1980. Veniturile reale ale țărănimii, provenite din munca în cooperativele agricole de producție și din gospodăriile personale, calculate pe o persoană activă, vor crește în anul 1983, față de 1982, cu 3,4 la sută.

Art. 28. — Vor fi luate măsuri pentru perfecționarea învățămîntului, îmbunătățirea ocrotirii sănătății și asistenței sociale, dezvoltarea culturii, educației fizice și sportului. Se va acționa cu fermitate pentru folosirea la maximum a bazei materiale din aceste sectoare de activitate și pentru gospodărirea cu eficiență sporită a fondurilor prevăzute pentru finanțarea acțiunilor social-culturale.

Art. 29. — În anul 1983, se vor da în folosință 180 mii locuințe; din fondurile statului vor fi construite 150 mii apartamente.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri în vederea stimulării construcției de locuințe proprietate personală pentru cadrele de specialiști din comune cu sprijinul statului în credite și execuție.

Art. 30. — Consiliul de Miniștri, organ suprem al administrației de stat, va analiza periodic modul în care se realizează planul național unic, exercitînd un control riguros și exigent asupra executării sarcinilor stabilite. Totodată, va acționa cu fermitate pentru valorificarea optimă a potențialului țării, gospodărirea cu randament maxim a patrimoniului național, întărirea ordinii și disciplinei în întreaga activitate economică. În acest scop va lua măsuri ca ministerele și celelalte organe centrale, consiliile oamenilor muncii din centrale și întreprinderi, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București să realizeze integral prevederile de plan pe anul 1983 și creșterea eficienței în toate domeniile de activitate.

Art. 31. — Indicatorii Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1983 vor fi desfășurați pe titulari de plan prin decret al Consiliului de Stat.

Art. 32. — Se aprobă execuția Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1981, adoptat prin Legea nr. 1/1980, potrivit Comunicatului Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, Comitetului de Stat al Planificării și Direcției Centrale de Statistică cu privire la îndeplinirea Planului național unic de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1981, publicat în Buletinul Oficial, Partea a III-a, nr. 14 din 11 februarie 1982.

Expunerea la proiectul de Lege cu privire la obligațiile și răspunderile consiliilor populare, unităților socialiste și ale cetățenilor pentru buna gospodărire, întreținere și curățenie a localităților urbane și rurale, păstrarea ordinii și disciplinei publice

prezentată de tovarășul Iulian Ploștinaru,

Președintele Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare

Mult stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii,

Tovarăși deputați,

Vă rog să-mi permiteți ca, din însărcinarea guvernului, să supun Marii Adunări Naționale, spre dezbatere și adoptare, proiectul Legii cu privire la obligațiile și răspunderile consiliilor populare, unităților socialiste și ale cetățenilor pentru buna gospodărire, întreținere și curățenie a localităților urbane și rurale, păstrarea ordinii și disciplinei publice.

Elaborat în spiritul indicațiilor și sub directa îndrumare a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Republicii, proiectul de lege contribuie la traducerea în viață a politicii partidului și statului nostru de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor, de îmbunătățire permanentă a condițiilor de viață ale oamenilor muncii de la orașe și sate.

Proiectul de lege prevede sarcinile ce revin consiliilor populare, creșterea rolului și răspunderii lor pe baza principiului autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare în îndrumarea și coordonarea întregii activități de gospodărire și înfrumusețare a localităților, de păstrare a ordinii și disciplinei.

În cuprinsul proiectului de lege s-a subliniat obligația consiliilor populare de a asigura cu sprijinul deputaților, al comisiilor permanente, al comitetelor de cetățeni, al asociațiilor de locatari participarea largă a tuturor locuitorilor din municipii, orașe, comune la dezbaterea și adoptarea hotărîrilor privind autogospodărirea localităților, la realizarea măsurilor pentru înfrumusețarea și modernizarea acestora.

În afară de obligațiile și răspunderile consiliilor populare, proiectul de lege prevede obligațiile unităților socialiste cu privire la întreținerea și păstrarea curățeniei clădirilor, incintelor, arterelor de circulație și a celorlalte locuri publice.

În deplină concordanță cu cerințele unei conduite civilizate, în proiect se prevăd obligațiile ce revin cetățenilor cu privire la îngrijirea și păstrarea curățeniei locuințelor, anexelor gospodărești, curților, străzilor, drumurilor și celorlalte locuri publice, precum și obligațiile unităților socialiste și ale cetățenilor cu privire la întreținerea și păstrarea curățeniei în mijloacele de transport și asigurarea ordinii și disciplinei publice.

Noile reglementări cuprinse în proiectul de lege prezentat reflectă preocuparea permanentă a conducerii de partid și de stat pentru păstrarea și dezvoltarea zestrei edilitar-gospodărești a localităților patriei noastre, pentru ca toți oamenii muncii să beneficieze de condiții de trai din ce în ce mai bune.

Pentru cazurile de nerespectarea dispozițiilor legii s-au prevăzut măsuri corespunzătoare de tragere la răspundere, în funcție de gravitatea abaterilor săvîrșite.

Proiectul de lege a fost supus dezbaterii publice în cadrul căreia oamenii muncii și-au exprimat acordul față de spiritul și prevederile legii, adeziunea lor însuflețită la politica partidului și statului nostru pentru buna gospodărire și înfrumusețare a localităților patriei și au făcut numeroase observații și propuneri, multe dintre acestea fiind însușite și introduse în textul prezentat spre adoptare Marii Adunări Naționale.

Principalele propuneri de completare sau modificare a prevederilor proiectului de lege s-au referit la : sublinierea cu mai multă pregnanță a participării cetățenilor la realizarea acțiunilor edilitar-gospodărești ; dezbaterea, în adunări cetățenești, a programelor de măsuri cu sarcini concrete pentru organizarea acțiunilor de bună gospodărire, curățenie și înfrumusețare a localităților ; obligația cetățenilor de a asigura executarea lucrărilor de întreținere și reparare a fațadelor locuințelor, de curățire a instalațiilor pentru evacuarea reziduurilor menajere aferente imobilelor, de a mentine curățenia în locurile de parcare ; îndatorirea locuitorilor din mediul rural de a amenaja și întreține trotuarele ; obligația cetățenilor de a întreține curățenia în locurile de joacă pentru copii și altele.

Pe baza propunerilor formulate în cadrul dezbaterilor publice în proiectul de lege s-a prevăzut obligația consiliilor populare de a asigura cu sprijinul deputaților, al comitetelor de cetățeni, asociațiilor de locatari, unităților socialiste și cu participarea directă a tuturor cetățenilor întreținerea digurilor, albiilor și cursurilor de apă, asigurarea scurgerii apelor și prevenirea poluării apelor, amenajarea zonelor verzi, parcurilor, grădinilor publice, terenurilor de sport și de joacă pentru copii, celorlalte locuri publice și de agrement, potrivit schiței de sistematizare, de a întreține în bună stare monumentele, fîntînile și obiectele ornamentale din dotarea localităților. Se reglementează, de asemenea, obligația unităților de gospodărie comunală de a ridica ritmic reziduurile menajere, obligația respectării normelor igienico-sanitare și în unitățile de cultură și sport ; obligația unităților socialiste de a executa lucrările de întreținere și reparare stabilite potrivit legii în clădirile în care își desfășoară activitatea sau le au în administrare ori în proprietate.

Stimați tovarăși deputați,

Exprimînd înaltul umanism al societății noastre, grija deosebită a conducerii de partid și de

(Continuare în pag. a V-a)

LEGEA

pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii şi industriei alimentare pe anul 1983

Marea Adunare Naţională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1 — Se adoptă Planul de dezvoltare a agriculturii şi industriei alimentare pe anul 1983.

Principalii indicatori ai dezvoltării agriculturii şi industriei alimentare sînt :

Nr. crt.	Indicatorul	— în procente, calculate pe baza preţurilor la 31. XII. 1982 — Creştere faţă de anul 1982
1.	Producţia globală agricolă	5,1—5,6
2.	Producţia netă agricolă	6,1
3.	Producţia marfă industrială	7,3
4.	Productivitatea muncii în agricultura de stat (calculată pe baza valorii producţiei nete)	6,5
5.	Investiţii totale din fondurile statului şi ale organizaţiilor cooperatiste	5,8
6.	Livrări de mărfuri către fondul pieţei	2,6
7.	Prestări de servicii către populaţie	7,4
8.	Reducerea cheltuielilor la 1 000 lei producţie marfă — lei	
	— în agricultura de stat	5,0
	din care :	
	— în întreprinderi agricole de stat	5,2
	— în industrie — total	28,2
	din care :	
	— cheltuieli materiale	27,1
9.	Veniturile reale ale ţărănimii, provenite din munca în cooperativele agricole de producţie şi gospodăriile personale (pe o persoană activă)	3,4

Art. 2. — Suprafaţa arabilă în cultură va fi, în anul 1983, de cel puţin 9 915 mii ha.

Art. 3. — Efectivele de animale vor ajunge la sfîrşitul anului 1983 la următoarele niveluri :

	U.M.	1983
Bovine	mii capete	8 411
din care		
— vaci şi bivoliţe	mii capete	2 845
— juninci gestante	mii capete	650
Porcine	mii capete	14 650
din care :		
— scroafe	mii capete	1 240
Ovine şi caprine	mii capete	19 700
Păsări ouătoare	mii capete	60 840

Art. 4. — În anul 1983 — în condiţii climatice normale — la principalele produse agricole se vor obţine următoarele niveluri de producţie :

	U.M.	fizic — la indicii de calitate aprobaţi 1983
Cereale pentru boabe — total	mii tone	25 320
din care :		
— grîu-secară	mii tone	8 230
— porumb	mii tone	13 767
— orz-orzoaică	mii tone	3 076
Soia	mii tone	669
Fasole	mii tone	278
Floarea-soarelui şi rapiţă	mii tone	1 186
În pentru ulei	mii tone	110
Sfeclă de zahăr	mii tone	9 570
În şi cinepă pentru fibră	mii tone	697
Cartofi de toamnă	mii tone	5 900
Legume de cîmp	mii tone	6 800
Fructe	mii tone	2 560
Struguri	mii tone	2 125
Carne în viu	mii tone	2 836
Lapte de vacă	mii hl.	55 400
Lînă	tone	47 155
Ouă	mil buc.	7 741

Nivelurile prevăzute la producţia agricolă sînt minime, urmînd ca Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare şi organele judeţene să acţioneze pentru depăşirea acestora.

Art. 5. — Pe baza producţiilor prevăzute, livrările la fondul de stat la principalele produse agricole vor fi următoarele :

	U.M.	1983
Grîu-secară	mii tone	5 800
Porumb	mii tone	4 300
Orz-orzoaică	mii tone	585
Soia	mii tone	628
Fasole	mii tone	100
Floarea-soarelui şi rapiţă	mii tone	1 176
In pentru ulei	mii tone	94
Sfeclă de zahăr	mii tone	9 225
In şi cinepă pentru fibră	mii tone	647
Cartofi de toamnă	mii tone	2 250
Legume de cîmp	mii tone	4 500
Fructe	mii tone	1 650
Struguri	mii tone	1 450
Carne în viu	mii tone	1 895
Lapte de vacă	mii hl.	27 000
Lînă	tone	41 775
Ouă	mil. buc.	3 055

Art. 6 — În anul 1983 producţia principalelor produse industriale va atinge următoarele niveluri :

	U.M.	1983
Carne tăiată — total	mii tone	2 161,6
din care :		
— carne tăiată, din fondul de stat, în abatoare	mii tone	1 450,8
Conserve din carne	mii tone	87
Peşte — total	mii tone	337
Lapte de consum	mii hl.	10 400
Unt	mii tone	49
Brînzeturi	mii tone	104
Ulei comestibil	mii tone	546
Zahăr	mii tone	860
Legume şi fructe conservate	mii tone	576,9
Vin brut	mii hl.	7 600
Bere	mii hl.	12 400

Art. 7. — În scopul realizării obiectivelor prevăzute în plan şi în programele speciale din domeniul agriculturii şi industriei alimentare, a aplicării ferme a principiului autoconducerii şi autoaprovizionării teritoriale, Consiliul de Miniştri va lua măsuri ca Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, Uniunea Naţională a Cooperativelor Agricole de Producţie, Academia de Ştiinţe Agricole şi Silvice, organele agricole judeţene şi al municipiului Bucureşti, consiliile unice agroindustriale de stat şi cooperatiste să asigure :

a) folosirea completă şi intensivă a potenţialului productiv al fondului funciar, prin utilizarea în întregime a suprafeţelor agricole, creşterea suprafeţei arabile cu 25 mii ha, precum şi limitarea strictă a scoaterii de terenuri din circuitul agricol ; cultivarea întregii suprafeţe agricole şi utilizarea la randamentele prevăzute a suprafeţelor amenajate pentru irigaţii ; organizarea unor sole de dimensiuni optime în cadrul asolamentelor : întărirea disciplinei şi creşterea răspunderii în gospodărirea fondului funciar, pentru eliminarea oricăror forme de risipă, degradare ori folosire neeficientă a pămîntului ;

b) ridicarea continuă a potenţialului productiv al întregului fond funciar, indiferent de deţinători şi modul de folosinţă, prin executarea de lucrări de protecţie, ameliorare, conservare şi bună gospodărire a acestuia ; înfăptuirea integrală şi la nivel calitativ superior a prevederilor programului special pentru irigaţii şi îmbunătăţiri funciare ;

c) organizarea în fiecare judeţ de centre pentru combaterea eroziunii solului care să generalizeze soluţii agrotehnice eficiente de ameliorare şi creştere a fertilităţii terenurilor supuse degradării ;

d) asigurarea seminţelor şi materialului săditor din categorii biologice superioare, adaptate condiţiilor pedoclimatice din fiecare zonă şi a densităţii optime a plantelor, efectuarea lucrărilor agricole la timp, cu respectarea riguroasă a tehnologiilor specifice fiecărei culturi, urmărindu-se folosirea raţională a tuturor mijloacelor din dotare ;

e) gospodărirea judicioasă şi administrarea diferenţiată a îngrăşămintelor naturale şi chimice pe baza analizelor agrochimice a solurilor şi în funcţie de natura culturilor, urmărindu-se utilizarea cu maximum de eficienţă a acestora ; efectuarea combaterii dăunătorilor şi buruienilor prin aplicarea asolamentelor şi a altor măsuri agrofitotehnice ;

f) generalizarea mecanizării lucrărilor agricole, efectuarea acestora în perioadele optime în scopul creşterii producţiei agricole, evitării pierderilor şi reducerii consumului de combustibil, carburanţi şi energie ;

g) creşterea producţiei legumicole şi de cartofi într-o structură corespunzătoare nevoilor de consum din fiecare judeţ pentru industrializare şi export, asigurînd consumul de legume în stare proaspătă o perioadă cît mai lungă din an ;

h) executarea lucrărilor de întreţinere a plantaţiilor vitipomicole, modernizarea şi crearea de noi plantaţii în sistem intensiv şi superintensiv ; totodată se vor aplica tehnologiile corespunzătoare fiecărei specii în vederea sporirii producţiilor de fructe şi struguri ;

i) dezvoltarea zootehniei prin sporirea efectivelor de animale şi creşterea producţiilor medii animaliere, prin furajarea raţională a acestora, îmbunătăţirea reproducţiei şi ameliorării raselor, îndeosebi la bovine şi ovine, creşterea natalităţii şi diminuarea mortalităţii animalelor ; modernizarea complexelor şi fermelor zootehnice şi piscicole ; vor fi asigurate condiţii pentru realizarea sarcinilor stabilite din programele de dezvoltare a sericiculturii, apiculturii şi creşterii animalelor de blană ;

j) creşterea producţiei de furaje prin sporirea randamentelor la hectar, atît la plantele de nutreţ cultivate, cît şi pe pajiştile naturale ; extinderea lucrărilor ameliorative pe pajişti şi fîneţele din zonele montane şi perimetrul forestier din celelalte zone, precum şi a pădurilor păşunabile, suprainsămînţarea păşunilor şi fîneţelor de la munte şi din păduri ; folosirea în mai mare măsură a furajelor grosiere şi produselor secundare, sporindu-se valoarea lor nutritivă ;

k) recoltarea fără pierderi în perioadele optime şi la termenele stabilite pentru fiecare cultură, depozitarea, păstrarea şi condiţionarea tuturor produselor agricole în vederea diminuării pierderilor şi asigurării unei calităţi corespunzătoare a acestora ;

l) perfecţionarea organizării producţiei şi a muncii în toate unităţile agricole, asigurîndu-se întărirea ordinii şi disciplinei, creşterea răspunderii în muncă la toate nivelurile, respectarea riguroasă a tehnologiilor de producţie, executarea la timp şi la un nivel calitativ superior a tuturor lucrărilor agricole ;

m) folosirea completă a materiilor prime agricole şi valorificarea superioară a acestora în industria alimentară, utilizarea integrală a capacităţilor de producţie existente, diversificarea producţiei în fiecare unitate, asigurarea în cît mai mare măsură a produselor necesare consumatorilor locali ;

n) sporirea eficienţei activităţii economice în toate consiliile unice agroindustriale de stat şi cooperatiste, în toate unităţile agricole, în condiţiile aplicării ferme a principiilor autoconducerii şi autoaprovizionării, prin folosirea mai eficientă a fondului funciar şi a bazei tehnico-materiale, reducerea cheltuielilor materiale, creşterea productivităţii muncii, îmbunătăţirea indicatorilor calitativi, diminuarea consumurilor de materii prime, materiale, combustibili şi energie ;

Art. 8. — Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, Departamentul pentru contractarea, achiziţionarea şi păstrarea produselor agricole, Uniunea Centrală a Cooperativelor de Producţie, Achiziţii şi Desfacere a Mărfurilor şi consiliile populare vor lua măsuri pentru îndeplinirea integrală a sarcinilor de constituire a fondului de stat de produse agricole.

De asemenea, vor acţiona pentru realizarea producţiei agricole şi aplicarea fermă a principiilor autoconducerii şi autoaprovizionării teritoriale, pentru constituirea fondului de stat centralizat de produse agricole şi fondului de consum judeţean, în scopul unei bune aprovizionări a populaţiei în tot timpul anului, asigurării unei alimentaţii raţionale, echilibrate atît în mediul urban, cît şi în cel rural.

Art. 9. — Pentru realizarea nivelurilor prevăzute în 1983 la producţia agricolă, baza tehnico-materială a agriculturii se va dezvolta astfel :

a) agricultura va fi dotată cu 16 800 tractoare agricole, 7 550 combine de recoltat cereale de mare capacitate, combine de recoltat furaje, maşini de recoltat cartofi, precum şi alte maşini şi utilaje agricole ;

b) se vor folosi 35 milioane tone îngrăşăminte organice, 2 030 mii tone îngrăşăminte chimice cu azot, fosfor şi potasiu şi 45,8 mii tone pesticide, în substanţă activă ;

c) se vor amenaja pentru irigaţii 200 mii ha, astfel încît la finele anului suprafaţa amenajată pentru irigaţii să ajungă la 2 765 mii ha ;

d) se vor executa lucrări de desecări pe o suprafaţă de 190 mii ha, lucrări de combatere a eroziunii solului pe 110 mii ha, lucrări agropedoameliorative de amendare pe 270 mii ha, de scarificare pe 190 mii ha şi afînare adîncă pe 1 825 mii ha ; vor fi amenajate 770 mii ha pajişti naturale şi 5,7 mii ha pentru pisciculturâ ; se vor executa lucrări de însămînţări, suprainsămînţări şi de îngrăşare naturală şi chimică a pajiştilor pe o suprafaţă de 430 mii ha.

Art. 10 — Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, Uniunea Centrală a Cooperativelor de Producţie, Achiziţii şi Desfacere a Mărfurilor, consiliile populare judeţene şi al municipiului Bucureşti, direcţiile generale judeţene pentru agricultură şi industrie alimentară şi comisiile producătorilor agricoli vor sprijini gospodăriile individuale cu seminţe, material săditor, reproducător de valoare, furaje, asistenţă şi îndrumare tehnică, în vederea obţinerii unor producţii agricole vegetale şi animale cît mai mari, îndeosebi porci, gîşte, rate, curci, găini şi iepuri.

Art. 11. — Volumul investiţiilor pentru agricultură şi industrie alimentară va fi, în anul 1983, de 45,3 miliarde lei destinat în principal pentru terminarea obiectivelor începute în anii anteriori, precum şi pentru dotarea cu maşini şi utilaje în vederea realizării lucrărilor agricole în perioade mai scurte.

În scopul realizării investiţiilor planificate, vor fi luate măsuri pentru :

a) punerea în funcţiune a obiectivelor de investiţii ale Ministerului Agriculturii şi Industriei Alimentare prin desfăşurarea ritmică şi susţinută a activităţii pe şantiere, asigurarea livrării utilajelor în concordanţă cu termenele de execuţie planificate, respectarea perioadelor de probe mecanice şi tehnologice ; pregătirea din timp a forţei de muncă necesare exploatării în bune condiţii a noilor capacităţi ;

b) realizarea lucrărilor de investiţii pe bază de tehnologii şi proiecte tipizate, reducerea continuă a consumurilor de metal, ciment şi alte materiale energointensive, folosirea pe scară largă a materialelor locale şi utilizarea celor recuperabile.

Art. 12. — Consiliul de Miniştri va lua măsuri ca Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, Academia de Ştiinţe Agricole şi Silvice, institutele şi unităţile de cercetare ştiinţifică să-şi orienteze, cu precădere, activitatea de cercetare ştiinţifică, dezvoltare tehnologică şi introducerea progresului tehnic în următoarele direcţii :

a) elaborarea de noi tehnologii pentru ameliorarea solurilor slab productive, exploatarea cu eficienţă sporită a terenurilor amenajate pentru irigaţii, utilizarea raţională a îngrăşămintelor şi pesticidelor, zonarea corespunzătoare a soiurilor şi hibrizilor, efectuarea de asolamente şi rotaţii judicioase ale culturilor ;

b) crearea de noi soiuri şi hibrizi de seminţe şi material săditor cu caracteristici superioare, de mare potenţial productiv, rezistente la temperaturi scăzute, la secetă şi la alte condiţii nefavorabile de mediu, la boli şi dăunători ;

c) ameliorarea şi crearea de noi rase de animale cu potenţial productiv mai ridicat, elaborarea de noi tehnologii urmărindu-se valorificarea superioară a bazei furajere, inclusiv utilizarea de noi resurse, reducerea consumului specific de furaje, sporirea accentuată a producţiei pe păşunile şi fîneţele naturale, stabilirea de metode mai eficiente de profilaxie, diagnostic şi tratament al bolilor ;

d) valorificarea integrală a materiilor prime agricole, realizarea de produse şi preparate cu conţinut nutritiv care să asigure o alimentaţie raţională, corespunzătoare normelor fundamentate ştiinţific ;

e) utilizarea de noi resurse de materii prime agricole şi de biosinteză, realizarea de produse bogate în proteine, vitamine, săruri minerale, în concordanţă cu cerinţele diferenţiate ale populaţiei, producerea de conserve şi preparate alimentare care să păstreze în cît mai mare măsură calităţile naturale ale produselor din care au fost realizate ;

f) creşterea randamentelor de extracţie a zahărului din sfeclă, a uleiului din floarea-soarelui şi soia, precum şi la prelucrarea altor materii prime agricole.

Art. 13. — În vederea creşterii eficienţei activităţii de comerţ exterior se va acţiona pentru :

a) realizarea fondului de marfă prevăzut la export, prin specializarea de capacităţi şi întreprinderi, care să asigure în exclusivitate sau în cea mai mare parte mărfuri în structura sortimentală şi de calitatea solicitată de beneficiarii externi, asigurîndu-se sporirea continuă a aportului valutar al produselor ;

b) folosirea cu maximum de eficienţă a fondurilor valutare alocate prin plan pentru import, acţionîndu-se pentru utilizarea cu prioritate a materiilor prime, materialelor, combustibililor, maşinilor şi utilajelor din resurse interne, precum şi pentru reducerea cheltuielilor valutare privind transportul mărfurilor ;

c) realizarea şi extinderea acţiunilor de cooperare economică cu alte ţări.

Art. 14. — Pentru asigurarea autoaprovizionării populaţiei din fiecare localitate şi unitate administrativ teritorială cu cereale, cartofi, legume, fructe, carne, lapte, ouă şi alte produse ce se pot obţine, în mod economic, în condiţii pedoclimatice specifice, consiliile populare vor urmări realizarea programelor de creştere a producţiei vegetale şi animale în fiecare unitate agricolă, socialistă, cît şi la gospodăriile populaţiei, stabilind măsuri pentru folosirea deplină a potenţialului productiv al întregii suprafeţe agricole, utilizarea cu maximă eficienţă a mijloacelor de mecanizare, a irigaţiilor şi celorlalte lucrări de îmbunătăţiri funciare, precum şi a forţei de muncă.

Art. 15. — În anul 1983 se va pune un accent deosebit pe creşterea productivităţii muncii şi reducerea costurilor de producţie, pe sporirea eficienţei economice în toate sectoarele de producţie din agricultură şi industria alimentară, pe aplicarea fermă a prevederilor noului mecanism economico-financiar, întărirea autoconducerii muncitoreşti şi autogestiunii economico-financiare, pe utilizarea cu maximum de randament a tuturor resurselor.

Art. 16. — Volumul veniturilor reale ale ţărănimii, provenite din munca în cooperativele agricole de producţie şi din gospodăriile personale, calculate pe o persoană activă, va creşte în 1983 cu 3,4 la sută faţă de 1982.

Art. 17. — Indicatorii Planului de dezvoltare a agriculturii şi industriei alimentare pe anul 1983 vor fi desfăşuraţi pe titulari de plan prin decret al Consiliului de Stat.

Art. 18. — Consiliul de Miniştri, Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, departamentele, direcţiile generale economice, centralele şi întreprinderile, comitetele executive ale consiliilor populare judeţene şi al municipiului Bucureşti răspund de îndeplinirea integrală a prevederilor Planului de dezvoltare a agriculturii şi industriei alimentare pe anul 1983. În acest scop, vor lua măsuri pentru realizarea în cele mai bune condiţii a sarcinilor de plan şi creşterea eficienţei economice în toate domeniile de activitate din agricultură şi industria alimentară.

Expunerea la Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere şi autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populaţiei cu produse agroalimentare şi bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 şi semestrul I 1983

prezentată de tovarăşa Alexandrina Găinuşe,

viceprim-ministru al guvernului

Mult stimate tovarăşe Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedinte al Republicii Socialiste România,

Mult stimată tovarăşă Elena Ceauşescu,

Stimate tovarăşe deputate şi deputaţi,

Vă rog să-mi permiteţi ca, din împuternicirea guvernului, să prezint Marii Adunări Naţionale spre dezbatere şi adoptare Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere şi autoaprovizionare, în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populaţiei cu produse agroalimentare şi bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 şi semestrul I 1983.

Aş dori să subliniez, de la început, că programul a fost elaborat pe baza indicaţiilor şi sub îndrumarea directă a secretarului general al partidului şi preşedintele Republicii, iar adoptarea acestuia de către Marea Adunare Naţională constituie o expresie a grijii permanente pe care partidul şi statul nostru, personal tovarăşul Nicolae Ceauşescu, o acordă bunei aprovizionări a populaţiei cu produse agroalimentare şi industriale, ridicării calităţii vieţii.

După cum vă este cunoscut, Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român din 7—8 octombrie a analizat şi aprobat Programul prezentat astăzi Marii Adunări Naţionale, apreciind că prevederile sale sînt în concordanţă cu posibilităţile reale ale economiei naţionale şi se înscriu în orientările stabilite de Congresul al XII-lea al partidului privind creşterea nivelului de trai.

Prin conţinutul său, programul asigură o aprovizionare corespunzătoare cu produse agroalimentare şi industriale specifice sezonului, potrivit nivelului şi structurii veniturilor populaţiei. Cantităţile de produse prevăzute au fost corelate cu prevederile din Programul privind autoconducerea şi autoaprovizionarea teritorială cu produse agricole, animale şi vegetale pe perioada 1982—1985, cu cerinţele unei alimentaţii ştiinţifice, precum şi cu resursele din balanţe.

De asemenea, s-a avut în vedere mobilizarea într-o măsură mai mare a gospodăriilor populaţiei la formarea fondului de stat, prin livrarea produselor disponibile din producţie proprie.

Cantităţile propuse la grîu pentru pîine şi făină asigură aprovizionarea populaţiei care domiciliază sau lucrează în municipii, oraşe şi centre muncitoreşti, a populaţiei din zonele de deal şi munte neproducătoare de cereale, precum şi a celorlalte categorii stabilite de lege. Pe baza indicaţiilor tovarăşului secretar general, date cu prilejul vizitei de lucru la fabricile de pîine din Capitală, s-au luat măsuri să se producă pîine şi specialităţi de panificaţie de bună calitate, în sortimente diversificate şi în gramaje corespunzătoare, care să permită satisfacerea cererii cetăţenilor, în raport cu nevoile reale de consum şi evitarea risipei de orice fel. Ţinînd seama de valoarea lor nutritivă şi de tradiţia de consum, s-au prevăzut creşteri însemnate la desfacerile de paste făinoase, griş, arpacaş şi fulgi de porumb. Totodată, se are în vedere îmbunătăţirea aprovizionării populaţiei cu carne şi produse din carne. În acest scop, în program se prevede să se desfacă cu peste 65 mii tone carne şi produse din carne mai mult decît în perioada anterioară. Pentru aceasta sînt necesare măsuri hotărîte din partea unităţilor agricole, consiliilor populare, Ministerului Agriculturii şi Industriei Alimentare şi CENTROCOOP care trebuie să asigure realizarea integrală a sarcinilor de plan privind intrările de animale la fondul de stat, precum şi a cantităţilor de carne pe bază de contractări şi achiziţii de la gospodăriile populaţiei, cu respectarea strictă la tăiere a greutăţii minime stabilite prin lege. Se vor asigura, de asemenea, îmbunătăţirea calităţii preparatelor din carne şi diversificarea acestora, în funcţie de specificul sezonului rece.

Cantităţile mai mari de peşte şi produse din peşte prevăzute în program oferă condiţii pentru sporirea desfacerilor cu circa 65 mii tone, faţă de sezonul toamnă-iarnă trecut, completîndu-se şi pe această cale necesarul populaţiei de proteine.

Pe baza îmbunătăţirii furajării animalelor şi creşterii producţiei medii de lapte, în program se prevede de asemenea sporirea desfacerilor cu 482 mii hl lapte de consum, cu 442 mii hectolitri de produse lactate proaspete şi cu peste 7 mii tone brînzeturi. Traducerea în viaţă a acestor prevederi depinde de modul în care consiliile populare şi Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare vor acţiona pentru realizarea efectivelor de vaci care dau lapte, se vor preocupa de buna îngrijire şi hrănire a acestora, în unităţile de stat şi cooperatiste. Se cere, de asemenea, să se acţioneze cu mai multă hotărîre pentru preluarea prin contracte şi achiziţii din gospodăriile populaţiei, a unor cantităţi sporite de lapte şi produse din lapte.

Faţă de perioada anterioară, prevederile din program la grăsimi vegetale şi animale asigură creşterea desfacerilor cu 13,1 mii tone ulei comestibil, 1,9 mii tone unt şi margarină, 4,8 mii tone grăsimi porcine.

Atît la zahăr cît şi la produse zaharoase s-au stabilit cantităţi care vor permite un nivel de aprovizionare corespunzător, iar la produse zaharoase s-au luat măsuri pentru îmbunătăţirea calităţii şi diversificarea sortimentală.

Pe baza recoltei bune din această toamnă, programul prevede creşterea desfacerilor pe întreaga perioadă cu 155 mii tone legume de cîmp, 39 mii tone fructe, 38 mii tone cartofi, 12 mii tone conserve de legume şi fructe. Pentru aprovizionarea ritmică a populaţiei pînă la noua recoltă au fost însilozate 225 mii tone cartofi, 110 mii tone legume, 116 mii tone fructe şi struguri.

Vizitele efectuate de tovarăşul Nicolae Ceauşescu în pieţele Capitalei au scos în evidenţă o serie de neajunsuri în organizarea comerţului cu legume, cartofi şi fructe. Indicaţiile primite pe parcursul acestor vizite de lucru, ca şi măsurile adoptate imediat, constituie o nouă expresie a grijii deosebite pe care secretarul general al partidului o manifestă în permanenţă pentru buna aprovizionare a populaţiei cu produse agroalimentare.

Unităţile agricole producătoare, cele de industrializare, consiliile populare, organele centrale care răspund de aprovizionarea populaţiei să acţioneze mai hotărît pentru înlăturarea lipsurilor, asigurînd livrarea ritmică a produselor sortate şi de calitate, iar Ministerul Comerţului Interior să iniţieze noi măsuri pentru întărirea ordinii şi disciplinei, creşterea răspunderii lucrătorilor din unităţile de desfacere pentru practicarea unui comerţ modern, civilizat.

Tovarăşi deputaţi,

Programul cuprinde prevederi importante şi în ceea ce priveşte mai buna aprovizionare a populaţiei cu produse industriale specifice consumului în trimestrul IV 1982 şi în semestrul I 1983.

Livrările industriei, precum şi fondul de mărfuri existent în comerţ permit creşterea desfacerilor, comparativ cu sezonul toamnă-iarnă 1981—1982, cu: 447 mii buc. paltoane, pardesie, canadiene şi bluze de vînt; 362 mii buc. tricotaje tip lînă; 365 mii pijamale şi alte articole de lenjerie; peste un milion de perechi încălţăminte.

O atenţie deosebită se acordă îndeplinirii programelor speciale aprobate de conducerea partidului privind valorificarea superioară a materiilor prime în industria uşoară, în produse şi sortimente mai variate, cu finisaje îmbunătăţite şi de calitate superioară. Vor fi puse în vînzare noi modele de confecţii din tercot, relon, tricot, poliester, cînepă şi în.

La aparate de radio, televizoare şi alte bunuri de folosinţă îndelungată, în cadrul programului s-a prevăzut livrarea de sortimente noi, cu funcţionalitate îmbunătăţită care să corespundă exigenţelor sporite ale cumpărătorilor. De asemenea, s-au asigurat cantităţi suficiente de sobe de încălzit cu combustibili solizi, geamuri, articole pentru sporturile de iarnă şi alte produse specifice sezonului. În concordanţă cu balanţa combustibililor, se va asigura o aprovizionare normală a populaţiei, cu cărbuni şi lemne de foc.

Avînd în vedere solicitările sporite din partea populaţiei s-a prevăzut creşterea desfacerilor la detergenţi cu 6,3 mii tone şi la săpun cu 15,1 mii tone faţă de perioada anterioară.

Stimaţi tovarăşi,

Îndeplinirea exemplară a Programului impune adoptarea unor măsuri ferme şi eficiente, de către toate ministerele, organele centrale şi locale.

Conducerile unităţilor agricole şi de valorificare, comitetele executive ale consiliilor populare trebuie să asigure realizarea integrală a intrărilor de produse agricole la fondul de stat, la nivelul planului stabilit pentru fiecare judeţ, însilozarea tuturor cantităţilor de produse, sortate şi de calitate corespunzătoare, păstrarea lor în condiţii bune. De asemenea este necesar să se acţioneze cu mai multă operativitate în vederea obţinerii unor cantităţi sporite de produse din contractări şi achiziţii, valorificîndu-se producţia disponibilă din gospodăriile populaţiei.

Pentru asigurarea ritmicităţii livrărilor şi desfacerilor de produse agroalimentare către populaţie, Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare împreună cu Ministerul Comerţului Interior vor stabili livrările pe luni, în cadrul sarcinilor prevăzute pe trimestre, luîndu-se toate măsurile pentru realizarea integrală a cantităţilor prevăzute în program, cu respectarea strictă a repartiţiilor pe judeţe şi localităţi, respectîndu-se principiul stabilit ca nici un judeţ să nu consume mai mult decît produce.

Aşa cum a indicat tovarăşul Nicolae Ceauşescu, Ministerul Comerţului Interior, Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare, consiliile populare vor acţiona în continuare pentru îmbunătăţirea aprovizionării cu legume, cartofi şi fructe, prin organizarea corespunzătoare a desfacerii de produse sortate şi de calitate, dezvoltarea şi modernizarea pieţelor agroalimentare, extinderea punctelor de vînzare, asigurarea livrării eşalonate, pe toată durata iernii, de cantităţi necesare consumului curent pe baza unor comenzi prealabile şi a contractelor încheiate cu cetăţenii.

Un rol important îl au unităţile de alimentaţie publică în promovarea unui consum alimentar ştiinţific fundamentat, prin asigurarea unor meniuri cît mai diversificate şi echilibrate, prin folosirea mai largă a reţetelor pe bază de legume, cartofi, peşte, ouă, paste făinoase etc.

Ministerele producătoare de bunuri industriale de consum au datoria să livreze integral, la termenele şi în structura stabilită şi de calitate, mărfurile prevăzute în plan şi contracte.

În mod deosebit Ministerul Minelor şi Ministerul Industrializării Lemnului şi Materialelor de Construcţii trebuie să acţioneze cu toată răspunderea pentru asigurarea întregii cantităţi de combustibil, cu prioritate în oraşe şi centre muncitoreşti.

Sarcini importante revin Ministerului Comerţului Interior, Uniunii Centrale a Cooperativelor de Producţie, Achiziţii şi Desfacerea Mărfurilor, consiliilor populare judeţene pentru aprovizionarea ritmică a magazinelor cu mărfuri industriale specifice de sezon, pentru o mai rapidă deplasare a mărfurilor din depozite în magazine şi îmbunătăţirea desfacerii în diverse forme moderne de comerţ. O atenţie sporită trebuie să se acorde îmbunătăţirii aprovizionării şi desfacerii de mărfuri industriale prin magazinele din mediul rural, paralel cu intensificarea schimbului cu produse agroalimentare.

În scopul îmbunătăţirii calităţii produselor şi realizării prevederilor de înnoire şi diversificare a bunurilor de consum, este necesar să se asigure un control riguros atît pe fazele procesului de producţie, cît şi la recepţionarea mărfurilor, înlăturîndu-se orice posibilitate de pătrundere în reţeaua comercială a unor mărfuri de calitate necorespunzătoare.

Întrucît în programul prezentat spre aprobare nu sînt cuprinse prevederi pentru trimestrul III 1983, pe baza indicaţiilor date de preşedintele ţării, pînă la începutul lunii mai vom prezenta programul de autoconducere şi autoaprovizionare pentru trimestrul respectiv.

În încheiere, asigur Marea Adunare Naţională, pe dumneavoastră, mult stimate tovarăşe Nicolae Ceauşescu, secretar general al partidului, preşedinte al Republicii că, în lumina hotărîrii Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român din octombrie a.c., şi a indicaţiilor date de dumneavoastră la recenta şedinţă a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economico-Sociale, vom acţiona cu toată hotărîrea şi înalt spirit de răspundere pentru îndeplinirea integrală a planului de autoconducere şi autoaprovizionare a populaţiei cu produse agroalimentare şi bunuri industriale de consum.

Propun Marii Adunări Naţionale să adopte Programul privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere şi autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populaţiei cu produse agroalimentare şi bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 şi semestrul I 1983, cu convingerea că în acest fel se creează cadrul legal pentru înfăptuirea acestor importante măsuri de creştere a nivelului de trai al maselor.

Expunerea la proiectul de Lege cu privire la obligaţiile şi răspunderile consiliilor populare, unităţilor socialiste şi ale cetăţenilor pentru buna gospodărire, întreţinere şi curăţenie a localităţilor urbane şi rurale, păstrarea ordinii şi disciplinei publice

(Urmare din pag. a IV-a)

stat, personal a tovarăşului Nicolae Ceauşescu, pentru continua ridicare a nivelului de trai şi de civilizaţie al tuturor oamenilor muncii din patria noastră — români, maghiari, germani şi de alte naţionalităţi — legea propusă este menită să fie instrumentul politicii partidului şi statului nostru de mai bună gospodărire a localităţilor patriei, în concordanţă cu dezvoltarea societăţii româneşti, aşa cum prevăd Programul partidului şi hotărîrile celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român.

Avînd convingerea că proiectul legii corespunde intereselor şi dorinţelor oamenilor muncii de la oraşe şi sate, sarcinilor de a realiza o nouă calitate şi în acest domeniu de activitate economico-socială, vă rog să-mi permiteţi să-mi exprim încrederea că proiectul legii cu privire la obligaţiile şi răspunderile consiliilor populare, unităţilor socialiste şi ale cetăţenilor pentru buna gospodărire, întreţinere şi curăţenie a localităţilor urbane şi rurale, păstrarea ordinii şi disciplinei publice, va fi adoptat de actuala sesiune a Marii Adunări Naţionale.

PROGRAM

privind înfăptuirea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1982 și semestrul I 1983

Programul a fost întocmit pe baza indicațiilor tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, de a se asigura o bună aprovizionare a populației cu produse agroalimentare și industriale specifice sezonului, într-o gamă sortimentală diversificată și de calitate, în concordanță cu nivelul și structura veniturilor populației, potrivit obiectivelor stabilite de Congresul al XII-lea al Partidului Comunist Român, privind ridicarea continuă a nivelului de trai al întregului popor.

La principalele produse, cantitățile sînt corelate cu prevederile din Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea teritorială cu produse agricole, animale și vegetale pe perioada 1982—1985, aprobat de Marea Adunare Națională, țin seama de consumurile din proiectul programului de alimentație științifică a populației, supus dezbaterii publice, de prevederile din programele speciale ale industriei și iau în considerare resursele din balanțe, astfel încît să se asigure o bună aprovizionare cu produse agroalimentare și industriale.

În program se prevăd obligațiile și răspunderile ministerelor producătoare, consiliilor populare, Ministerului Comerțului Interior și ale Uniunii Centrale a Cooperativelor de Producție, Achiziții și Desfacere a Mărfurilor, pentru livrarea și desfacerea ritmică a produselor, gospodărirea în condiții corespunzătoare a fondului de mărfuri și satisfacerea cerințelor de consum ale populației.

I. Produse alimentare

La dimensionarea cantităților propuse în program s-a avut în vedere asigurarea unei alimentații echilibrate, diferențiată în funcție de structura populației, ramura de activitate și efortul fizic, locul de muncă și domiciliu, în localități urbane sau rurale. Se va acționa pentru îndeplinirea prevederilor din Programul de autoconducere și autoaprovizionare teritorială, realizarea producției vegetale și animale la nivelul sarcinilor stabilite în planul de stat pentru unitățile socialiste, precum și pentru participarea corespunzătoare a gospodăriilor populației la formarea fondului de stat, prin livrarea disponibilităților din producția proprie. Se va asigura o repartizare echilibrată pe teritoriu și gospodărirea cît mai judicioasă a resurselor destinate fondului pieței, combaterea fermă a oricăror tendințe de risipă, de degradare a produselor și de stocare nejustificată.

Prin program, la produsele agroalimentare se prevăd următoarele:

A. Grîu pentru pîine și făină, porumb pentru mălai, orez și produse de panificație

În corelare cu consumurile medii pe o persoană, stabilite în Programul de autoconducere și autoaprovizionare teritorială, precum și cu nivelurile prevăzute la celelalte produse agroalimentare de bază, la produsele din cereale se prevăd la desfacere următoarele cantități:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Grîu pentru pîine și făină	680	1 370
— Porumb pentru mălai	167	225
— Paste făinoase	18,5	36
— Orez decorticat	25	36
— Arpacaș	5,5	13
— Griș	6	12
— Fulgi de porumb	0.2	0,5

La grîu propunerile de desfaceri prin fondul pieței sînt la nivelul prevederilor din programul de autoaprovizionare teritorială și se păstrează aproximativ la același nivel pe întreaga perioadă.

Cantitățile prevăzute pentru fondul pieței asigură aprovizionarea populației care domiciliază sau lucrează în municipii, orașe și centre muncitorești, a populației din zonele de deal și munte neproducătoare de cereale, precum și a celorlalte categorii stabilite conform legii.

Pentru restul populației din mediul rural, aprovizionarea se asigură din cantitățile de grîu prevăzute fiecărui județ la fundamentarea balanței acestui produs, pentru retribuirea muncii în natură.

În vederea asigurării cantităților de pîine în mediul rural, pînă la încheierea acțiunii de amenajare a noilor brutării, în comunele cu capacități deficitare, aprovizionarea cu pîine și produse de panificație se va face, ca și în prezent, de la brutăriile aflate în comunele sau orașele apropiate.

Pentru a satisface în cît mai bune condiții cerințele populației se prevăd măsuri pentru diversificarea sortimentală și de îmbunătățire a calității. Se vor produce în continuare pîine și specialități de panificație în gramaje corespunzătoare, care să permită cetățenilor cumpărarea produselor în raport cu nevoile reale de consum.

Aprovizionarea cu pîine și produse de panificație a consumurilor colective (cantine, creșe, grădinițe, internate, spitale) și alimentației publice, se va realiza pe baza normelor stabilite, în gramaje mici, evitîndu-se orice fel de risipă.

Ținînd seama de valoarea nutritivă și de tradiția de consum, s-au luat măsuri să crească desfacerile pe întreaga perioadă cu cîte 6 mii tone la griș și arpacaș, cu 5,9 mii tone la paste făinoase și de 5 ori desfacerile la fulgi de porumb.

B. Carne și produse din carne

Desfacerile s-au corelat cu prevederile din planul pe trimestrul IV 1982, din proiectul de plan pe anul 1983 pentru semestrul I, precum și cu resursele preliminate:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Carne tăiată	118	185
— Preparate din carne	100	133
— Preparate culinare	5,5	10
— Conserve din carne (inclusiv din legume cu carne)	7,5	20,5

Desfacerile prevăzute asigură pe întreaga perioadă cantități sporite față de realizările anterioare cu: 10.5 mii tone carne tăiată, 43,7 mii tone preparate din carne, 4,5 mii tone preparate culinare și 6,6 mii tone conserve din carne.

Pentru obținerea acestor cantități se impune ca unitățile agricole, consiliile populare, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare și Centrocoop, să ia toate măsurile necesare în vederea realizării integrale a sarcinilor de plan privind intrările de animale la fondul de stat, respectarea strictă la tăiere a greutății minime stabilite prin lege pentru animalele destinate sacrificării. De asemenea, se vor lua măsuri pentru sporirea natalității, reducerea mortalităților și tăierilor de necesitate, depășirea greutății medii a animalelor la tăiere.

La preparate din carne se asigură o îmbunătățire a aprovizionării populației, cantitățile prevăzute în program fiind mai mari față de perioada anterioară cu 43,7 mii tone, de la 79,8 mii tone la 100 mii tone în trimestrul IV 1982 și respectiv de la 109,5 mii tone la 133 mii tone în semestrul I 1983. Se vor lua măsuri pentru îmbunătățirea calității (aspect, gust etc.), precum și a tehnologiilor de fabricație a acestora. În vederea creșterii gradului de conservabilitate. Se va urmări realizarea producției și a livrărilor de preparate în structura sortimentală contractată, a sortimentelor superioare planificate și a produselor specifice sezonului rece.

În scopul folosirii cît mai judicioase a resurselor de carne destinate fondului pieței, în alimentația publică și consumurile colective s-au stabilit măsuri pentru a asigura o hrană echilibrată, diversificarea sortimentală pe baza noilor rețetare pentru pregătirea meniurilor, folosindu-se în mai mare măsură pește, ouă, paste făinoase, legume; se va realiza în medie un consum de 4.5 kg de legume și cartofi la 1 kg de carne.

C. Lapte de consum și produse din lapte

Corelat cu resursele, se prevăd pentru desfacere următoarele cantități:

		Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Lapte de consum	mii hl	1 600	3 050
— Produse lactate proaspete	mii hl	700	1 420
— Brînzeturi	mii tone	14	28

Desfacerile propuse pe întreaga perioadă asigură cantități sporite față de realizările anterioare cu 482,2 mii hl lapte de consum, 442,4 mii hl produse lactate proaspete și 7,4 mii tone brînzeturi. Pentru îndeplinirea acestor nivelurl, unitățile agricole, consiliile populare, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare vor lua măsuri de realizare a efectivelor de vaci în lactație, în unitățile agricole de stat și cooperatiste. Ținînd seama de producțiile mai bune obținute în acest an agricol, sînt create condiții pentru o mai bună furajare a animalelor, ceea ce va permite creșterea producției și pe această bază îmbunătățirea aprovizionării populației cu lapte și produse din lapte. De asemenea, se va acționa pentru obținerea, din producția gospodăriilor populației, prin contracte și achiziții, a unor cantități sporite de lapte și produse din lapte.

Pentru o cît mai judicioasă gospodărire a resurselor de lapte, la începutul fiecărui trimestru, în funcție de cererile de consum, consiliile populare județene vor adapta structura sortimentală a livrărilor.

D. Grăsimi vegetale și animale

Pe trimestrul IV 1982 și semestrul I 1983, se prevăd pentru desfacere următoarele cantități:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Ulei comestibil	55	110
— Grăsimi porcine	8	9,5
— Unt	7	14
— Margarină	3.9	11,4

Pentru asigurarea unei aprovizionări corespunzătoare a populației, pe întreaga perioadă a programului s-au prevăzut creșteri de 13.1 mii tone la ulei, 4.8 mii tone la grăsimi porcine și 1.9 mii tone la unt și margarină.

La repartizarea grăsimilor de porcine și în special a slăninii, se va acorda o atenție deosebită aprovizionării muncitorilor din zonele miniere și forestiere.

E. Zahăr și produse zaharoase

La desfaceri se prevăd următoarele cantități:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Zahăr	80	154
— Produse zaharoase	56,5	102.3

La produse zaharoase, pe baza programelor speciale aprobate, se vor livra în plus față de perioada anterioară 4.6 mii tone, fiind create posibilități pentru realizarea și chiar depășirea acestora, în condițiile îmbunătățirii calității și diversificării sortimentale.

F. Pește, conserve și semiconserve din pește

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Pește proaspăt și congelat	40	45
— Semiconserve din pește	10.5	20
— Conserve din pește	6.5	12

Desfacerile la pește și produse din pește sînt superioare realizărilor din perioada anterioară cu peste 61 mii tone, depășind și prevederile Programului de autoconducere și autoaprovizionare teritorială.

S-au luat măsuri pentru creșterea și diversificarea producției de semiconserve, iar în alimentația publică și consumurile colective se va realiza un sortiment mai larg de preparate din pește.

G. Cartofi, legume, fructe

La desfaceri se prevăd următoarele cantități:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Cartofi de toamnă	420*)	183
— Cartofi timpurii	—	40
— Legume de cîmp — total	400	200
din care:		
— ceapă uscată	29	35
— ceapă verde	9	15
— rădăcinoase	50	40
— varză	160	40
— tomate	28	17
— Fasole boabe	10	12
— Fructe — total	120	120
din care:		
— mere	65	92
— căpșuni, cireșe, vișine	—	10
— Struguri	60	3

*) Inclusiv luna septembrie

Ținînd seama de recolta bună de legume și fructe din acest an, în program s-au prevăzut creșteri importante față de perioada anterioară, de 154.7 mii tone la legume și 38,9 mii tone la fructe, asigurînd o aprovizionare corespunzătoare atît pe total cît și în structură. La cartofi de toamnă și timpurii cantitățile sînt mai mari cu peste 38 mii tone.

H. La conserve de legume, fructe și pastă de roșii

se prevăd la desfacere următoarele cantități:

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Conserve de legume	47	86
— Conserve de fructe	22.5	44
— Pastă de roșii	9	16

Cantitățile prevăzute asigură față de perioada anterioară un spor de 8,1 la sută la conserve de legume, 2.6 la sută la conserve de fructe și 25,6 la sută la pastă de roșii. Creșterile la aceste produse au în vedere și sporirea consumurilor în stare proaspătă.

*

În afara cantităților prevăzute la desfacere, s-au constituit rezerve pentru fondul pieței la dispoziția guvernului, la grîu, porumb, carne, zahăr, ulei, unt, brînzeturi și alte produse agroalimentare

*

În completarea fondului de mărfuri, se vor desface unele cantități de produse din import ca: lămîi, portocale, măsline, cafea ș.a.

II. Produse industriale

Livrările prevăzute împreună cu fondul de mărfuri existent în comerț vor asigura o aprovizionare corespunzătoare pentru întregul sezon.

Mărfuri textile-încălțăminte

Pentru sezonul toamnă-iarnă (trimestrul IV 1982 și trimestrul I 1983), la principalele produse sînt prevăzute pentru desfacere următoarele cantități:

		Cantități totale
— Pardesie, canadiene, bluze de vînt	mii buc.	900
— copii	mii buc.	350
— adulți	mii buc.	550
— Paltoane și înlocuitori	mii buc.	1 700
— copii	mii buc.	900
— adulți	mii buc.	800
— Tricotaje tip lînă	mii buc.	23 700
— copii	mii buc.	17 900
— adulți	mii buc.	5 800
— Lenjerie și îmbrăcăminte scămoșată, tip bumbac	mii buc.	14 500
— copii	mii buc.	6 600
— adulți	mii buc.	7 900
— Îmbrăcăminte de sezon (ghete, bocanci, cizme etc.)	mii per.	18 300
— copii	mii per.	7 650
— femei	mii per.	5 720
— bărbați	mii per.	4 930

Cantitățile prevăzute la desfacere pentru sezonul 1982—1983 se asigură din livrările pe semestrul II 1982, din fondul de mărfuri existent în comerț, precum și din livrările planificate pe trimestrul I 1983 de 250 mii înlocuitori de paltoane, 5 600 mii buc. tricotaje tip lînă, 3 900 mii buc. lenjerie și îmbrăcăminte scămoșată, tip bumbac, 475 mii per. bocanci etc.

La principalele grupe se prevăd creșteri față de desfacerile realizate în sezonul 1981—1982 cu 477 mii bucăți paltoane, înlocuitori paltoane, pardesie, canadiene și bluze de vînt, 362 mii buc. tricotaje tip lînă, 365 mii buc. pijamale și cămăși de noapte, 1 124 mii per. încălțăminte de sezon etc.

Creșterea mai mare la înlocuitori de paltoane se realizează la noile sortimente de țesături matlasate, vătuite, căptușite cu imitație blană. De asemenea, vor fi livrate și puse în desfacere noi modele de pardesie, canadiene, bluze de vînt realizate din tercot, relon, tricot poliester.

Ținînd seama de posibilitățile largi pe care le oferă valorificarea țesăturilor cu conținut de cînepă și în, prin confecții utile și comode, pe baza programului de promovare la desfacere a acestor articole, pentru sezonul de toamnă-iarnă 1982—1983, s-au asigurat 720 mii buc. diverse confecții (taioare, fuste, sacouri, pantaloni etc.), cu peste 50 la sută mai mult decît în sezonul anterior.

O atenție deosebită se va acorda aprovizionării cu produse care asigură valorificarea superioară a materiilor prime, într-o structură sortimentală mai variată, cu finisaje îmbunătățite și de calitate corespunzătoare.

La repartizarea fondului de mărfuri pe județe, s-au avut în vedere resursele, structura populației, zonele cu temperaturi scăzute, tradițiile locale.

Mărfuri metalo-chimice

La bunurile de uz îndelungat, livrările prevăzute și fondul de mărfuri existent în comerț asigură cantități sporite față de vînzările anterioare, inclusiv din sortimente noi, cu funcționalitate îmbunătățită. De asemenea, vor fi puse la dispoziția populației cantități corespunzătoare la articole specifice sezonului de iarnă, ca: sobe de încălzit cu combustibili solizi, geamuri, jucării, articole pentru sporturile de iarnă.

În structură, la principalele produse se prevăd următoarele desfaceri:

		Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Aparate de radio	mii buc.	130	185
— Televizoare	mii buc.	120	133
— Sobe de încălzit cu combustibili solizi	mii buc.	50	50
— Geamuri trase	mii m.p.	1 150	1 720
— Sănii	mii buc.	51	10,8
— Schiuri	mii per.	14,5	8,8
— Jucării	mil. lei	475	545

La repartizarea pe teritoriu a fondului de mărfuri, s-a ținut seama de gradul de dotare a populației cu bunuri de uz îndelungat, de condițiile climaterice, zonele specifice sporturilor de iarnă.

La produse chimice pentru spălat și la medicamente, desfacerile se prezintă astfel:

		Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Săpun — total	mii tone	9,0	22,0
— de toaletă	mii tone	5,6	16,5
— Detergenți	mii tone	20,5	40,0
— Sodă calcinată și caustică	mii tone	3.5	7,2
— Medicamente	mil. lei	640	1 330

Cantitățile prevăzute asigură creșteri față de perioada anterioară cu 6,3 mii tone detergenți, 15.1 mii tone săpun, 1,6 mii tone sodă.

La medicamente o atenție deosebită va fi acordată producerii și livrării sortimentelor terapeutice (penicilină, streptomicină, insulină, heparină, tetraciclină, digoxin, lanatosid etc.).

La combustibili prevederile din program asigură o aprovizionare normală.

— mii tone —

	Trim. IV 1982	Sem. I 1983
— Combustibili solizi	1 320	2 230
— cărbuni	790	1 210
— lemne de foc	530	1 020
— Gaze lichefiate	68.4	113

Ministerul Minelor, Ministerul Industriei Lemnului și Materialelor de Construcții și Ministerul Industriei Chimice trebuie să asigure livrarea integrală și ritmică a cantităților de combustibili planificate. În repartizarea teritorială, se va acorda prioritate aprovizionării orașelor și centrelor muncitorești, județelor lipsite de resurse proprii, precum și zonelor supuse izolării în timpul iernii.

În vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a aprovizionării populației în trim. IV 1982 și sem. I 1983, vor fi luate următoarele măsuri:

— Consiliul de Miniștri va urmări ca ministerele și consiliile populare să îndeplinească integral programul de aprovizionare a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum, să asigure realizarea sarcinilor de creștere a producției agricole, vegetale și animale, în conformitate cu prevederile Programului de autoconducere și autoaprovizionare teritorială. Guvernul va exercita un control permanent asupra activității desfășurate de toate organele centrale și locale pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin din program.

— Conducerile unităților agricole și de valorificare, comitetele executive ale consiliilor populare și Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare vor asigura realizarea intrărilor la fondul de stat, la nivelul planului stabilit pentru fiecare județ, precum și insilozările de legume, cartofi și fructe de calitate corespunzătoare, luînd totodată măsuri pentru sortarea și buna păstrare a produselor însilozate.

— Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, consiliile populare, Uniunea Centrală a Cooperativelor de Producție, Achiziții și Desfacere a Mărfurilor vor acționa pentru sporirea contractărilor și achizițiilor de produse agroalimentare din gospodăriile populației.

— Consiliile populare vor urmări aplicarea programelor de folosire de către cetățeni a terenurilor din localități, prin cultivarea de legume, zarzavaturi, cartofi, creșterea de animale și păsări, necesare consumului propriu, precum și pentru valorificarea disponibilităților la fondul de stat, prin contracte și achiziții.

— Ministerul Comerțului Interior, Centrocoop și consiliile populare vor lua măsuri pentru dezvoltarea producției agricole și animaliere în gospodăriile anexe de pe lîngă unitățile de alimentație publică și consumurile colective, în vederea acoperirii în mai mare măsură a necesarului de carne, cartofi, legume și zarzavaturi din resurse proprii.

Totodată, se va acționa pentru asigurarea unei alimentații echilibrate, științific fundamentate, în unitățile de alimentație publică și consumurile colective, prin diversificarea sortimentelor de mîncăruri și meniurilor, folosirea de cantități sporite de legume, cartofi, paste făinoase, arpacaș, pește, ouă.

— Consiliile populare județene, Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, Centrocoop vor lua măsuri pentru dezvoltarea capacităților de producție ale brutăriilor, astfel încît, pînă la finele anului 1983: să acopere necesarul de pîine al populației din mediul rural.

— Pentru asigurarea ritmicității livrărilor și desfacerilor către populație, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare și Ministerul Comerțului Interior vor stabili, de comun acord, livrările pe luni, în cadrul sarcinilor prevăzute pe trimestre, la principalele produse alimentare (carne și produse din carne, lapte și produse din lapte, legume, cartofi, fructe etc.).

— Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Centrocoop și comitetele executive ale consiliilor populare județene vor lua măsuri pentru realizarea și livrarea integrală a cantităților prevăzute în program pentru desfacere prin fondul pieței.

— Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare împreună cu Ministerul Comerțului Interior vor asigura din fondul centralizat al statului, cantitățile necesare aprovizionării cu carne, preparate din carne, lapte, produse din lapte și ouă, pentru muncitorii din bazinele miniere, de pe marile șantiere, personalul navigant de pe navele de pescuit și comerciale, precum și unitățile din zonele turistice.

— Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare va asigura, în cadrul balanței aprobate, un stoc de siguranță de minimum 2 000 tone carne pentru municipiul București și cîte 100 tone în Valea Jiului și bazinul carbonifer din județul Gorj.

— Ministerul Comerțului Interior împreună cu ministerele producătoare, Comitetul de Stat al Planificării și organele centrale cu activitate de comerț vor asigura repartizarea corespunzătoare și la timp a resurselor de mărfuri pe județe, stabilind măsuri de înlocuire a unor produse alimentare, la care resursele sînt limitate, cu altele la care sînt disponibilități.

Comitetele executive ale consiliilor populare vor acționa pentru realizarea unei bune aprovizionări cu produse agroalimentare, repartizarea și gospodărirea cît mai judicioasă în teritoriu și pe sisteme comerciale a întregului fond de mărfuri atribuit. Se vor asigura cantități diferențiate, în raport de structura populației, prevăzîndu-se desfaceri sporite pentru mineri, petroliști, siderurgiști și alte categorii de muncitori care depun efort fizic deosebit.

Pentru continuitatea aprovizionării în zonele supuse înzăpezirii pe timpul iernii, se vor constitui din timp stocurile necesare.

— Pentru îmbunătățirea aprovizionării populației cu legume, fructe, cartofi și alte produse alimentare, guvernul va adopta un ansamblu de măsuri menite să asigure un control riguros privind modul în care se sortează, depozitează și livrează produsele către piețe și punctele de desfacere, mărirea numărului centrelor de vînzare, folosirea mai judicioasă a spațiilor existente, mai buna organizare a rețelei comerciale și a activității personalului muncitor din comerț.

Ministerul Comerțului Interior, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, consiliile populare vor acționa cu maximă operativitate pentru gospodărirea în mod corespunzător a întregului fond de mărfuri, păstrarea calității și vînzarea în bune condiții a acestora, în piețele agroalimentare și în întreaga rețea de desfacere.

Se va elabora un program pentru dezvoltarea piețelor agroalimentare și a rețelei de desfacere existente pe raza Capitalei, precum și pentru realizarea de noi piețe și unități de desfacere.

Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor împreună cu Ministerul Comerțului Interior și Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare vor întreprinde de urgență măsuri pentru îmbunătățirea transportului mărfurilor agroalimentare, astfel încît să se asigure eliminarea oricăror pierderi și deprecieri, livrarea produselor în condiții corespunzătoare către unitățile de desfacere, evitarea staționării mijloacelor auto pe platformele comerciale din piețe.

Pentru o mai bună organizare a preluării, depozitării și desfacerii mărfurilor, întărirea controlului calității produselor și practicarea unui comerț civilizat, întreaga rețea de desfacere a legumelor și fructelor va trece din subordinea Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare la Ministerul Comerțului Interior.

— Ministerele și organele centrale producătoare de bunuri industriale de consum vor realiza integral și la timp planul de livrări la fondul pieței în structura stabilită și cu deosebire la produsele de sezon, de cerere curentă și sortimentele de calitate superioară, extra și lux. O atenție deosebită se va acorda îmbunătățirii calității și diversificării produselor, asigurînd un riguros control pe faze de producție.

— Ministerul Comerțului Interior și Centrocoop vor lua măsuri pentru intensificarea controlului calitativ la recepționarea mărfurilor, astfel încît în rețeaua comercială să fie livrate mărfuri de calitate corespunzătoare, care să satisfacă cerințele populației.

— Ministerul Comerțului Interior, Centrocoop și consiliile populare județene vor acționa pentru aprovizionarea ritmică a magazinelor cu mărfuri industriale în sortimente specifice de sezon, luînd măsuri pentru continuarea deplasării mărfurilor din depozite în rețeaua cu amănuntul concomitent cu îmbunătățirea organizării desfacerii mărfurilor prin diverse forme de comerț.

— Ministerul Minelor și Ministerul Industriei Lemnului și Materialelor de Construcții vor livra integral cantitățile de combustibili prevăzute în plan și vor lua măsuri pentru dirijarea operativă a acestora, asigurînd cu prioritate aprovizionarea orașelor și centrelor muncitorești, precum și a județelor lipsite de resurse.

Ministerul Comerțului Interior și comitetele executive ale consiliilor populare județene vor urmări la furnizori livrarea integrală și la termen a cantităților de lemne și cărbuni prevăzute în contracte.

— Ministerul Comerțului Interior împreună cu Centrocoop vor acționa în continuare pentru o mai bună aprovizionare cu bunuri industriale a unităților din mediul rural, inclusiv cu mărfurile stabilite a fi vîndute în schimb cu produse agroalimentare.

— Ministerul Comerțului Interior, Centrocoop, ministerele care au în subordine unități de desfacere și comitetele executive ale consiliilor populare vor întreprinde măsuri eficiente pentru gospodărirea cu grijă a fondului de mărfuri pe teritoriu, respectarea regulilor de comerț și a normelor de etică și echitate socialistă de către personalul din comerț în relațiile cu populația intensificîndu-se acțiunile de combatere a oricăror forme de stocare nejustificată și degradare a produselor.

— Cadrele de conducere și personalul din aparatul Ministerului Comerțului Interior, Centrocoop și altor instituții care au activitate comercială vor îndruma și controla permanent aplicarea măsurilor stabilite în programul de aprovizionare a populației.

— Biroul executiv al Consiliului pentru coordonarea și îndrumarea activității de aprovizionare și prestare de servicii pentru populație împreună cu ministerele furnizoare și cele cu activități comerciale vor analiza lunar modul în care se îndeplinesc prevederile din program și vor lua măsuri operative pentru ca aprovizionarea populației să se desfășoare potrivit sarcinilor stabilite.

Trimestrial, la planurile de casă, se vor face propuneri privind asigurarea desfacerilor de produse agroalimentare și industriale prin comerțul socialist.

— Ministerele producătoare, Ministerul Comerțului Interior, Centrocoop și comitetele executive ale consiliilor populare vor acționa cu operativitate și răspundere pentru realizarea integrală a prevederilor programului, în scopul asigurării unei cît mai bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul III 1983.

— Consiliul de Miniștri va supune spre aprobare Consiliului de Stat, pînă la 1 mai 1983, Programul de autoconducere și autoaprovizionare în vederea asigurării unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul III 1983.

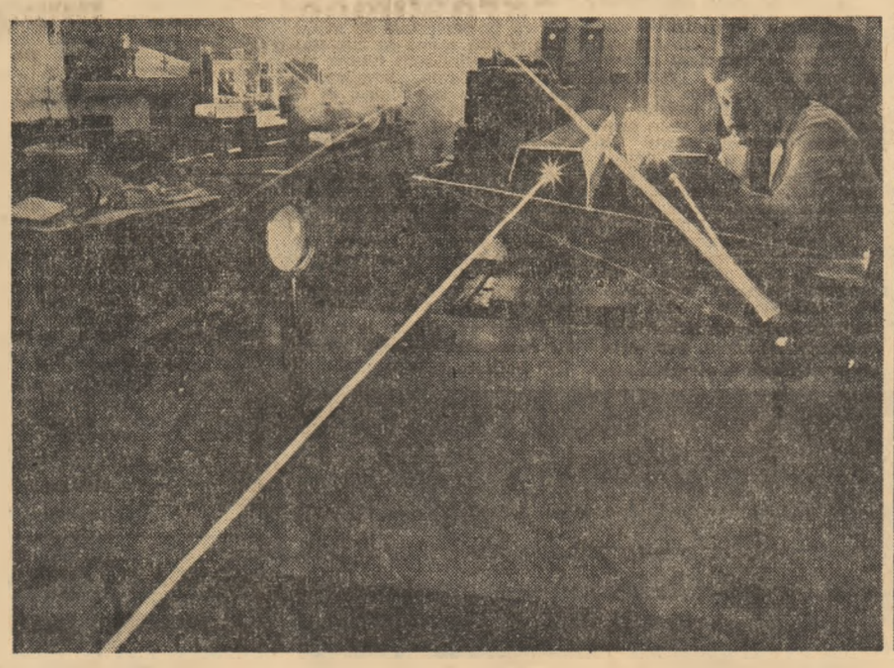
În întîmpinarea Conferinței Naționale a partidului

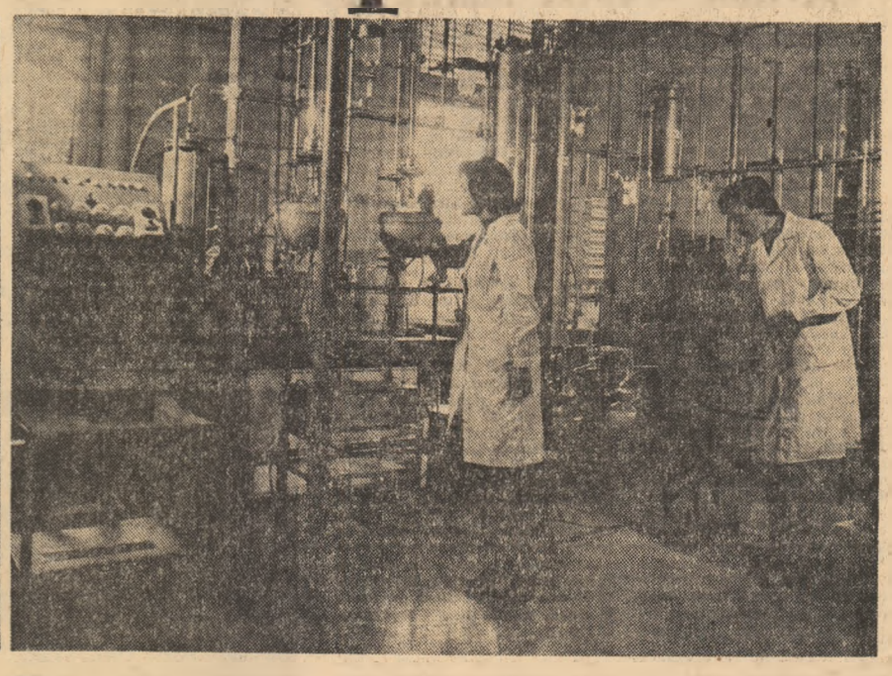
ȘTIINȚA ROMÂNEASCĂ la ora marilor împliniri

CERTITUDINEA VIITORULUI

Nu intîmplător, una din orientările de bază ale politicii partidului nostru o constituie larga deschidere spre cuceririle științei și tehnicii contemporane, promovarea fermă a progresului tehnic în toate domeniile activității economice și sociale. Progresele uriașe realizate în întreaga lume de cercetarea și gîndirea științifică, ce au devenit factori esențiali ai modernizării și progresului economic, al bunăstării demonstrează pe deplin justețea acestei orientări. Tocmai de aceea, pornind de la aceste interese și obiective fundamentale, a fost elaborată, în special în ultimii 5 ani, o strategie unitară cu privire la orientarea eforturilor pe direcții prioritare, purtătoare de progres tehnic. Dovadă directă a grijii manifestate de partid și de stat – de către secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu – pentru intensificarea activității de cercetare sînt în primul rînd fondurile alocate, care în 1980 au fost cu 63 la sută mai mari decît în 1976. Dezvoltarea unei puternice baze materiale pentru cercetare a fost însoțită de o la fel de spectaculoasă creștere a personalului din domeniul cercetării, care față de 169 700 în 1977 este în prezent de aproape 230 000, asigurîndu-se astfel unificarea tuturor forțelor de cercetare din țara noastră pe baza unui program unic, cu obiective precise. Aflată sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cercetarea națională se elaborează și se aprobă ca secțiune distinctă a planului național unic, ceea ce sporește răspunderea pentru îndeplinirea lui. Un instrument de mare însemnătate în munca cercetătorilor este în acest sens **„Programul-directivă de cercetare științifică, dezvoltare tehnologică și introducere a progresului tehnic în perioada 1981–1990 și direcțiile principale pînă în anul 2000"** care a deschis ample perspective creșterii calitative a întregii activități economice, științifice, sociale. Legarea cercetării de producție, transformării cuceririlor din știință și tehnică într-un factor decisiv al progresului. De asemenea, s-a elaborat și adoptat, ca parte a acestuia, **„Programul-directivă în domeniul energiei pe perioada 1981–1990 și orientările principale pînă în anul 2000"**, care precizează și principalele sarcini ce revin cercetătorilor în contextul noii politici energetice a țării noastre. Regăsim în aceste programe chintesența politicii partidului față de viitorul țării, față de fiecare om în parte. În acest sens, se impune subliniat faptul că Hotărîrea Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. de a încredința îndrumarea și conducerea directă a muncii de creație științifică și tehnologică tovarășei academician doctor inginer Elena Ceaușescu, personalitate proeminentă a vieții noastre științifice, reflectă o dată în plus grija pe care conducerea partidului o acordă cercetării științifice, dezvoltării tehnologice și introducerii progresului tehnic. O politică ce are ca obiectiv larga deschidere spre cuceririle științei și tehnicii contemporane și, totodată, afirmarea consecventă a cercetării științifice originale. Ca atare, dispunem azi de sectoare caracterizate drept **industrii științifice**, care constituie o adevărată sursă de progres, pentru – repetăm – o nouă calitate în toate domeniile vieții economico-sociale. S-au inițiat astfel programe de cercetare pe domenii prioritare și s-au constituit colective mixte din cercetare-învățămînt și producție, efectul fiind vizibil în continua înnoire a producției și rezultatele de care aminteam. În modul cel mai firesc, deceniul pe care îl parcurgem înfăptuind programele pe care ni le-am însușit, a fost definit drept **deceniu al științei și tehnologiei, calității și eficienței.**

Conștienți de marile sarcini care le revin pe largul front pentru promovarea noului se află antrenați în această amplă campanie, pe lîngă cercetătorii de profesie alte mii de oameni ai muncii, tineri și vîrstnici, din întreprinderi și unități agricole, din facultăți și școli. Nicicînd nu a existat la noi o mai intensă trăire a fenomenului tehnico-științific. Indicațiile primite de aceștia cu prilejul numeroaselor întîlniri de lucru cu secretarul general al partidului, analizele și măsurile vizînd perfecționarea activității de creație tehnico-științifică desfășurate sub conducerea tovarășei academician doctor inginer Elena Ceaușescu asigură condiții calitativ superioare desfășurării activității științifice. De asemenea, mișcarea de masă **„Știință-Tehnică-Producție"**, manifestare care, la îndemnul secretarului general al partidului, cuprinde practic întregul tineret pasionat de nou. În acest cadru, tinerii își afirmă plenar potențialul creator, sînt educați și stimulați să militeze pentru promovarea creației lor originale. Importantă este în acest context nu atît creșterea numerică a participanților, cît mai ales, însușirea sensului profund patriotic al activității de creație și, ca urmare, rezultatele de prestigiu obținute. Un argument concret al faptului că îndrăzneala și originalitatea gîndirii lor este nu numai o speranță, ci și o certitudine pentru viitor.





O BAZĂ MATERIALĂ PUTERNICĂ, MODERNĂ

● În 1980 investițiile alocate pentru cercetare și dezvoltare tehnologică au crescut de 15 ori față de 1965, urmînd ca în 1985 creșterea să fie de 17,5 ori mai mare ● Personalul din domeniul cercetării a crescut de la 45 300 în 1965, la 77 600 în 1970, la 205 000 în 1980, la peste 226 000 în prezent, urmînd a fi de circa 240 000 în 1985 ● În prezent cercetătorii își desfășoară activitatea în circa 200 unități de cercetare științifică, inginerie tehnologică și proiectare ● Pentru ca întreaga activitate să se desfășoare în mod unitar au luat ființă în anii din urmă 11 institute centrale, corespunzătoare principalelor domenii economice, care au rolul de a realiza în practică principiul integrării cercetării cu învățămîntul și producția și de a coordona cercetarea și implementarea tehnologiilor moderne în profil ● Corespunzător cerințelor dezvoltării economice au fost create noi unități de cercetare științifică, cum ar fi: Institutul de fizică și tehnologia materialelor, Institutul național de motoare termice, Institutul de energetică chimică și biochimică, Institutul de pesticide, Institutul de cercetări și proiectări pentru epurarea apelor reziduale etc.

ÎNALTELE PERFORMANȚE ALE MUNCII DE CREAȚIE

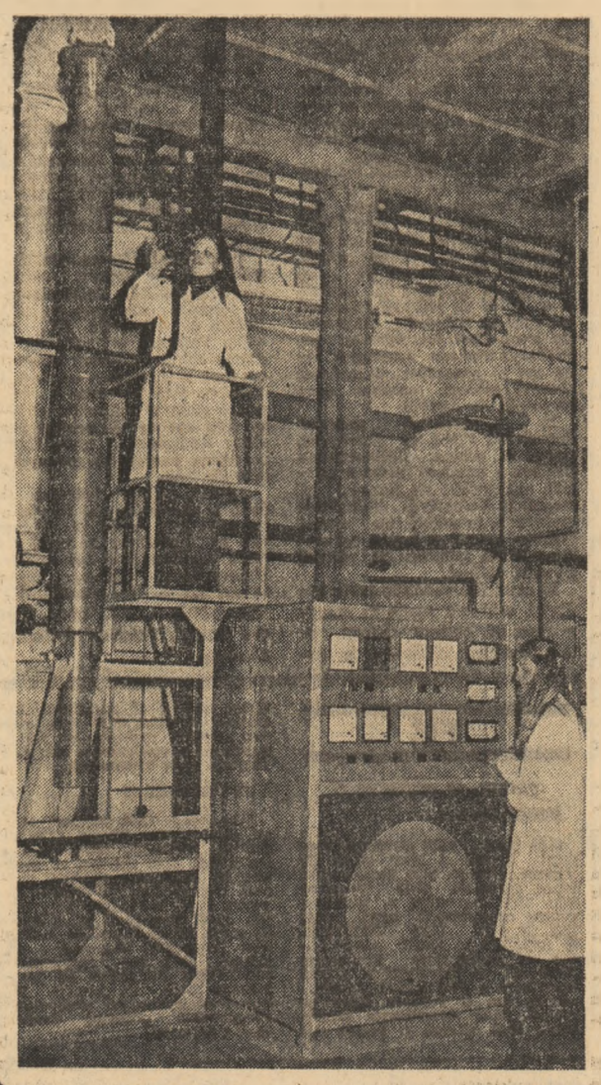
● La ultima ediție a Festivalului național „Cîntarea României" au fost cuprinși în activitatea de cercetare tehnico-științifică peste 3 milioane de persoane ● Pe parcursul perioadei respective au fost obținute peste 36 000 produse noi și modernizate, circa 6 300 procedee tehnologice noi și perfecționate etc ● Efectul economic al noilor soluții tehnice și tehnologice a adus un spor de producție de circa 47 miliarde lei și o reducere a cheltuielilor materiale cu 13 miliarde lei ● În cincinalul trecut, cercetarea științifică națională a asigurat peste 90 la sută din produsele și tehnologiile puse în fabricație, contribuind, de asemenea, la asimilarea a peste 10 300 tipuri noi de mașini, utilaje, aparate etc. ● În 1981 au fost introduse în fabricație 2 500 tipuri de mașini, aparate, instalații, 900 tipuri de materiale și bunuri de consum, au fost aplicate 750 noi tehnologii ● Prin aplicarea obiectivelor de progres tehnic, realizate anul trecut s-a obținut un spor de producție de 17,8 miliarde lei, de 6,4 miliarde lei ca urmare a reducerii importurilor și de 3,1 miliarde lei prin export

Un cadru stimulator ȘTIINȚĂ, TEHNICĂ, PRODUCȚIE

● În 1981, numărul tinerilor cuprinși în întrecerea „Tineretul – factor activ în realizarea obiectivelor deceniului științei și tehnicii, calității și eficienței" a fost de aproape 2 225 000, iar eficiența economică rezultată de peste 1,1 miliarde lei ● Larga mișcare de masă „Știință – Tehnică – Producție" s-a constituit la rîndul ei într-un cadru generos, făcîndu-i pe tinerii participanți activi la vasta acțiune de promovare a progresului tehnic ● Numărul celor cuprinși în această activitate este în prezent de aproape 500 000 de tineri ● În unitățile de producție și cercetare ființează 1 150, respectiv 180 comisii profesional-științifice care coordonează munca tinerilor creatori ● Activitatea de bază se desfășoară în cadrul cercurilor tehnico-aplicative: peste 1 600 în întreprinderi, 185 în institute de cercetări, 292 în case și cluburi ale tineretului; la aceste forme de activitate sînt cuprinși circa 130 000 de tineri care au preluat spre rezolvare 23 375 de teme ● Concursul de creație pentru tineret s-a desfășurat în acest an în 1930 unități, la faza de masă participînd aproximativ un sfert de milion de tineri.

Activitatea inventatorilor, AUTENTICĂ SURSĂ DE PROGRES

● Expresie a implicării creatorilor în rezolvarea unor teme cerute de dezvoltarea țării, an de an se înregistrează peste 3 000 cereri de brevete ● Astfel, dacă în cincinalul 1966–1970 s-au acordat 9 906 brevete, în cincinalul 1971–1975 numărul lor a crescut la 11 343, iar în perioada 1976–1980 la 12 106 ● Aceeași dinamică privește și un alt important indicator: numărul invențiilor aplicate pentru prima dată în economie: 616 în 1976, 820 în 1978, 902 în 1979, 941 în 1981 ● Efectul economic al aplicării invențiilor este, de asemenea, impresionant, el crescînd de la 1,4 miliarde lei în 1976 la 2,1 miliarde lei în 1980, la 3,2 miliarde lei în 1981 ● Ființează în prezent circa 2 200 cercuri ale inventatorilor care grupează circa 37 000 de membri, unde în perioada ultimei ediții a festivalului național „Cîntarea României" s-au realizat circa 7 000 invenții cu o eficiență de peste 5,2 miliarde lei ● În prezent în portofoliile O.S.I.M. se află circa 15 000 invenții naționale în vigoare aparținînd a circa 13 000 inventatori, o autentică rezervă de inteligență pentru viitor.



BILANȚ RODNIC, REALIZĂRI DE PRESTIGIU

O privire retrospectivă a realizărilor — din ultimii 5 ani spre exemplu — pune o dată în plus în evidență, capacitatea noastră de a da răspunsuri originale celor mai complicate probleme impuse de afirmarea economiei românești. Se remarcă în acest sens realizările dintr-o serie de ramuri de vîrf, de care depinde în mod hotărîtor, progresul multilateral al multor sectoare de activitate. Pe lîngă domenii în care gîndirea românească are vechi și recunoscute tradiții, se pot evidenția realizări care constituie pentru țara noastră preocupări recente. Ele întregesc însă aprecierile la adresa României, a oamenilor săi, de a-și construi prin ea însăși un viitor pe măsura aspirațiilor sale. Să trecem așadar în revistă cîteva din succese de prestigiu ale științei și tehnicii românești.

● **Pornim, nu întîmplător, cu domeniul energiei.** Aici semnalăm grupul turbogenerator de 330 MW cu turbină de condensație, destinat marilor obiective energetice ● Tot din acest specific subliniem conceperea și realizarea de către specialiștii țării noastre a unei game largi de turbine care să utilizeze căderile mici de apă de pe rîurile țării ● Din domeniul energiilor neconvenționale evidențiem în primul rînd o prioritate românească: prima centrală electrică geotermală care utilizează apa cu temperaturi moderate, realizate de un colectiv de cercetători orădeni ● Și tot o prioritate mondială este realizată de către INCREST a turbinei eoliene, cu geometrie variabilă care poate livra curent electric direct în sistem.

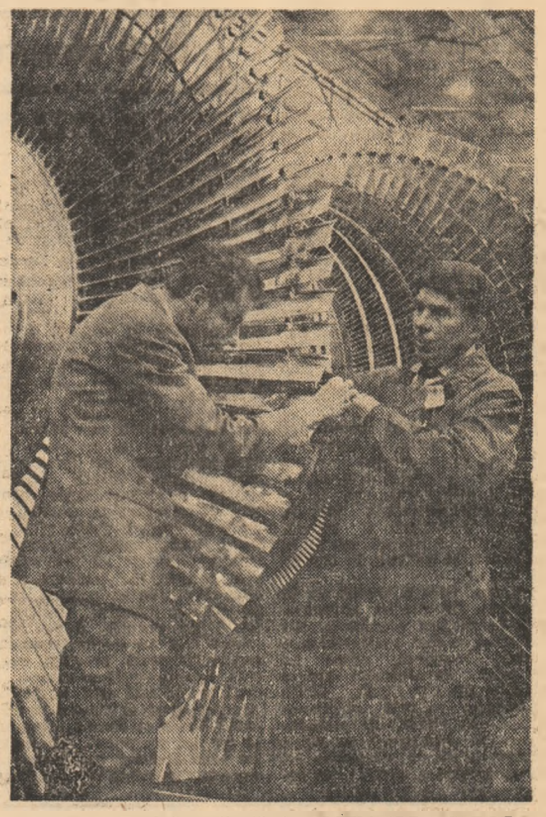
● **Continuăm cu domeniul asigurării cu materii prime și energetice.** Menționăm pentru început instalațiile de foraj petrolier cu adîncimi de 8 000 și 10 000 metri, medaliate cu numeroase prilejuri la tîrguri internaționale ● O instalație originală, ce înglobează 17 invenții este cea destinată forării de puțuri miniere (în zăcăminte greu exploatabile) cu diametre de 5–6 metri la adîncimi pînă la 1 000 metri ● De mare importanță în condițiile „revenirii" cărbunelui sînt realizarea complexului de susținere mecanizată a abatajelor și combina de abataj, ori stoc frontal pentru straturi groase ● Sînt puse la punct metode biologice de exploatare a zăcămintelor sărace și a substanțelor utile aflate în halde.

● **Un domeniu cu tradiție în știința românească — chimia.** O invenție a unui inginer român — premiată cu aur la Geneva în 1981 — realizarea unui nou tip de corp interior de reactor pentru sinteza amoniacului — contribuie odată cu ridicarea randamentului instalațiilor, la substanțiale economii de energie ● Au fost concepute și realizate la ICECHIM tehnologiile pentru obținerea cauciucului poliizoprenic, polibutadienic și stereospecific.

● **Metalurgia se aliniază și ea la performanțele de vîrf.** Iată, spre exemplu, punerea la punct a obținerii fontei cu grafit vermicular, superioară ca rezistență fontei obișnuite ● O altă tehnologie asigură obținerea ferocromului afinat direct din minereurile de crom în cuptoarele electrice.

● **Domeniul mașinilor unelte și al construcțiilor de mașini.** Am menționa în primul rînd strungul gigant cu diametrul de 16 000 mm. ● O altă idee valoroasă constă în realizarea sculelor duble așchietoare care permite reducerea numărului de tipodimensiuni cu 30 la sută și a consumului de metal cu 75 la sută ● Dispozitivul cu ultrasunete pentru spălarea de ulei a pieselor, creație a politehniștilor bucureșteni, se înscrie și el în rîndul performanțelor de vîrf ● Autobasculanta de 100 de tone este deja o prezență obișnuită pe marile șantiere ● Nu putem să nu menționăm și invenția unui specialist pitești — distribuitorul pentru motorul de Dacia 1 300 — care asigură o reducere a consumului de carburant de peste 20 la sută fără a modifica alte performanțe ale mașinii ● O realizare a specialiștilor timișoreni este ingeniosul mecanism de transport intern pe pernă de aer.

● **Electronica și electrotehnica — argumente pentru viitor.** De la importul inițial de licențe pentru fabricarea de inteligențe artificiale iată-ne fabricînd unități de memorie, cu circuite integrate MOS ● Am început să producem totodată o variată gamă de calculatoare de proces dintre care subliniem tipurile NUMEROM, ECAROM, TELEROM ● Succese de seamă au obținut fizicienii în realizarea unor variate tipuri de lasere: laseri cu CO_2, cu heliu-neon, cu coloranți, cu solid ● Și tot specialiștii de la IFA sînt autorii primului batalion medical românesc de 30 MEV și primului accelerator liniar de 10–15 MEV.



Pagină realizată de ALEXANDRU STROE

DE PESTE HOTARE

STIRI · NOTE · COMENTARII · STIRI · NOTE · COMENTARII · STIRI · NOTE · COMENTARII

KINGSTON: Sesiunea finală a Conferinței Națiunilor Unite privind dreptul mării

INTERVENȚIA ȘEFULUI DELEGAȚIEI ROMÂNE

KINGSTON 9 (Agerpres) — In Jamaica are loc in aceste zile sesiunea finală a Conferinței Națiunilor Unite privind dreptul mării. Delegațiile participante prezintă poziția guvernelor lor față de prevederile convenției, elaborată și adoptată în urma unor negocieri laborioase și îndelungate, față de aplicarea lor în reglementarea diferitelor aspecte ale raporturilor interstatale privind multiplele folosințe ale mărilor și oceanelor lumii.

În cadrul dezbaterilor, ambasadorul Teodor Marinescu, șeful delegației române la conferință, a insistat asupra necesității ca aplicarea acestei convenții să contribuie la înfăptuirea scopurilor și principiilor Națiunilor Unite, la respectarea principiilor fundamentale ale dreptului internațional contemporan, la prevenirea diferendelor între state și reglementarea pașnică, a celor existente, la întărirea păcii și securității în lume.

Referindu-se la unele prevederi ale convenției, reprezentantul României a insistat asupra necesității promovării unei largi cooperări internaționale în domeniul valorificării resurselor de pescuit ale zonelor economice pe baza unor acorduri juste și echitabile care să asigure țărilor dezavantajate din punct de vedere geografic, situate în regiuni sau subregiuni sărace în resurse biologice, accesul la resursele de pescuit din zonele economice ale altor regiuni sau subregiuni.

Relevînd semnificația prevederilor convenției referitoare la delimitarea spațiilor maritime în sensul că aceasta se va face prin acorduri între părțile interesate pe baza dreptului internațional cu scopul de a se ajunge la o soluție echitabilă, el a subliniat că principiile și criteriile cuprinse în convenție trebuie aplicate ținînd seama de toți factorii caracteristici zonei, inclusiv de faptul că insulele mici nelocuite și fără viață economică nu pot afecta în nici un fel delimitarea spațiilor maritime aparținînd țărmurilor principale ale statelor riverane. Numai o asemenea abordare este de natură să ducă la o soluție echitabilă așa cum prevede însăși convenția.

Reamintind că marea teritorială este parte integrantă a teritoriului național și se află sub suveranitatea deplină a statului riveran, el a declarat că România reafirmă dreptul statelor riverane de a adopta măsuri pentru protecția securității lor, inclusiv dreptul de a adopta reglementări naționale privind trecerea navelor militare străine prin marea lor teritorială în concordanță cu prevederile convenției și cu înțelegerile privind interpretarea acesteia intervenite la conferință. Nimic nu poate fi opus, a subliniat reprezentantul român, dreptului statului riveran de a adopta asemenea reglementări, inclusiv de a supune aprobării prealabile trecerea navelor militare străine prin apele sale teritoriale.

În final, reprezentantul țării noastre a insistat asupra necesității punerii în valoare, în interesul întregii omeniri, în primul rînd al țărilor în curs de dezvoltare, a resurselor zonei maritime aflate în afara jurisdicției naționale a statelor, care constituie patrimoniu comun al umanității.

Cotă ridicată a șomajului juvenil în Berlinul occidental

BERLINUL OCCIDENTAL 9 (Agerpres). — Potrivit datelor oficiale, fiecare al șaptelea tînăr în vîrstă de 20 de ani nu-și poate găsi un loc de muncă în Berlinul occidental. Comparativ cu anul trecut, numărul șomerilor în rîndurile tinerilor vest-berlinezi a crescut cu 20 la sută.

În ce privește amploarea șomajului în rîndul tineretului, apreciază ziarul „Die Warheit", statisticile oficiale nu reflectă situația reală a posibilităților tinerei generații de a-și exercita dreptul la muncă. Potrivit unor cercetări sociologice, menționate de ziar, numărul tinerilor lipsiți de dreptul la muncă, este de aproape 1,5 ori superior datelor oficiale.

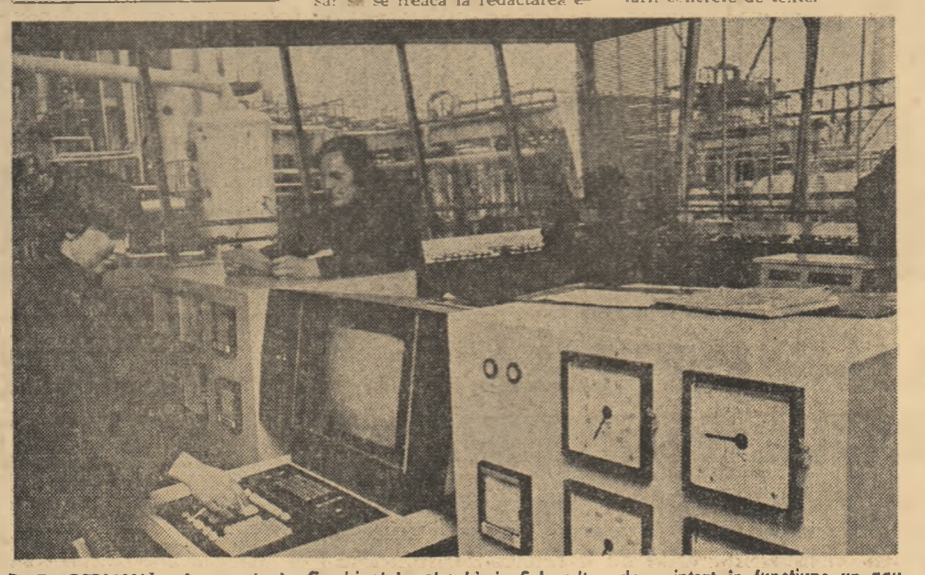
Lucrările reuniunii general-europene de la Madrid

Apel al delegației române vizînd necesitatea începerii redactării concrete de texte

MADRID 9 (Agerpres) — Corespondență de la Radu Adrian: În grupul de redactare al Documentului final al reuniunii general-europene care își desfășoară lucrările la Madrid, delegațiile celor 35 de state participante continuă trecerea în revistă a problemelor rămase nesoluționate din proiectul statelor neutre și nealiniate, precum și a amendamentelor prezentate de țările N.A.T.O.

Intervenind în dezbaterile referitoare la capitolul privind contactele între persoane și informația, delegația țării noastre a arătat că acum, cînd procesul de clarificare a pozițiilor se apropie de sfîrșit, este necesar să se treacă la redactarea efectivă, la convenirea de soluții care să țină seama de interesele și de posibilitățile tuturor țărilor participante. Mergîndu-se de la simplu la complex, de la acele probleme în care posibilitățile de acord sînt mai mari se va putea înainta pe calea încheierii, într-un timp rezonabil, a procesului de redactare a documentului final al reuniunii, pe baza proiectului statelor neutre și nealiniate.

Apelul delegației române a fost primit în mod favorabil în cadrul grupului de redactare, reprezentanții R.F.G., U.R.S.S., Maltei, Italiei, S.U.A., Poloniei și Belgiei evidențiind la rîndul lor necesitatea începerii redactării concrete de texte.



R. D. GERMANĂ: Aspect de la Combinatul petrochimic Schwedt unde a intrat în funcțiune un nou sistem de automatizare bazat pe microprocesoare

FRANȚA „Săptămîna României"

PARIS 9 (Agerpres). — În localitatea franceză Florange din departamentul Moselle se desfășoară, sub auspiciile Asociației culturale „Moselle France-Roumanie-Berlioz-Enescu", „Săptămîna României".

În cadrul festivității de deschidere, la care au participat primarii orașelor Florange, Neufchef și Gandrange, consilieri municipali, cadre didactice, conducerea și membrii asociației „Berlioz-Enescu", au fost reliefate relațiile tradiționale de prietenie dintre România și Franța, subliniindu-se rolul important pe care schimburile cultural-artistice dintre cele două țări îl au în dezvoltarea bunelor raporturi dintre acestea, pentru asigurarea unei mai bune cunoașteri reciproce.

Elevii gimnaziului „Louis Pasteur" din Florange au prezentat o suită de dansuri populare românești. De asemenea, a avut loc vernisajul unei expoziții de fotografii privind istoria României, frumusețile turistice și folclorul românesc.

Un nou act agresiv al regimului rasist sud-african

MASERU 9 (Agerpres). — Trupe ale regimului rasist sud-african au pătruns joi pe teritoriul statului Lesotho, atacînd mai multe obiective din capitala acestui stat, Maseru, informează agențiile Reuter și France Presse, citînd surse oficiale din Johannesburg. Un purtător de cuvînt al regimului de la Pretoria a justificat această acțiune agresivă sub pretextul existenței unor grupuri de luptători aparținînd Congresului Național African (A.N.C.) din Africa de Sud pe teritoriul statului Lesotho. Din aceeași sursă sud-africană s-a anunțat că acțiunea agresivă a provocat moartea a 37 de persoane dintre care femei și copii. Comentînd această acțiune agresivă a trupelor sud-africane, agenția France Presse nota că ea face parte din seria de atacuri declanșate de rasiștii de la Pretoria împotriva statelor vecine pe motiv că ar îngădui pregătirea militară a combatanților din A.N.C., organizație ce reprezintă interesele populației majoritare sud-africane. De asemenea, atacurile repetate împotriva Angolei au ca pretext existența unor tabere de combatanți ai Organizației Poporului din Africa de Sud-Vest (S.W.A.P.O.), reprezentantul legitim al poporului namibian.

Adunarea generală a membrilor Grupului român din Uniunea interparlamentară

Joi, a avut loc la Palatul Marii Adunări Naționale adunarea generală a membrilor Grupului român din Uniunea interparlamentară, care a dezbătut activitatea desfășurată de Grupul român în anul 1982 și programul pe anul viitor.

Lucrările adunării au fost conduse de tovarășul Nicolae Giosan, președintele Marii Adunări Naționale.

În cadrul dezbaterilor au luat cuvîntul deputații Ilie Văduva, Verona Elena Burtea, Constantin Teodorescu, Decebal Urdea și Stan Soare, președintele Grupului român din Uniunea interparlamentară.

În raportul prezentat cu acest prilej și în luările de cuvînt au fost reliefate importanța acțiunilor întreprinse în cursul acestui an de Grupul interparlamentar român, acțiuni care au urmărit cu precădere promovarea neabătută a hotărîrilor celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, a ideilor cuprinse în apelurile Marii Adunări Naționale, în alte documente de partid și de stat, a concepției de însemnătate excepțională a tovarășului Nicolae Ceaușescu privind rolul popoarelor, al forțelor iubitoare de pace, al opiniei publice în promovarea marilor idealuri ale păcii, înțelegerii și cooperării în lume, a tezei novatoare a președintelui României privind înaltele răspunderi ce revin parlamentelor — forurile reprezentative ale popoarelor —, intensificarea acțiunilor parlamentare pentru făurirea unei lumi a dreptății și colaborării între toate popoarele, egale în drepturi și stăpîne pe propriul destin.

Vorbitorii au menționat că, prin inițiativele și activitatea desfășurată la reuniunile Uniunii interparlamentare, precum și prin contactele pe plan bilateral, Grupul român a făcut larg cunoscută hotărîrea deputaților din țara noastră de a conlucra activ cu parlamente și parlamentari de pe toate continentele, în vederea soluționării problemelor cardinale ale omenirii: înlăturarea pericolului unui război distrugător, realizarea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, transformarea Europei într-un continent al păcii și colaborării, renunțarea definitivă la folosirea forței și la amenințarea cu forța, rezolvarea exclusiv pe cale pașnică a conflictelor, eradicarea subdezvoltării, instaurarea unor relații noi, democratice între state, asigurarea unui climat de pace și înțelegere în lume.

Participanții la dezbateri au exprimat hotărîrea membrilor Grupului român din Uniunea interparlamentară și ai Grupului parlamentarilor români pentru securitate și cooperare în Europa de a acționa cu fermitate în anul ce vine pentru promovarea cu și mai mare putere a politicii externe a României socialiste, pentru intensificarea conlucrării parlamentare pe plan regional și internațional în vederea angajării sporite a parlamentelor și parlamentarilor la rezolvarea în interesul și cu participarea tuturor statelor a problemelor majore ale lumii contemporane, acordîndu-se o deosebită atenție propunerilor președintelui României privind convocarea unei conferințe pentru întărirea încrederii și dezarmare în Europa, instaurarea unei climate de largă colaborare și înțelegere între statele continentului, trecerea la măsuri hotărîte de dezarmare, rezolvarea urgentă a gravelor probleme din economie și din relațiile economice internaționale, așezarea relațiilor interstatale pe principii noi.

Adunarea generală a aprobat în unanimitate activitatea desfășurată în anul 1982 de Grupul român din Uniunea interparlamentară și programul pe anul viitor.

AGENDA

Joi, s-a semnat la București o înțelegere între Ministerul Sănătății din Republica Socialistă România și Ministerul Sănătății și Ocrotirii Sociale din Republica Populară Polonă, privind colaborarea în domeniul ocrotirii sănătății și științelor medicale, pe perioada 1982—1985.

Documentul prevede schimburi de cadre medicale pentru specializare, de informații și materiale documentare, acordarea de asistență sanitară la cerere, diferite acțiuni de cooperare în domeniul cercetării științifice medicale.

Din partea română, înțelegerea a fost semnată de Eugen Proca, ministrul sănătății, iar din partea polonă, de Tadeusz Szelachowski, ministrul sănătății și ocrotirii sociale.

A fost prezent Boleslaw Koperski, ambasadorul R.P. Polone la București.

CRONICĂ U.T.C.

În perioada 6—9 decembrie a.c., o delegație a Consiliului Federal al Tineretului din Republica Federală Germania (D.B.J.R.) a efectuat o vizită în țara noastră, la invitația Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist.

În cadrul convorbirilor cu cadre ale U.T.C. și tineri muncitori, țărani și elevi de la unități economice și de învățămînt din București și județul Prahova s-a realizat un larg schimb de informații și experiență privind activitatea tinerei generații din cele două țări, precum și în legătură cu dezvoltarea, pe mai departe, a relațiilor de prietenie și cooperare dintre U.T.C. și D.B.J.R.

SESIUNEA O.N.U.

Proiect de rezoluție privind crearea unui stat arab palestinian independent

NAȚIUNILE UNITE 9 (Agerpres). — Un număr de 14 țări arabe au prezentat Adunării generale a O.N.U., care dezbate problema Palestinei, un proiect de rezoluție care cere Consiliului de Securitate adoptarea de măsuri în vederea creării unui stat arab palestinian independent.

Proiectul de rezoluție reclamă retragerea necondiționată a Israelului din toate teritoriile arabe ocupate începînd din 1967, inclusiv partea arabă a Ierusalimului. Consiliul de Securitate trebuie să-și asume responsabilitățile prevăzute în Carta O.N.U. și să recunoască drepturile inalienabile ale poporului arab palestinian, inclusiv dreptul la autodeterminare și la instaurarea unui stat arab independent în Palestina și, în acest scop, se impune ca în baza rezoluțiilor pertinente ale O.N.U. consiliul să aplice planul ce recomandă, printre altele, crearea unui stat arab independent în Palestina.

Conceptului de stat independent palestinian i se opun Israelul și Statele Unite, deși în actuala dezbatere a Adunării Generale a O.N.U. delegație după delegație și-a exprimat sprijinul pentru acest concept, relatează agenția Reuter.

Lupte în Salvador

SAN SALVADOR 9 (Agerpres) — Forțele insurgente salvadoriene au preluat controlul asupra localității Santa Clara, din departamentul San Vicente, după o serie de schimburi de focuri, care au avut loc în zonă încă din zorii zilei — transmite agenția Prensa Latina. În cursul luptelor pentru ocuparea acestei localități de peste 10 000 locuitori, mai mulți militari ai forțelor armate salvadoriene aflați în cazarma Santa Clara au fost uciși.

Acțiuni și luări de poziție în favoarea păcii și dezarmării

PARIS 9 (Agerpres). — În cadrul unei reuniuni desfășurate la Paris, semnatarii „Apelului celor 100" — cunoscute personalități ale vieții politice, științifice, culturale și obștești din Franța — au hotărît să convoace, în a doua jumătate a lunii ianuarie 1983, în capitala franceză, o reuniune consacrată problemelor păcii și dezarmării la care vor lua parte reprezentanți ai mișcării pentru pace din Franța și din alte țări vest-europene. A fost, de asemenea, adoptată hotărîrea de a organiza la Paris, în zilele de 18, 19 iunie 1983, o întîlnire a tineretului din Franța și din alte țări. Reuniunea tineretului, care se va desfășura sub deviza „Uniunea pentru pace", va constitui în același timp și un festival al culturii și artei.

STOCKHOLM 9 (Agerpres) — Guvernul Suediei se pregătește să ia contact cu diverse țări pentru a examina condițiile creării unei zone denuclearizate în Europa, transmit agențiile France Presse, Reuter și A.P., citînd o declarație făcută de ministrul suedez de externe, Lennart Bodstroem.

OSLO 9 (Agerpres). — Cunoscuta militantă suedeză pentru pace Alva Myrdal, care a fost distinsă cu Premiul Nobel pentru pace pe 1982, a cerut, joi, miniștrilor de externe ai N.A.T.O., reuniți la Bruxelles, să nu desfășoare noile rachete nucleare americane cu rază medie de acțiune în Europa occidentală, transmite agenția U.P.I.

TOKIO 9 (Agerpres). — La Tokio a avut loc un miting antirăzboinic desfășurat sub deviza „Nu cursei înarmărilor nucleare !", „Nu războiului !", inițiat de Congresul mamelor din Japonia. În cuvintările rostite, reprezentantele consiliului au formulat critici la adresa politicii de escaladare a înarmărilor promovate de guvernul nipon și și-a exprimat îngrijorarea în legătură cu intenția Guvernului Statelor Unite de a amplasa armament nuclear pe teritoriul Japoniei.

LA PAZ 9 (Agerpres) — Camera Deputaților din Bolivia a adoptat o rezoluție în care se arată că hotărîrea S.U.A. de a instala noi sisteme de rachete nucleare în Europa de vest pune în pericol pacea mondială — transmite agenția Prensa Latina. Rezoluția cere guvernului bolivian să întreprindă măsurile necesare pentru a exprima via preocupare a țării și a poporului bolivian față de posibilitatea amplasării de noi rachete nucleare în lume și solicită organizațiilor politice din țară să acționeze împotriva unor asemenea tendințe, pentru continuarea negocierilor în sensul limitării armelor strategice, pentru dezarmare generală.

PE SCURT

● LA ULAN BATOR s-a încheiat sesiunea Marelui Hural Popular al Republicii Populare Mongole, ale cărei lucrări s-au desfășurat în prezența lui Jumjaaghiin Țedenbal, secretar general al C.C. al P.P.R.M., președintele Prezidiului Marelui Hural Popular, și a altor conducători de partid și de stat mongoli.

Deputații au examinat și aprobat planul de dezvoltare a economiei naționale și bugetul de stat ale R.P. Mongole pe 1983, precum și legea cu privire la învățămîntul public.

● LA LAGOS se desfășoară lucrările primei sesiuni a Comitetului național de coordonare pentru dezvoltarea industrială a Africii pe anii 1980—1990.

● *LA UNIVERSITATEA DIN HALLE (R.D.G) a fost organizată o manifestare românească cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la nașterea lui Aurel Vlaicu. Prof. Vasile Lungu a făcut o expunere despre viața și creația tehnico-științifică a lui Aurel Vlaicu și a fost vizionat filmul documentar „Aripi românești".*

● GUVERNUL STATELOR UNITE, ignorînd vasta opoziție populară din întreaga lume față de continuarea cursei aberante a înarmărilor a anunțat, miercuri, că prima escadrilă de bombardiere americane B-52G, dotate cu rachete „Cruise", devine operațională cu începere de la 16 decembrie.

După votul Camerei Reprezentanților a S.U.A. în problema rachetelor „MX"

BRUXELLES 9 (Agerpres) — Secretarul de stat al S.U.A., George Shultz, a încercat miercuri să-i liniștească pe aliații vest-europeni, cărora S.U.A. le-au cerut instalarea de noi rachete nucleare pe teritoriul Europei, dar cărora — după respingerea rachetelor „MX" de către Camera Reprezentanților — le este teamă că numai pe pămîntul lor au să fie instalate noi arme nucleare americane, nu și pe cel al S.U.A. După cum transmite agenția A.P., la sosirea sa la Bruxelles pentru sesiunea miniștrilor de externe ai N.A.T.O., Shultz a spus că „votul Camerei Reprezentanților împotriva noilor rachete intercontinentale „MX" are să fie răsturnat".

Însă, notează A.P., „unele oficialități americane ce-l însoțesc pe Shultz spun că se tem că votul Camerei Reprezentanților va întări opoziția, deja puternică, din Europa occidentală față de planul N.A.T.O. de instalare a rachetelor „Cruise" și „Pershing" pe teritoriul european, programată să înceapă la sfîrșitul anului 1983... Vest-europenii o să fie și mai puțin dispuși să primească rachetele americane, dacă americanii nu instalează „MX" pe propriul lor pămînt".

BONN 9 (Agerpres) — Grupul parlamentar social-democrat vest-german al fostului cancelar federal Helmut Schmidt a salutat hotărîrea Camerei Reprezentanților a S.U.A. de a nu aproba creditele necesare construirii primelor cinci rachete „MX", informează agenția France Presse.

Reprezentantul Comisiei grupului pentru controlul armamentelor, Herman Scheer, a declarat: „Sperăm că decizia Camerei Reprezentanților a Statelor Unite „va marca o pauză politică", ce va permite căutarea unei noi politici de control asupra armamentelor".

Drepturile omului față în față cu realitatea

Marcînd la 10 decembrie „Ziua drepturilor omului", comunitatea internațională evocă unul dintre cele mai de seamă momente ale existenței sale postbelice. Este vorba de adoptarea de către Adunarea Generală a O.N.U., în a zecea zi a lunii decembrie a anului 1948, la Paris, a primei **Declarații universale a drepturilor omului** pe care a cunoscut-o umanitatea. Era doar la trei ani de la stingerea celei de-a doua conflagrații mondiale, cînd omenirea, încă traumatizată de amintirea războiului și apăsată de urmările grele ale confruntării sîngeroase, dădea expresie în acest document năzuințelor sale spre progres, libertate și dreptate. Însăși Adunarea Generală a O.N.U proclama declarația ca **„ideal comun spre care trebuie să tindă toate popoarele și toate națiunile"**. Iar prima frază a preambulului proclamă că **„recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume"**.

Atît la vremea aceea, cît și în perspectivă istorică, semnificația majoră a documentului adoptat în urmă cu 34 de ani constă în faptul că a consacrat pentru prima oară din punct de vedere politic, juridic și moral, necesitatea promovării demnității personalității umane, o reală egalitate între oameni, indiferent de rasă, sex, limbă sau religie, necesitatea de a se acționa pentru abolirea tuturor formelor de discriminare. În alt plan, această declarație în premieră înscria și o prețioasă contribuție la proclamarea principiilor de dreptate pe care popoarele doreau să le așeze la temelia raporturilor interstatale, ca o garanție a păcii, progresului social și securității internaționale. Cele 30 de articole ale declarației sintetizează principalele drepturi politice, civile, economice, sociale și culturale de care trebuie să beneficieze orice ființă umană: dreptul la viață, la libertate, la siguranța personanei, la libertatea presei, conștiinței, a opiniei și a exprimării, a organizării etc. Capitolul social-economic include dreptul la muncă, la salariu egal pentru o muncă egală, la învățătură, la odihnă, la ocrotirea familiei.

Perioada care a trecut de la adoptarea Declarației universale a dat valoare și mai mult valoarea acestui document, odată cu profundele transformări sociale și naționale ale lumii, ideile proclamate în 1948 aflîndu-și confirmarea sporită în procesele caracteristice epocii pe care o parcurgem, de la afirmarea tot mai puternică a ideilor respectării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, pînă la elaborarea pe plan național și internațional a numeroase acte ce au dat un conținut tot mai cuprinzător acestor drepturi. Astfel, **„Declarația asupra acordării independenței țărilor și popoarelor coloniale"**, adoptată la 14 decembrie 1960, reafirmă necesitatea de a se pune capăt colonialismului sub toate formele sale, pentru a se asigura dreptul la dezvoltare independentă, fără nici un amestec din afară, în conformitate cu interesele naționale: **„Declarația Națiunilor Unite asupra eliminării tuturor formelor de discriminare rasială"** (20 noiembrie 1963) proclamă că discriminarea de rasă, culoare sau origine etnică reprezintă o ofensă la adresa demnității umane, constituind o încălcare flagrantă a Declarației universale a dreptului omului iar **„Declarația privind promovarea în rîndurile tineretului a idealurilor de pace, respect reciproc și înțelegere între popoare"**, adoptată în urma unui proiect prezentat de România în 1960, exprimă necesitatea educării tinerei generații pe principii înalt umaniste, pentru o lume mai bună și mai dreaptă.

Examinarea, în condițiile lumii contemporane a tot ceea ce s-a realizat în afirmarea și aplicarea principiilor cuprinse în Declarația universală a drepturilor omului arată că, în cele peste trei decenii care au trecut de la adoptarea Declarației, în lume s-au obținut progrese însemnate în ceea ce privește transpunerea în viață a prevederilor acesteia. Numeroase state au obținut independența politică înlăturînd dominația străină ce oprima atît națiuni întregi, cît și individul în sine. Cu toate acestea, din păcate, în zilele noastre nu se poate încă face abstracție de fenomenele care afectează direct condiția umană: neocolonialismul, rasismul și apartheidul, politica de forță și dictat, ocupația și dominația străină, cursa înarmărilor, subdezvoltarea, cu dramaticele sale consecințe. Acestora li se adaugă crizele economice, analfabetismul, șomajul, imigrarea forței de muncă. Într-o lume marcată de asemenea fenomene, ce au o influență profund negativă asupra condiției umane, în condițiile în care este primejduit dreptul sacru al omului la existență liberă și demnă, drepturile omului nu pot fi concepute pe plan abstract sau reduse la aspecte marginale. Realitățile lumii de astăzi reclamă integrarea eforturilor de promovare a drepturilor omului în cadrul problemelor majore cu care este confruntată în prezent omenirea. Sînt probleme a căror rezolvare condiționează direct realizarea universală a drepturilor și libertăților fundamentale: **salvgardarea păcii și securității internaționale, eliminarea folosirii forței, sub toate manifestările ei, și a amenințării cu forța, stingerea focarelor de conflict, înfăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, lichidarea subdezvoltării, a foametei, a analfabetismului, instaurarea unei noi ordini economice și politice mondiale.**

Sînt imperative ale actualității contemporane în relație directă cu asigurarea cadrului de exercitare efectivă a drepturilor omului.

Țara noastră, după cum este bine cunoscut, a acordat și acordă o importanță deosebită problemelor fundamentale ale drepturilor omului, abordîndule de pe pozițiile principiale ale unui umanism nou, revoluționar. **Umanismul socialist, promovat de Partidul Comunist Român, de președintele Nicolae Ceaușescu, se întemeiază pe relațiile de colaborare și stimă reciprocă între toți membrii societății, pe interzicerea oricărei exploatări și asupriri, pe libertatea omului de a acționa în mod conștient pentru afirmarea personalității sale, pentru făurirea propriului său viitor.** Evident, concepția noastră privind drepturile și libertățile omului se deosebește radical de teoriile care constituie doar pretexte pentru o propagandă demagogică. Umanismul socialist presupune realizarea fericirii personale în contextul făririi fericirii întregului popor. **„În problema drepturilor omului,** subliniia tovarășul Nicolae Ceaușescu, **pe care unele cercuri occidentale încearcă să o folosească împotriva țărilor socialiste, și ca mijloc de incordare politică, viața arată că socialismul soluționează într-un mod incomparabil superior față de capitalism problemele fundamentale ale maselor. Am în vedere lichidarea exploatării omului de către om, înfăptuirea egalității economice și sociale, asigurarea dreptului la muncă, la învățătură pentru toți oamenii muncii, fără deosebire de sex, naționalitate sau rasă, posibilitatea participării active la viața politică, la conducerea societății. Soluționarea acestor drepturi și libertăți fundamentale ale maselor muncitoare constituie în România o cucerire istorică a socialismului și vom face totul ca societatea pe care o edificăm să ofere permanent un înalt exemplu de grijă față de om, de adevărat umanism revoluționar".** Din cîte marile cuceriri revoluționare a țării noastre în anii socialismului o constituie rezolvarea marxist-leninistă a problemei naționale, prin realizarea în fapt a deplinei egalități în drepturi a tuturor cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, prin acces egal la învățătură, prin reprezentare corespunzătoare a naționalităților conlocuitoare în organele centrale și locale ale partidului, statului și organizațiilor de masă, prin repartizarea armonioasă a forțelor de producție pe tot cuprinsul țării. În același timp însă, în numele intereselor supreme ale țării și poporului, democrația noastră socialistă îmbină organic grija pentru nestingherita afirmare a libertăților democratice cu interzicerea categorică a propagării, în numele drepturilor omului, a unor concepții sau teze neofasciste, șovine, rasiste, retrograde, care atentează chiar la libertatea și demnitatea umană.

Pornind de la adevărul de nezdruncinat că adevărata democrație și umanismul autentic sînt incompatibile cu inegalitățile economice, sociale și politice, cu practicile discriminatorii pe motive naționale sau de rasă, cu agitarea unor lozinci ce substituie false drepturi ale omului necesităților reale de afirmare în pace, libertate și demnitate a oricărei ființe umane, pornind de la adevărul fundamental că omul reprezintă suprema valoare, România socialistă este ferm angajată în transpunerea integrală în practică și pe viitor a principiilor Declarației universale a drepturilor omului, printr-o largă colaborare internațională în acest sens. Pentru că, atîta vreme cît va exista sărăcie, cît timp majoritatea resurselor lumii vor fi folosite pentru acumularea de armament și nu pentru bunăstarea oamenirii, nu se poate considera înfăptuit spiritul Declarației O.N.U. cu privire la drepturile omului. Tocmai de aceea, în această zi de 10 decembrie, evocînd Ziua drepturilor omului, umanitatea trebuie să procedeze la o examinare atentă a realității imediate și să se mobilizeze pentru implinirea marilor idealuri umaniste pe care le proclamă, ca aspirație și voință unanimă a popoarelor, Declarația universală a drepturilor omului.

D. IOVANEL

„Ziua drepturilor omului"

SPORT

COMENTARIILE PRIVIND SUCCESUL UNIVERSITĂȚII CRAIOVA ÎN TURUL III AL CUPEI U.E.F.A. CONTINUĂ

Comentînd rezultatele înregistrate în optimile de finală ale competiției de fotbal „Cupa U.E.F.A.", corespondenții agențiilor de presă remarcă și performanța echipei Universitatea Craiova, care a reușit să elimine pe Girondins Bordeaux, una dintre fruntașele campionatului francez, formație ce a avut în componență o serie de jucători consacrați pe plan internațional.

Astfel, **agenția Reuter** scrie, printre altele: **„În fața a circa 50 000 de spectatori, Universitatea Craiova a întrecut pe Girondins Bordeaux cu 2—0, la capătul unei partide dramatice, ce a necesitat prelungiri. Avantajul echipei franceze a dispărut în momentul cînd Țicleanu a înscris, în minutul 38, egalînd scorul de la Bordeaux. Craiovenii și-au asigurat pe merit un loc la tragerea la sorți de vineri, în urma golului marcat de Geolgău în prelungiri".**

Sub titlul **„În minutul 101 meciul s-a decis în favoarea Craiovei"**, **agenția APA Viena** notează: **„Meciul Universitatea Craiova — Girondins Bordeaux a durat 120 de minute, soarta calificării fiind decisă de golul realizat de Geolgău în uralele celor 50 000 de infocați suporteri prezenți în tribunele stadionului local. Încă din minutul 38, Țicleanu anulase avantajul de un gol al oaspeților, deschizînd drumul echipei române spre sferturile de finală".**

În comentariul agenției **Associated Press** se subliniază faptul că echipa **Universitatea Craiova a dominat întreaga partidă obligîndu-i pe francezi să treacă în defensivă. Fotbaliștii craioveni, posedînd un variat registru tehnic și lactic, au cîștigat dubla întîlnire cu scorul general de 2—1.**

În cinci din celelalte șapte întîlniri, echipele gazdă în manșa a doua au obținut victorii ce le-au asigurat calificarea în turul următor. Singura surpriză a acestei faze a fost eliminarea echipei vest-germane Werder Bremen care, după ce pierdusese la limită (1—2) primul joc, a fost ținută în șah, pe teren propriu, de formația scoțiană Dundee United cu care a terminat la egalitate: 1—1. De remarcat că scoțienii au deschis scorul în minutul 3 prin Hegarty, punctul egalizator fiind marcat de Voeller (min. 49). O altă echipă vest-germană care a părăsit competiția a fost F.C. Koln, învinsă cu 2—0 de **A.S. Roma**. Meciul disputat pe stadionul olimpic din Roma a dat mari emoții celor 90 000 de spectatori, golul calificării formației italiene fiind înscris în penultimul minut de joc de brazilianul Falcao. O calificare în extremis a realizat și Bohemians Praga învingătoare cu 2—1 în fața formației elvețiene Servette Geneva. Succesul fotbaliștilor cehoslovaci a fost asigurat abia cu un minut înaintea fluierului final, cînd Prilozny a transformat o lovitură de la 11 metri.

Victorii nete, la un scor identic: 4—0, au obținut Benfica Lisabona și F.C. Kaiserslautern în jocurile susținute cu F.C. Zürich și respectiv F.C. Sevilla. Valencia s-a calificat în dauna echipei Spartak Moscova, pe care a întrecut-o cu 2—0, în timp ce F.C. Sarajevo a obținut o victorie platonică, cu 1—0, în fața cunoscutei echipei belgiene Anderlecht, învingătoare în prima partidă cu categoricul scor de 6—1.

Așadar, pentru tragerea la sorți a sferturilor de finală, ce va avea loc astăzi la Zürich, vor fi introduse în urnă numele următoarelor opt echipe: **Universitatea Craiova, Bohemians Praga, Anderlecht, F.C. Kaiserslautern, A.S. Roma, Dundee United, Valencia și Benfica Lisabona.**

TV

VINERI, 10 DECEMBRIE

PROGRAMUL I

15,00 Telex. 15,05 Profiluri școlare: Liceul „1 Mai" văzut de uzinele „1 Mai". 15,30 Emisiune în limba germană. 17,25 Tragerea loto. 17,35 La volan — emisiune pentru conducătorii auto. 17,50 1001 de seri. 20,00 Telejurnal. ● Angajare — spirit revoluționar. Să întîmpinăm Conferința Națională a partidului și a 35-a aniversare a proclamării Republicii cu noi și rodnice fapte de muncă. 20,15 Actualitatea economică. 20,25 Muzică și poezie dedicate patriei și partidului. 20,40 Cadran mondial. 21,00 Film artistic: „Aszia". Premieră pe țară — producție a studiourilor din R. P. Ungară. 22,00 Telejurnal.

PROGRAMUL II

15,00 Telex. 15,05 Studioul muzicii ușoare. 15,30 Civica. 15,50 Varietăți... varietăți. 16,30 Viața economică. 17,00 Stadion — emisiune de actualitate sportivă realizată și prezentată de Cristian Topescu. 18,00 Închiderea programului. 20,00 Telejurnal ● Angajare — spirit revoluționar. Să întîmpinăm Conferința Națională a partidului și a 35-a aniversare a proclamării Republicii cu noi și rodnice fapte de muncă. 20,15 Concertul orchestrei simfonice a Filarmonicii „George Enescu". 22,00 Telejurnal.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București, Piața Scînteii, Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții — Tiparul: Combinatul Poligrafic „Casa Scînteii". Cititorii din străinătate se pot abona adresîndu-se la ILEXIM — departamentul export-import presă P.O. Box 136—137, telex 11226 București, str. 13 Decembrie nr. 3.

40 362